This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

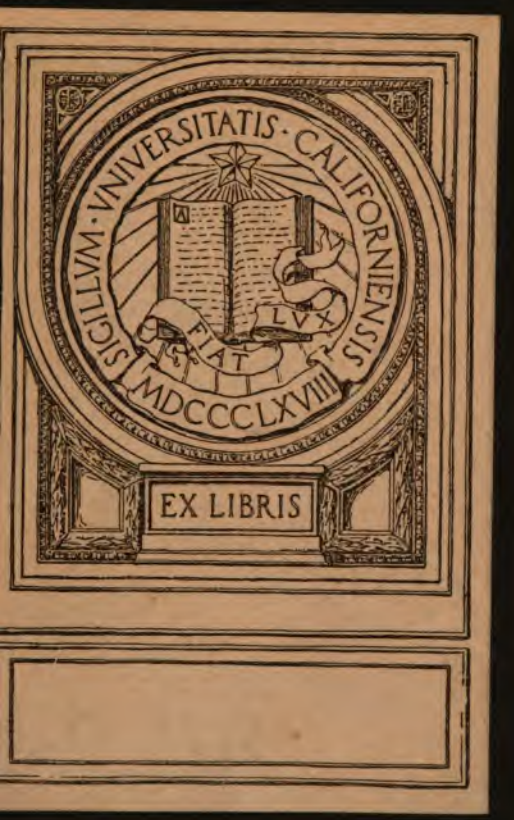
About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

PA
6452
A3T7
1889
v.7

XC 52098

Digitized by Google



Digitized by Google

SCHÖNINGHS
Ausgaben lateinischer und griechischer Klassiker mit Kommentar.

Caesar, de bello gallico
von Walther.
Cicero, Cato major
von Tücking.
Cicero, Laelius
von demselben.
Cicero, de officiis
von demselben.
Cornelius Nepos
von Gemfs.
Homers Ilias
von Düntzer.
Homers Odyssee
von demselben.
Livius, ab urbe condita
libri 1—5. 21. 22.
von Tücking.
Ovidii Metamorphoses
von Meuser.
Platons Apologie und
Kriton
von Goebel.
Tacitus, Agricola
von Tücking.
Tacitus, annales
von demselben.
Vergils Aeneide
libri 1—7
von Gebhardi.
Sallust, Catilina
von Kappes.
Sophocles
I. Oidipus tyrannos
von Holub.
II. Oedipus auf Kolonos
von demselben.
Thukydides, II. Buch
Kap. 1—65
von Müller.
Thukydides, VI. Buch
von demselben.
Thukydides, VII. Buch
von demselben.
Xenophons Anabasis
I. Bd. Buch 1—3.
Text u. Erläuterungen
von Bachof.

TITI LIVII
AB URBE CONDITA
LIBER XXII.

FÜR DEN SCHULGEBRAUCH

ERKLÄRT

VON

Dr. KARL TÜCKING,
DIREKTOR DES KGL. GYMNASIUMS ZU NEUSS.

DRITTE VERBESSERTE AUFLAGE.

PADERBORN.
DRUCK UND VERLAG VON FERDINAND SCHÖNINGH.
1889.
MÜNSTER I. W., PRINZIPALMARKT 1. — OSNABRÜCK.

Digitized by Google

UNIV. OF
CALIFORNIA

Digitized by Google

TITI LIVII

UNIV. OF CALIFORNIA

AB URBE CONDITA

LIBER XXII.

FÜR DEN SCHULGEBRAUCH

ERKLÄRT

VON

Dr. KARL TÜCKING,
DIREKTOR DES KGL. GYMNASIUMS ZU NEUSS.

DRITTE, VERBESSERTE AUFLAGE.

PADERBORN.
DRUCK UND VERLAG VON FERDINAND SCHÖNINGH.
1889.
MÜNSTER I. W., PRINZIPALMARKT 1. — OSNABRÜCK.

Digitized by Google

PA6452
A3T7
1889
v.7

UNIV. OF
CALIFORNIA

Digitized by Google

UNIV. OF CALIFORNIA

Titi Livii ab urbe condita liber XXII.

Periocha.

Hannibal per continuas vigilias in paludibus oculo amisso in Etruriam venit, per quas paludes quadriduo et tribus noctibus sine ulla requie iter fecit. C. Flaminius consul, homo temerarius, contra auspicia profectus signis militaribus effossis, quae tolli non poterant, et ab equo, quem conscenderat, per caput devolutus, insidiis ab Hannibale circumventus ad Trasumennum lacum cum exercitu caesus est. Sex milia, quae eruperant, fide ab Adherbale data, perfidia Hannibalis vincta sunt. Cum ad nuntium cladis Romae luctus esset, duae matres ex insperato receptis filiis gaudio mortuae sunt. Ob hanc cladem ex Sibyllinis libris ver sacrum votum. Cum deinde Q. Fabius Maximus dictator adversus Hannibalem missus nollet acie cum eo confligere, ne contra ferocem tot victoriis hostem *territos* adversis proeliis milites pugnae committeret, et opponendo se tantum conatus Hannibalis impediret, M. Minucius magister equitum, ferox et temerarius, criminando dictatorem tamquam segnem et timidum effecit, ut populi iussu aequaretur ei cum dictatore imperium; divisoque exercitu cum iniquo loco conflixisset, et in maximo discrimine legiones eius essent, superveniente cum exercitu Fabio Maximo discrimine liberatus est. Quo beneficio victus castra cum eo iunxit et patrem eum salutavit, idemque facere milites iussit. Hannibal vastata Campania inter Casilinum oppidum et Calliculam montem a Fabio clusus sarmentis ad cornua boum alligatis et incensis praesidium Romanorum, quod Calliculam insidebat, fugavit et sic transgressus est saltum. Idemque Fabii Maximi dictatoris, cum circumposita ureret, agro pepercit, ut illum tamquam proditorem suspectum faceret. Aemilio deinde Paulo et Terentio Varrone consulibus et ducibus cum maxima clade adversus Hannibalem ad Cannas pugnatum est, caesaque eo proelio Romanorum quadraginta quinque milia cum Paulo consule et senatoribus nonaginta et consularibus aut praetoriis aut aediliciis triginta. Post quae cum a nobilibus adulescentibus propter desperationem consilium de relinquenda Italia iniretur, P. Cornelius Scipio tribunus militum, qui Africanus postea vocatus est, stricto super capita deliberantium ferro iuravit se pro hoste habiturum eum, qui in verba sua non iurasset, effecitque, ut omnes non relictum iri a se Italiam iure iurando adstringerentur. Propter paucitatem militum octo milia servorum armata sunt. Captivi, cum potestas esset redimendi, redempti non sunt. Praeterea trepidationem urbis et luctum et res in Hispania meliore eventu gestas continet. Opimia et Florentia Vestales virgines incesti damnatae sunt. Varroni obviam itum et gratiae actae, quod de re publica non desperasset.

576714

Digitized by Google

1 1. Iam ver adpetebat; *ita*que Hannibal ex hibernis movit, et nequiquam ante conatus transcendere Apenninum intolerandis frigoribus et cum ingenti periculo moratus ac metu. 2 Galli, quos praedae populationumque conciverat spes, postquam pro eo, ut ipsi ex alieno agro raperent agerentque, suas terras sedem belli esse premique utriusque partis exercituum hibernis videre, verterunt retro in Hannibalem ab Romanis 3 odia; petitusque saepe principum insidiis, ipsorum inter se fraude, eadem levitate, qua consenserant, consensum indicantium, servatus erat et mutando nunc vestem, nunc tegumenta 4 capitis errore etiam sese ab insidiis munierat. Ceterum hic quoque ei timor causa fuit maturius movendi ex hibernis. Per idem tempus Cn. Servilius consul Romae idibus Martiis magi- 5 stratum iniit. Ibi cum de re publica rettulisset, redintegrata in C. Flaminium invidia est: duos se consules creasse, unum habere; quod enim illi iustum imperium, quod auspicium esse? 6 Magistratus id a domo, publicis privatisque penatibus, Latinis feriis actis, sacrificio in monte perfecto, votis rite in Capitolio 7 nuncupatis secum ferre; nec privatum auspicia sequi, nec sine auspiciis profectum in externo ea solo nova atque integra con- 8 cipere posse. Augebant metum prodigia ex pluribus simul locis nuntiata: in Sicilia militibus aliquot spicula, in Sardinia autem in muro circumeunti vigilias equiti scipionem, quem manu tenuerat, arsisse, et litora crebris ignibus fulsisse, et scuta 9 duo sanguine sudasse, et milites quosdam ictos fulminibus, et solis orbem minui visum, et Praeneste ardentes lapides caelo cecidisse, et Arpis parmas in caelo visas pugnantemque cum 10 luna solem, et Capenae duas interdiu lunas ortas, et aquas Caeretes sanguine mixtas fluxisse fontemque ipsum Herculis cruentis manasse sparsum maculis, et Antii metentibus cruen- 11 tas in corbem spicas cecidisse, et Faleriis caelum findi velut magno hiatu visum, quaque patuerit ingens lumen effulsisse, sortes sua sponte adtenuatas, unamque excidisse ita scriptam 12 „Mavors telum suum concutit“; et per idem tempus Romae signum Martis Appia via ac simulacra luporum sudasse, et Capuae speciem caeli ardentis fuisse lunaeque inter imbrem 13 cadentis. Inde minoribus etiam dictu prodigiis fides habita: capras lanatas quibusdam factas, et gallinam in marem, gallum

Digitized by Google

UNIV. OF CALIFORNIA

in feminam sese vertisse. His, sicut erant nuntiata, expositis 14
auctoribusque in curiam introductis consul de religione patres
consuluit. Decretum, ut ea prodigia partim maioribus hostiis, 15
partim lactentibus procurarentur, et uti supplicatio per triduum
ad omnia pulvinaria haberetur; cetera, cum decemviri libros 16
inspexissent, ut ita fierent, quem ad modum cordi esse divis
e carminibus praefarentur. Decemvirorum monitu decretum 17
est, Iovi primum donum fulmen aureum pondo quinquaginta
fieret, *et* Iunoni Minervaeque ex argento dona darentur, et
Iunoni reginae in Aventino Iunonique Sospitae Lanuvii maiori-
bus hostiis sacrificaretur, matronaeque pecunia conlata, quan- 18
tum conferre cuique commodum esset, donum Iunoni reginae
in Aventinum ferrent, lectisterniumque fieret, et ut libertinae
et ipsae, unde Feroniae donum daretur, pecuniam pro facul-
tatibus suis conferrent. Haec ubi facta, decemviri Ardeae in 19
foro maioribus hostiis sacrificarunt. Postremo Decembri iam
mense ad aedem Saturni Romae immolatum est lectisternium-
que imperatum — et eum lectum senatores straverunt — et
convivium publicum, ac per urbem Saturnalia diem ac noctem
clamata, populusque eum diem festum habere ac servare in 20
perpetuum iussus.

2. Dum consul placandis Romae dis habendoque dilectu 1
dat operam, Hannibal profectus ex hibernis, quia iam Flami-
nium consulem Arretium pervenisse fama erat, cum aliud lon- 2
gius, ceterum commodius ostenderetur iter, propiorem viam
per paludes petit, qua fluvius Arnus per eos dies solito magis
inundaverat. Hispanos et Afros et omne veterani robur exer- 3
citus admixtis ipsorum impedimentis, necubi consistere coactis
necessaria ad usus deessent, primos ire iussit, sequi Gallos,
ut id agminis medium esset, novissimos ire equites, Magonem
inde cum expeditis Numidis cogere agmen, maxime Gallos, si 4
taedio laboris longaeque viae, ut est mollis ad talia gens, di-
laberentur aut subsisterent, cohibentem. Primi, qua modo 5
praeirent duces, per praealtas fluvii ac profundas voragines
hausti paene limo immergentesque se tamen signa sequebantur.
Galli neque sustinere se prolapsi neque adsurgere ex voragi- 6
nibus poterant *nec* aut corpora animis aut animos spe susti-
nebant, alii fessa aegre trahentes membra, alii, ubi semel 7

Digitized by Google

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

victis taedio animis procubuissent, inter iumenta et ipsa iacentia passim morientes. Maximeque omnium vigiliae conficiebant
8 per quadriduum iam et tres noctes toleratae. Cum omnia obtinentibus aquis nihil, ubi in sicco fessa sternerent corpora, inveniri posset, cumulatis in aqua sarcinis insuper incumbe-
9 bant; iumentorum itinere toto prostratorum passim acervi tantum quod exstaret aqua quaerentibus ad quietem parvi temporis
10 necessarium cubile dabant. Ipse Hannibal, aeger oculis ex verna primum intemperie variante calores frigoraque, elephanto, qui unus superfuerat, quo altius ab aqua exstaret, vectus, vigi-
11 liis tamen et nocturno umore palustrique caelo gravante caput, et quia medendi nec locus nec tempus erat, altero oculo capitur.

1 3. Multis hominibus iumentisque foede amissis cum tandem de paludibus emersisset, ubi primum in sicco potuit, castra locat; certumque per praemissos exploratores habuit
2 exercitum Romanum circa Arreti moenia esse. Consulis deinde consilia atque animum et situm regionum itineraque et copias ad commeatus expediendos et cetera, quae cognosse in rem
3 erat, summa omnia cum cura inquirendo exsequebatur. Regio erat in primis Italiae fertilis, Etrusci campi, qui Faesulas inter Arretiumque iacent, frumenti ac pecoris et omnium copia rerum
4 opulenti; consul ferox ab consulatu priore et non modo legum aut patrum maiestatis sed ne deorum quidem satis metuens. Hanc insitam ingenio eius temeritatem fortuna prospero civi-
5 libus bellicisque rebus successu aluerat. Itaque satis apparebat nec deos nec homines consulentem ferociter omnia ac praepropere acturum. Quoque pronior esset in vitia sua, agitare
6 eum atque inritare Poenus parat; et laeva relicto hoste Faesulas petens medio Etruriae agro praedatum profectus quantam maximam vastitatem potest caedibus incendiisque consuli procul
7 ostendit. Flaminius, qui ne quieto quidem hoste ipse quieturus erat, tum vero, postquam res sociorum ante oculos prope suos ferri agique vidit, suum id dedecus ratus, per mediam iam Italiam vagari Poenum atque obsistente nullo ad ipsa
8 Romana moenia ire oppugnanda, ceteris omnibus in consilio salutaria magis quam speciosa suadentibus: conlegam exspectandum, ut coniunctis exercitibus communi animo consilioque

Digitized by Google

UNIV. OF CALIFORNIA

rem gererent; interim equitatu auxiliisque levium armorum ab effusa praedandi licentia hostem cohibendum, iratus se ex 9 consilio proripuit, signumque simul itineris pugnaeque cum *proposuisset,* „immo Arreti ante moenia sedeamus“, inquit, 10 „hic enim patria et penates sunt. Hannibal emissus e manibus perpopuletur Italiam vastandoque et urendo omnia ad Romana moenia perveniat, nec ante nos hinc moverimus, quam, sicut olim Camillum ab Veis, C. Flaminium ab Arretio patres acciverint.“ Haec simul increpans cum ocius signa convelli 11 iuberet et ipse in equum insiluisset, equus repente conruit consulemque lapsum super caput effudit. Territis omnibus 12 qui circa erant velut foedo omine incipiendae rei insuper nuntiatur signum omni vi moliente signifero convelli nequire. Conversus ad nuntium „num litteras quoque“ inquit „ab senatu 13 adfers, quae me rem gerere vetant? Abi, nuntia, effodiant signum, si ad convellendum manus prae metu obtorpuerint.“ Incedere inde agmen coepit primoribus, super quam quod dis- 14 senserant ab consilio, territis etiam duplici prodigio, milite in vulgus laeto ferocia ducis, cum spem magis ipsam quam causam spei intueretur.

4. Hannibal quod agri est inter Cortonam urbem Tra- 1 sumennumque lacum omni clade belli pervastat, quo magis iram hosti ad vindicandas sociorum iniurias acuat. Et iam 2 pervenerant ad loca nata insidiis, ubi maxime montes Cortonenses Trasumennus subit. Via tantum interest perangusta, velut ad *id* ipsum de industria relicto spatio; deinde paulo latior patescit campus; inde colles insurgunt. Ibi castra in 3 aperto locat, ubi ipse cum Afris modo Hispanisque consideret; Baliares ceteramque levem armaturam post montes circumducit; equites ad ipsas fauces saltus tumulis apte tegentibus locat, ut, ubi intrassent Romani, obiecto equitatu clausa omnia lacu ac montibus essent.

Flaminius cum pridie solis occasu ad lacum pervenisset, 4 inexplorato postero die vixdum satis certa luce angustiis superatis, postquam in patentiorem campum pandi agmen coepit, id tantum hostium, quod ex adverso erat, conspexit; ab tergo ac super caput *haud* dispectae insidiae. Poenus ubi, id quod 5 petierat, clausum lacu ac montibus et circumfusum suis copiis

Digitized by Google

6 habuit hostem, signum omnibus dat simul invadendi. Qui ubi qua cuique proximum fuit decucurrerunt, eo magis Romanis subita atque improvisa res fuit, quod orta ex lacu nebula campo quam montibus densior sederat, agminaque hostium ex pluribus collibus ipsa inter se satis conspecta eoque magis pariter
7 decucurrerant. Romanus clamore prius undique orto, quam satis cerneret, se circumventum esse sensit; et ante in frontem lateraque pugnari coeptum est, quam satis instrueretur acies aut expediri arma stringique gladii possent.

1 5. Consul perculsis omnibus ipse satis, ut in *re* trepida, impavidus turbatos ordines vertente se quoque ad dissonos clamores instruit, ut tempus locusque patitur, et, quacumque adire audirique potest, adhortatur ac stare ac pugnare iubet:
2 nec enim inde votis aut imploratione deum, sed vi ac virtute evadendum esse. Per medias acies ferro viam fieri, et quo
3 timoris minus sit, eo minus ferme periculi esse. Ceterum prae strepitu ac tumultu nec consilium nec imperium accipi poterat, tantumque aberat, ut sua signa atque ordines et locum noscerent, ut vix ad arma capienda aptandaque pugnae conpeteret animus, opprimerenturque quidam onerati magis his quam
4 tecti. Et erat in tanta caligine maior usus aurium quam oculorum. Ad gemitus vulnerum ictusque corporum aut armorum et mixtos strepentium paventiumque clamores circumferebant
5 ora oculosque. Alii fugientes pugnantium globo inlati haerebant, alios redeuntes in pugnam avertebat fugientium agmen.
6 Deinde, ubi in omnes partes nequiquam impetus capti, et ab lateribus montes ac lacus, a fronte et ab tergo hostium acies claudebant, apparuitque nullam nisi in dextera ferroque salutis
7 spem esse, tum sibi quisque dux adhortatorque factus ad rem gerendam, et nova de integro exorta pugna est, non illa ordinata per principes hastatosque ac triarios, nec ut pro signis antesignani, post signa alia pugnaret acies, nec ut in sua le-
8 gione miles aut cohorte aut manipulo esset: fors conglobat, et animus suus cuique ante aut post pugnandi ordinem dabat; tantusque fuit ardor animorum, adeo intentus pugnae animus, ut eum motum terrae, qui multarum urbium Italiae magnas partes prostravit avertitque cursu rapidos amnes, mare fluminibus invexit, montes lapsu ingenti proruit, nemo pugnantium senserit.

Digitized by Google

6. Tres ferme horas pugnatum est et ubique atrociter; 1
circa consulem tamen acrior infestiorque pugna est. Eum et 2
robora virorum sequebantur, et ipse, quacumque in parte premi
ac laborare senserat suos, impigre ferebat opem; insignemque 3
armis et hostes summa vi petebant et tuebantur cives, donec
Insuber eques — Ducario nomen erat — facie quoque nosci-
tans consulem „*en*“ inquit „hic est“ popularibus suis, „qui
legiones nostras cecidit agrosque et urbem est depopulatus!
Iam ego hanc victimam manibus peremptorum foede civium
dabo“; subditisque calcaribus equo per confertissimam hostium 4
turbam impetum facit obtruncatoque prius armigero, qui se
infesto venienti obviam obiecerat, consulem lancea transfixit;
spoliare cupientem triarii obiectis scutis arcuere. Magnae par- 5
tis fuga inde primum coepit, et iam nec lacus nec montes
pavori obstabant: per omnia arta praeruptaque velut caeci
evadunt, armaque et viri super alios alii praecipitantur. Pars 6
magna, ubi locus fugae deest, per prima vada paludis in
aquam progressi, quoad capitibus umerisve extare possunt,
sese immergunt. Fuere quos inconsultus pavor nando etiam
capessere fugam impulerit; quae ubi immensa ac sine spe erat, 7
aut deficientibus animis hauriebantur gurgitibus aut nequiquam
fessi vada retro aegerrime repetebant atque ibi ab ingressis
aquam hostium equitibus passim trucidabantur. Sex milia 8
ferme primi agminis per adversos hostes eruptione impigre
facta, ignari omnium, quae post se agerentur, ex saltu evasere,
et cum in tumulo quodam constitissent, clamorem modo ac
sonum armorum audientes, quae fortuna pugna esset, neque
scire nec perspicere prae caligine poterant. Inclinata denique 9
re cum incalescente sole dispulsa nebula aperuisset diem, tum
liquida iam luce montes campique perditas res stratamque
ostendere foede Romanam aciem. Itaque, ne in conspectos 10
procul immitteretur eques, sublatis raptim signis quam citatis-
simo poterant agmine sese abripuerunt. Postero die cum super 11
cetera extrema fames etiam instaret, fidem dante Maharbale,
qui cum omnibus equestribus copiis nocte consecutus erat, si
arma tradidissent, abire cum singulis vestimentis passurum,
sese dediderunt. Quae Punica religione servata fides ab Han- 12
nibale est, atque in vincula omnes coniecit.

Digitized by Google

1 7. Haec est nobilis ad Trasumennum pugna atque inter
2 paucas memorata populi Romani clades. Quindecim milia Romanorum in acie caesa; decem milia sparsa fuga per omnem
3 Etruriam diversis itineribus urbem petiere. Duo milia quingenti hostium in acie, multi postea utrimque ex vulneribus periere. Multiplex caedes utrimque facta traditur ab aliis;
4 ego, praeterquam quod nihil haustum ex vano velim, quo nimis inclinant ferme scribentium animi, Fabium aequalem temporibus huiusce belli potissimum auctorem habui. Hannibal
5 captivorum, qui Latini nominis essent, sine pretio dimissis, Romanis in vincula datis, segregata ex hostium coacervatorum cumulis corpora suorum cum sepeliri iussisset, Flaminii quoque corpus
6 funeris causa magna cum cura inquisitum non invenit. Romae ad primum nuntium cladis eius cum ingenti terrore ac tumultu
7 concursus in forum populi est factus. Matronae vagae per vias, quae repens clades adlata quaeve fortuna exercitus esset, obvios percunctantur. Et cum frequentis contionis modo turba in
8 comitium et curiam versa magistratus vocaret, tandem haud multo ante solis occasum M. Pomponius praetor „pugna“ inquit „magna victi sumus“; et quamquam nihil certius ex eo auditum est, tamen alius ab alio impleti rumoribus domos referunt,
9 consulem cum magna parte copiarum caesum, superesse paucos aut fuga passim per Etruriam sparsos aut captos ab hoste.
10 Quot casus exercitus victi fuerant, tot in curas distracti animi eorum erant, quorum propinqui sub C. Flaminio consule meruerant, ignorantium, quae cuiusque suorum fortuna esset; nec
11 quisquam satis certum habet, quid aut speret aut timeat. Postero ac deinceps aliquot diebus ad portas maior prope mulierum quam virorum multitudo stetit, aut suorum aliquem aut nuntios de iis opperiens; circumfundebanturque obviis sciscitantes neque avelli, utique ab notis, priusquam ordine omnia
12 inquisissent, poterant. Inde varios vultus digredientium ab nuntiis cerneres, ut cuique laeta aut tristia nuntiabantur, gratulantesque aut consolantes redeuntibus domos circumfusos.
13 Feminarum praecipue et gaudia insignia erant et luctus: unam in ipsa porta sospiti filio repente oblatam in conplexu eius exspirasse ferunt, alteram, cui mors filii falso nuntiata erat, maestam sedentem domi ad primum conspectum redeuntis filii

Digitized by Google

gaudio nimio exanimatam. Senatum praetores per dies aliquot 14
ab orto usque ad occidentem solem in curia retinent consul-
tantes, quonam duce aut quibus copiis resisti victoribus Poenis
posset.

8. Priusquam satis certa consilia essent, repens alia 1
nuntiatur clades, quattuor milia equitum cum C. Centenio pro-
praetore missa ad conlegam ab Servilio consule in Umbria,
quo post pugnam ad Trasumennum auditam averterant iter,
ab Hannibale circumventa. Eius rei fama varie homines ad- 2
fecit: pars occupatis maiore aegritudine animis levem ex com-
paratione priorum ducere recentem equitum iacturam; pars non 3
id, quod acciderat, per se aestimare, sed, ut in adfecto corpore
quamvis levis causa magis quam *in* valido gravior sentiretur, 4
ita tum aegrae et adfectae civitati quodcumque adversi inciderit,
non rerum magnitudine, sed viribus extenuatis, quae nihil, quod
adgravaret, pati possent, aestimandum esse. Itaque ad reme- 5
dium iam diu neque desideratum nec adhibitum, dictatorem
dicendum, civitas confugit. Et quia et consul aberat, a quo
uno dici posse videbatur, nec per occupatam armis Punicis
Italiam facile erat aut nuntium aut litteras mitti, nec dictato-
rem p*raetor* creare poterat, quod numquam ante eam diem 6
factum erat dictatorem populus creavit Q. Fabium Maximum
et magistrum equitum M. Minucium Rufum; iisque negotium 7
ab senatu datum, ut muros turresque urbis firmarent et prae-
sidia disponerent, quibus locis videretur, pontesque rescinderent
fluminum: pro urbe ac penatibus dimicandum esse, quando
Italiam tueri nequissent.

9. Hannibal recto itinere per Umbriam usque ad Spo- 1
letium venit. Inde cum perpopulato agro urbem oppugnare 2
adortus esset, cum magna caede suorum repulsus, coniectans
ex unius coloniae haud nimis prospere temptatae viribus, quanta
moles Romanae urbis esset, in agrum Picenum avertit iter non 3
copia solum omnis generis frugum abundantem, sed refertum
praeda, quam effuse avidi atque egentes rapiebant. Ibi per 4
dies aliquot stativa habita, refectusque miles hibernis itineribus
ac palustri via proelioque magis ad eventum secundo quam
levi aut facili adfectus. Ubi satis quietis datum praeda ac 5
populationibus magis quam otio aut requie gaudentibus, pro-

Digitized by Google

fectus Praetutianum Hadrianum agrum, Marsos inde Marrucinosque et Paelignos devastat circaque Arpos et Luceriam pro-
6 ximam Apuliae regionem. Cn. Servilius consul levibus proeliis cum Gallis factis et uno oppido ignobili expugnato, postquam de conlegae exercitusque caede audivit, iam moenibus patriae metuens, ne abesset in discrimine extremo, ad urbem iter intendit.

7 Q. Fabius Maximus dictator iterum quo die magistratum iniit vocato senatu, ab diis orsus, cum edocuisset patres, plus neglegentia caerimoniarum auspiciorum*que quam* temeritate atque inscitia peccatum a C. Flaminio consule esse, quaeque piacula irae deum essent ipsos deos consulendos esse, pervicit,
8 ut, quod non ferme decernitur, nisi cum taetra prodigia nun-
9 tiata sunt, decemviri libros Sibyllinos adire iuberentur. Qui inspectis fatalibus libris rettulerunt patribus, quod eius belli causa votum Marti foret, id non rite factum de integro atque
10 amplius faciendum esse, et Iovi ludos magnos et aedes Veneri Erycinae ac Menti vovendas esse, et supplicationem lectisterniumque habendum, et ver sacrum vovendum, si bellatum prospere esset resque publica in eodem quo ante bellum fuisset
11 statu permansisset. Senatus, quoniam Fabium belli cura occupatura esset, M. Aemilium praetorem, ex conlegii pontificum sententia omnia ea ut mature fiant, curare iubet.

1 10. His senatus consultis perfectis L. Cornelius Lentulus pontifex maximus consulente conlegium praetore omnium primum populum consulendum de vere sacro censet: iniussu po-
2 puli voveri non posse. Rogatus in haec verba populus: „velitis iubeatisne haec sic fieri? si res publica populi Romani Quiritium ad quinquennium proximum, sic*ut* velim eam *esse* salvam, servata erit hisce duellis, quod duellum populo Romano cum Carthaginiensi est, quaeque duella cum Gallis sunt, qui cis
3 Alpes sunt, tum donum duit populus Romanus Quiritium, quod ver adtulerit ex suillo ovillo caprino bovillo grege, quaeque
4 profana erunt, Iovi fieri ex qua die senatus populusque iusserit. Qui faciet, quando volet quaque lege volet, facito; quo modo
5 faxit, probe factum esto. Si id moritur, quod fieri oportebit, profanum esto, neque scelus esto; si quis rumpet occidetve insciens, ne fraus esto; si quis clepsit, ne populo scelus esto,

Digitized by Google

neve cui cleptum erit; si atro die faxit insciens, probe factum 6
esto; si nocte sive luce, si servus sive liber faxit, probe factum
esto; si antidea senatus populusque iusserit fieri, ac faxitur,
eo populus solutus liber esto." Eiusdem rei causa ludi magni 7
voti aeris trecentis triginta tribus milibus *trecentis triginta tri-*
bus triente, praeterea bubus Iovi trecentis, multis aliis divis
bubus albis atque ceteris hostiis. Votis rite nuncupatis suppli- 8
catio edicta; supplicatumque iere cum coniugibus ac liberis
non urbana multitudo tantum, sed agrestium etiam quos in
aliqua sua fortuna publica quoque contingebat cura. Tum 9
lectisternium per triduum habitum decemviris sacrorum curan-
tibus. Sex pulvinaria in conspectu fuerunt: Iovi ac Iunoni
unum, alterum Neptuno ac Minervae, tertium Marti ac Veneri,
quartum Apollini ac Dianae, quintum Vulcano ac Vestae, sex-
tum Mercurio et Cereri. Tum aedes votae: Veneri Erycinae 10
aedem Q. Fabius Maximus dictator vovit, quia ita ex fatalibus
libris editum erat, ut is voveret, cuius maximum imperium in
civitate esset; Menti aedem T. Otacilius praetor vovit.

11. Ita rebus divinis peractis tum de bello deque re 1
publica dictator rettulit, quibus quotve legionibus victori hosti
obviam eundum esse patres censerent. Decretum, ut ab Cn. 2
Servilio consule exercitum acciperet; scriberet praeterea ex
civibus sociisque quantum equitum ac peditum videretur; cetera
omnia ageret faceretque, ut e re publica duceret. Fabius duas 3
legiones se adiecturum ad Servilianum exercitum dixit. Iis
per magistrum equitum scriptis Tibur diem ad conveniendum
edixit. Edictoque proposito, ut quibus oppida castellaque im- 4
munita essent, ut ii commigrarent in loca tuta, ex agris quoque
demigrarent omnes regionis eius, qua iturus Hannibal esset,
tectis prius incensis ac frugibus corruptis, ne cuius rei copia 5
esset, ipse via Flaminia profectus obviam consuli exercituique
cum ad Tiberim circa Ocriculum prospexisset agmen consu-
lemque cum equitibus ad se progredientem, viatorem misit,
qui consuli nuntiaret, ut sine lictoribus ad dictatorem veniret.
Qui cum dicto paruisset, congressusque eorum ingentem spe- 6
ciem dictaturae apud cives sociosque vetustate iam prope ob-
litos eius imperii fecisset, litterae ab urbe adlatae sunt, naves
onerarias commeatum ab Ostia in Hispaniam ad exercitum

Digitized by Google

portantes a classe Punica circa portum Cosanum captas esse.
7 Itaque extemplo consul Ostiam proficisci iussus navibusque,
quae ad urbem Romanam aut Ostiae essent, conpletis milite
ac navalibus sociis persequi hostium classem ac litora Italiae
8 tutari. Magna vis hominum conscripta Romae erat; libertini
etiam, quibus liberi essent et aetas militaris, in verba iurave-
9 rant. Ex hoc urbano exercitu qui minores quinque et triginta
annis erant in naves impositi, alii, ut urbi praesiderent, relicti.
1 12. Dictator exercitu consulis accepto a Fulvio Flacco
legato per agrum Sabinum Tibur, quo diem ad conveniendum
2 edixerat novis militibus, venit. Inde Praeneste ac transversis
limitibus in viam Latinam est egressus, unde itineribus summa
cum cura exploratis ad hostem ducit nullo loco, nisi quantum
3 necessitas cogeret, fortunae se commissurus. Quo primum die
haud procul Arpis in conspectu hostium posuit castra, nulla
mora facta, quin Poenus educeret in aciem copiamque pug-
4 nandi faceret. Sed ubi quieta omnia apud hostes nec castra
ullo tumultu mota videt, increpans quidem, victos tandem *illo*s
Martios animos Romanis debellatumque et concessum propa-
5 lam de virtute ac gloria esse, in castra rediit; ceterum tacita
cura animum incessit, quod cum duce haudquaquam Flamini
Sempronique simili futura sibi res esset, ac tum demum edocti
6 malis Romani parem Hannibali ducem quaesissent. Et pru-
dentiam quidem novi dictatoris extemplo timuit; constantiam
hauddum expertus agitare ac temptare animum movendo crebro
7 castra populandoque in oculis eius agros sociorum coepit; et
modo citato agmine ex conspectu abibat, modo repente in ali-
quo flexu viae, si excipere degressum in aequum posset, occul-
8 tus subsistebat. Fabius per loca alta agmen ducebat modico
ab hoste intervallo, ut neque omitteret eum neque congrede-
retur. Castris, nisi quantum usus necessarii cogerent, tene-
batur miles; pabulum et ligna nec pauci petebant nec passim;
9 equitum levisque armaturae statio composita instructaque in
subitos tumultus et suo militi tuta omnia et infesta effusis
10 hostium populatoribus praebebat; neque universo periculo
summa rerum committebatur, et parva momenta levium certa-
minum ex tuto coeptorum finitimo receptu adsuefaciebant ter-
ritum pristinis cladibus militem minus iam tandem aut virtutis

Digitized by Google

aut fortunae paenitere suae. Sed non Hannibalem magis in- 11
festum tam sanis consiliis habebat quam magistrum equitum,
qui nihil aliud, quam quod impar erat imperio, morae ad rem
publicam praecipitandam habebat; ferox rapidusque consiliis ac 12
lingua immodicus primo inter paucos, dein propalam in vulgus
pro cunctatore segnem, pro cauto timidum, adfingens vicina
virtutibus vitia, compellabat, premendoque superiorem, quae
pessima ars nimis prosperis multorum successibus crevit, sese
extollebat.

13. Hannibal ex Hirpinis in Samnium transit, Beneven- 1
tanum depopulatur agrum, Telesiam urbem capit; inritat etiam
de industria dictatorem, si forte accensum tot indignitatibus
cladibus sociorum detrahere ad aequum certamen possit. Inter 2
multitudinem sociorum Italici generis, qui ad Trasumennum
capti ab Hannibale dimissique fuerant, tres Campani equites
erant, multis iam tum inlecti donis promissisque Hannibalis ad
conciliandos popularium animos. Hi nuntiantes, si in Campa- 3
niam exercitum admovisset, Capuae potiendae copiam fore,
cum res maior quam auctores esset, dubium Hannibalem alter-
nisque fidentem ac diffidentem tamen, ut Campanos ex Samnio
peteret, moverunt. Monitos, ut etiam atque etiam promissa 4
rebus adfirmarent, iussosque cum pluribus et aliquibus princi-
pum redire ad se dimisit. Ipse imperat duci, ut se in agrum 5
Casinatem ducat, edoctus a peritis regionum, si eum saltum
occupasset, exitum Romano ad opem ferendam sociis interclu-
surum. Sed Punicum abhorrens ab Latinorum nominum pro- 6
nuntiatione os Casilinum pro Casino dux ut acciperet fecit;
aversusque ab suo itinere per Callifanum Allifanumque et Ca-
lenum agrum in campum Stellatem descendit. Ubi cum mon- 7
tibus fluminibusque clausam regionem circumspexisset, vocatum
ducem percunctatur, ubi terrarum esset. Cum is Casilini eo 8
die mansurum eum dixisset, tum demum cognitus est error, et
Casinum longe inde alia regione esse; virgisque caeso duce et 9
ad reliquorum terrorem in crucem sublato, castris communitis,
Maharbalem cum equitibus in agrum Falernum praedatum di-
misit. Usque ad aquas Sinuessanas populatio ea pervenit. In- 10
gentem cladem, fugam tamen terroremque latius Numidae fece-
runt: nec tamen is terror, cum omnia bello flagrarent, fide 11

Digitized by Google

socios dimovit, videlicet quia iusto et moderato regebantur imperio nec abnuebant, quod unum vinculum fidei est, melioribus parere.

1 14. Ut vero, *post*quam ad Vulturnum flumen castra sunt posita, exurebatur amoenissimus Italiae ager villaeque passim incendiis fumabant per iuga Massici montis Fabio du-
2 cente, tum prope de integro seditio accensa; quieverant enim per paucos dies, quia, cum celerius solito ductum agmen esset, festinari ad prohibendam populationibus Campaniam credide-
3 rant. Ut vero in extrema iuga Massici montis ventum, et hostes sub oculis erant Falerni agri colonorumque Sinuessae
4 tecta urentes, nec ulla erat mentio pugnae, „spectatumne huc" inquit Minucius „*ut* ad rem fruendam oculis, sociorum caedes et incendia, venimus? Nec, si nullius alterius nos, ne civium quidem horum pudet, quos Sinuessam colonos patres nostri mise-
5 runt, ut ab Samnite hoste tuta haec ora esset, quam nunc non vicinus Samnis urit, sed Poenus advena, ab extremis orbis terrarum terminis nostra cunctatione et socordia iam huc pro-
6 gressus? Tantum pro! degeneramus a patribus nostris, ut praeter quam nuper oram illi suam Punicas vagari classes dedecus esse imperii sui duxerint, eam nunc plenam hostium
7 Numidarumque ac Maurorum iam factam videamus! Qui modo Saguntum oppugnari indignando non homines tantum sed foedera et deos ciebamus, scandentem moenia Romanae coloniae
8 Hannibalem laeti spectamus. Fumus ex incendiis villarum agrorumque in oculos atque ora venit, strepunt aures clamoribus plorantium sociorum, saepius nos quam deorum invocantium opem: nos hic pecorum modo per aestivos saltus devias-
9 que calles exercitum ducimus conditi nubibus silvisque. Si hoc modo peragrando cacumina saltusque M. Furius recipere a Gallis urbem voluisset, quo hic novus Camillus, nobis dictator unicus in rebus adfectis quaesitus, Italiam ab Hannibale recu-
10 perare parat, Gallorum Roma esset, quam vereor ne sic cunctantibus nobis Hannibali ac Poenis totiens servaverint maiores
11 nostri. Sed vir ac vere Romanus, quo die dictatorem eum ex auctoritate patrum iussuque populi dictum Veios adlatum est, cum esset satis altum Ianiculum, ubi sedens prospectaret hostem, descendit in aequum atque illo ipso die media in urbe,

Digitized by Google

quae nunc busta Gallica sunt, et postero die citra Gabios cecidit Gallorum legiones. Quid? post multos annos cum ad Furcu- 12
las Caudinas ab Samnite hoste sub iugum missi sumus, utrum tandem L. Papirius Cursor iuga Samnii perlustrando an Luceriam premendo obsidendoque et lacessendo victorem hostem depulsum ab Romanis cervicibus iugum superbo Samniti imposuit? Modo C. Lutatio quae alia res quam celeritas victoriam 13
dedit, quod postero die, quam hostem vidit, classem gravem commeatibus, impeditam suomet ipsam instrumento atque adparatu, oppressit? Stultitia est sedendo aut votis debellari credere 14
posse: arma capias oportet et descendas in aequum et vir cum viro congrediaris. Audendo atque agendo res Romana crevit, non his segnibus consiliis, quae timidi cauta vocant." Haec 15
velut contionanti Minucio circumfundebatur tribunorum equitumque Romanorum multitudo, et ad aures quoque militum dicta ferocia evolvebantur; ac, si militaris suffragii res esset, haud dubie ferebant Minucium Fabio duci praelaturos.

15. Fabius pariter in suos haud minus quam in hostes 1
intentus, prius ab illis invictum animum praestat. Quamquam probe scit non in castris modo suis, sed iam etiam Romae infamem suam cunctationem esse, obstinatus tamen tenore eodem consiliorum aestatis reliquum extraxit, ut Hannibal de- 2
stitutus ab spe summa ope petiti certaminis iam hibernis locum circumspectaret, quia ea regio praesentis erat copiae, non perpetuae, arbusta vineaeque et consita omnia magis amoenis quam necessariis fructibus. Haec per exploratores relata Fabio. Cum satis sciret per easdem angustias, quibus intraverat 3
Falernum agrum, rediturum, Calliculam montem et Casilinum occupat modicis praesidiis, quae urbs Vulturno flumine dirempta Falernum a Campano agro dividit; ipse iugis iisdem exercitum 4
reducit misso exploratum cum quadringentis equitibus sociorum L. Hostilio Mancino. Qui ex turba iuvenum audientium saepe 5
ferociter contionantem magistrum equitum progressus primo exploratoris modo, ut ex tuto specularetur hostem, ubi vagos passim per vicos Numidas *prospexit ac* per occasionem etiam paucos occidit, extemplo occupatus certamine est animus, exci- 6
deruntque praecepta dictatoris, qui, quantum tuto posset, progressum prius recipere sese iusserat, quam in conspectum ho-

Digitized by Google

7 stium veniret. Numidae alii atque alii occursantes refugientes-
que ad castra prope ipsa eum cum fatigatione equorum atque
8 hominum pertrahere. Inde Carthalo, penes quem summa eque-
stris imperii erat, concitatis equis cum prius, quam ad coniec-
tum teli veniret, avertisset hostes, quinque ferme milia con-
9 tinenti cursu secutus est fugientes. Mancinus, postquam nec
hostem desistere sequi nec spem vidit effugiendi esse, cohor-
10 tatus suos in proelium rediit omni parte virium impar. Itaque
ipse et delecti equitum circumventi occiduntur; ceteri effuso
[rursus] cursu Cales primum, inde prope inviis callibus ad dic-
11 tatorem perfugerunt. Eo forte die Minucius se coniunxerat Fa-
bio, missus ad firmandum praesidio saltum, qui super Tarracinam
in artas coactus fauces imminet mari, ne ab Sinuessa Poenus
Appiae limite pervenire in agrum Romanum posset. Coniunc-
tis exercitibus dictator ac magister equitum castra in viam
deferunt, qua Hannibal ducturus erat. Duo inde milia hostes
aberant.

1 16. Postero die Poeni quod viae inter bina castra erat
2 agmine conplevere. Cum Romani sub ipso constitissent vallo
haud dubie aequiore loco, successit tamen Poenus cum expe-
ditis *peditibus* equitibusque ad lacessendum hostem. Carptim
Poeni et procursando recipiendoque sese pugnavere; restitit
3 suo loco Romana acies: lenta pugna et ex dictatoris magis
quam Hannibalis fuit voluntate. Ducenti ab Romanis, octin-
4 genti hostium cecidere. Inclusus inde videri Hannibal via ad
Casilinum obsessa, cum Capua et Samnium et tantum ab
tergo divitum sociorum Romanis commeatus subveheret, Poe-
nus inter Formiana saxa ac Literni arenas stagnaque et per
5 horridas silvas hibernaturus esset. Nec Hannibalem fefellit
suis se artibus peti. Itaque cum per Casilinum evadere non
posset, petendique montes et iugum Callicula e superandum
esset, necubi Romanus inclusum vallibus agmen adgrederetur,
6 ludibrium oculorum specie terribile ad frustrandum hostem com-
mentus principio noctis furtim succedere ad montes statuit.
7 Fallacis consilii talis apparatus fuit: faces undique ex agris
conlectae fascesque virgarum atque aridi sarmenti praeligan-
tur cornibus boum, quos domitos indomitosque multos inter
8 ceteram agrestem praedam agebat. Ad duo milia ferme boum

Digitized by Google

effecta, Hasdrubalique negotium datum, ut prima nocte id armentum accensis cornibus ad montes ageret, maxime, si posset, super saltus ab hoste insessos.

17. Primis tenebris silentio mota castra; boves ali- 1
quanto ante signa acti. Ubi ad radices montium viasque 2
angustas ventum est, signum extemplo datur, ut accensis cornibus armenta in adversos concitentur montes; et metus ipse relucentis flammae a capite calorque iam ad vivum ad imaque cornua veniens velut stimulatos furore agebat boves. Quo repente discursu haud secus quam silvis montibusque 3
accensis omnia circa virgulta ardere, capitumque inrita quassatio excitans flammam hominum passim discurrentium speciem praebebat. Qui ad transitum saltus insidendum locati erant, 4
ubi in summis montibus ac super se quosdam ignes conspexere, circumventos se esse rati praesidio excessere; qua minime densae micabant flammae, velut tutissimum iter petentes summa montium iuga, tamen in quosdam boves palatos a suis gregibus inciderunt. Et primo cum procul cernerent, veluti flam- 5
mas spirantium miraculo attoniti constiterunt; deinde ut humana apparuit fraus, tum vero insidias rati esse, cum maiore tumultu concitant se in fugam. Levi quoque armaturae hostium 6
incurrere; ceterum nox aequato timore neutros pugnam incipientes ad lucem tenuit. Interea toto agmine Hannibal tra- 7
ducto per saltum et quibusdam in ipso saltu hostium oppressis in agro Allifano posuit castra.

18. Hunc tumultum sensit Fabius; ceterum et insidias 1
esse ratus et ab nocturno utique abhorrens certamine suos munimentis tenuit. Luce prima sub iugo montis proelium fuit, 2
quo interclusam ab suis levem armaturam facile — etenim numero aliquantum praestabant — Romani superassent, nisi Hispanorum cohors ad id ipsum remissa ab Hannibale pervenisset. Ea adsuetior montibus et ad concursandum inter 3
saxa rupesque aptior ac levior cum velocitate corporum tum armorum habitu campestrem hostem, gravem armis statariumque, pugnae genere facile elusit. Ita haudquaquam pari cer- 4
tamine digressi, Hispani fere omnes incolumes, Romani aliquot suis amissis in castra contenderunt.

Fabius quoque movit castra transgressusque saltum super 5

Digitized by Google

6 Allifas loco alto ac munito consedit. Tum per Samnium Romam se petere simulans Hannibal usque in Paelignos populabundus rediit; Fabius medius inter hostium agmen urbemque
7 Romam iugis ducebat nec absistens nec congrediens. Ex Paelignis Poenus flexit iter retroque Apuliam repetens Gereonium pervenit, urbem metu, quia conlapsa ruinis pars moenium erat, ab suis desertam. Dictator in Larinate agro castra
8 communiit. Inde sacrorum causa Romam revocatus, non imperio modo, sed consilio etiam ac prope precibus agens cum magistro equitum, ut plus consilio quam fortunae confidat, et
9 se potius ducem quam Sempronium Flaminiumque imitetur; ne nihil actum censeret extracta prope aestate per ludificationem hostis: medicos quoque plus interdum quiete quam movendo
10 atque agendo proficere; haud parvam rem esse ab totiens victore hoste vinci desisse ac respirasse ab continuis cladibus — haec nequiquam praemonito magistro equitum Romam est profectus.

1 19. Principio aestatis, qua haec gerebantur, in Hispa-
2 nia quoque terra marique coeptum bellum est. Hasdrubal ad eum navium numerum, quem a fratre instructum paratumque
3 acceperat, decem adiecit; quadraginta navium classem Himilconi tradit, atque ita Carthagine profectus naves prope terram, exercitum in litore ducebat, paratus confligere, quacumque parte
4 copiarum hostis occurrisset. Cn. Scipio postquam movisse ex hibernis hostem audivit, primo idem consilii fuit; deinde minus terra propter ingentem famam novorum auxiliorum concurrere ausus, delecto milite ad naves imposito quinque et triginta
5 navium classe ire obviam hosti pergit. Altero ab Tarracone die *ad* stationem decem milia passuum distantem ab ostio Hiberi amnis pervenit. Inde duae Massiliensium speculatoriae praemissae rettulere classem Punicam stare in ostio fluminis
6 castraque in ripa posita. Itaque ut improvidos incautosque universo simul effuso terrore opprimeret, sublatis ancoris ad hostem vadit. Multas et locis altis positas turres Hispania habet, quibus et speculis et propugnaculis adversus latrones
7 utuntur. Inde primo conspectis hostium navibus datum signum Hasdrubali est, tumultusque prius in terra et castris quam ad mare et ad naves est ortus, nondum aut pulsu remorum

Digitized by Google

strepituque alio nautico exaudito aut aperientibus classem promunturiis, cum repente eques alius super alium ab Hasdru- 8
bale missus vagos in litore quietosque in tentoriis suis, nihil minus quam hostem aut proelium eo die exspectantes, conscendere naves propere atque arma capere iubet: classem Romanam iam haud procul portu esse. Haec equites dimissi passim 9
imperabant; mox Hasdrubal ipse cum omni exercitu aderat, varioque omnia tumultu strepunt ruentibus in naves simul remigibus militibusque fugientium magis e terra quam in pugnam euntium modo. Vixdum omnes conscenderant, cum alii 10
resolutis oris in ancoras evehuntur, alii, ne quid teneat, ancoralia incidunt, raptimque omnia *ac* praepropere agendo militum apparatu nautica ministeria impediuntur, trepidatione nautarum capere et aptare arma miles prohibetur. Et iam Ro- 11
manus non appropinquabat modo, sed derexerat etiam in pugnam naves. Itaque non ab hoste et proelio magis Poeni quam suomet ipsi tumultu turbati temptata verius pugna quam inita in fugam averterunt classem. Et cum adversi 12
amnis os lato agmini et tum multis simul venientibus haud sane intrabile esset, in litus passim naves egerunt, atque alii vadis alii sicco litore excepti, partim armati partim inermes ad instructam per litus aciem suorum perfugere. Duae tamen primo concursu captae erant Punicae naves, quattuor suppressae.

20. Romani, quamquam terra hostium erat armatam- 1
que aciem toto praetentam in litore cernebant, haud cunctanter insecuti trepidam hostium classem naves omnes, quae 2
non aut perfregerant proras litori inlisas aut carinas fixerant vadis, religatas puppibus in altum extraxere, ad quinque et viginti naves e quadraginta cepere. Neque id pulcherrimum 3
eius victoriae fuit, sed quod una levi pugna toto eius orae mari potiti erant. Itaque ad Onusam classe provecti; escensio ab navibus in terram facta. Cum urbem vi cepissent cap- 4
tamque diripuissent, Carthaginem inde petunt atque omnem 5
agrum circa depopulati postremo tecta quoque iniuncta muro portisque incenderunt. Inde iam praeda gravis ad Longunti- 6
cam pervenit classis, ubi vis magna sparti *erat* ad rem nauticam congesta ab Hasdrubale. Quod satis in usum fuit sublato

Digitized by Google

7 ceterum omne incensum est. Nec continentis modo *praelecta*
8 *est* ora, sed in Ebusum insulam transmissum. Ibi urbe, quae caput insulae est, biduum nequiquam summo labore oppugnata ubi in spem inritam frustra teri tempus animadversum est, ad
9 populationem agri versi direptis aliquot incensisque vicis maiore quam ex continenti praeda parta cum in naves se recepissent, ex Baliaribus insulis legati pacem petentes ad Scipionem ve-
10 nerunt. Inde flexa retro classis, reditumque in citeriora provinciae, quo omnium populorum, qui *cis* Hiberum incolunt,
11 multorum et ultimae Hispaniae legati concurrerunt. Sed qui vere dicionis imperiique Romani facti sint obsidibus datis
12 populi, amplius fuere centum viginti. Igitur terrestribus quoque copiis satis fidens Romanus usque ad saltum Castulonensem est progressus. Hasdrubal in Lusitaniam ac propius Oceanum concessit.

1 21. Quietum inde fore videbatur reliquum aestatis tem-
2 pus fuissetque per Poenum hostem; sed praeterquam quod ipsorum Hispanorum inquieta avidaque in novas res sunt in-
3 genia, Mandonius Indibilisque, qui antea Ilergetum regulus fuerat, postquam Romani ab saltu recessere ad maritimam oram, concitis popularibus in agrum pacatum sociorum Roma-
4 norum ad populandum venerunt. Adversus eos tribuni militum cum expeditis auxiliis a Scipione missi levi certamine ut tumultuariam manum fudere mille hominibus occisis, quibusdam
5 captis magnaque parte armis exuta. Hic tamen tumultus cedentem ad Oceanum Hasdrubalem cis Hiberum ad socios tutan-
6 dos retraxit. Castra Punica in agro Ilergavonensium, castra Romana ad Novam classem erant, cum fama repens alio avertit
7 bellum. Celtiberi, qui principes regionis suae *miserant* legatos obsidesque dederant Romanis, nuntio misso a Scipione exciti arma capiunt provinciamque Carthaginiensium valido exercitu
8 invadunt; tria oppida vi expugnant. Inde cum ipso Hasdrubale duobus proeliis egregie pugnant; ad quindecim milia hostium occiderunt, quattuor milia cum multis militaribus signis capiunt.

1 22. Hoc statu rerum in Hispania P. Scipio in provinciam venit, prorogato post consulatum imperio ab senatu missus cum triginta longis navibus et octo milibus militum

Digitized by Google

magnoque commeatu advecto. Ea classis ingens agmine one- 2
rariarum procul visa cum magna laetitia civium sociorumque
portum Tarraconis ex alto tenuit. Ibi milite exposito profectus 3
Scipio fratri se coniungit, ac deinde communi animo consilio-
que gerebant bellum. Occupatis igitur Carthaginiensibus Cel- 4
tiberico bello haud cunctanter Hiberum transgrediuntur nec
ullo viso hoste Saguntum pergunt ire, quod ibi obsides totius
Hispaniae traditos ab Hannibale fama erat modico in arce
custodiri praesidio. Id unum pignus inclinatos ad Romanam 5
societatem omnium Hispaniae populorum animos morabatur,
ne sanguine liberum suorum culpa defectionis lueretur. Eo 6
vinculo Hispaniam vir unus sollerti magis quam fideli consi-
lio exsolvit. Abelux erat Sagunti nobilis Hispanus, fidus ante
Poenis, tum, qualia plerumque sunt barbarorum ingenia, cum
fortuna mutaverat fidem. Ceterum transfugam sine magnae 7
rei proditione venientem ad hostes nihil aliud quam unum vile
atque infame corpus esse ratus, id agebat, ut quam maximum
emolumentum novis sociis esset. Circumspectis igitur omnibus, 8
quae fortuna potestatis eius poterat facere, obsidibus potissi-
mum tradendis animum adiecit, eam unam rem maxime ratus
conciliaturam Romanis principum Hispaniae amicitiam. Sed 9
cum iniussu Bostaris praefecti satis sciret nihil obsidum custo-
des facturos esse, Bostarem ipsum arte adgreditur. Castra 10
extra urbem in ipso litore habebat Bostar, ut aditum ea parte
intercluderet Romanis. Ibi eum in secretum abductum velut
ignorantem monet, quo statu sit res: metum continuisse ad 11
eam diem Hispanorum animos, quia procul Romani abessent;
nunc cis Hiberum castra Romana esse, arcem tutam perfu-
giumque novas volentibus res: itaque quos metus non teneat,
beneficio et gratia devinciendos esse. Miranti Bostari percunc- 12
tantique, quodnam id subitum tantae rei donum posset esse,
„obsides“ inquit „in civitates remitte; id et privatim parenti- 13
bus, quorum maximum nomen in civitatibus est suis, et publice
populis gratum erit. Vult sibi quisque credi et habita fides 14
ipsam plerumque obligat fidem. Ministerium restituendorum
domos obsidum mihimet deposco ipse, ut opera quoque impensa
consilium adiuvem meum et rei suapte natura gratae quantam
insuper gratiam possim adiciam.“ Homini non ad cetera Pu- 15

Digitized by Google

nica ingenia callido ut persuasit, nocte clam progressus ad
hostium stationes conventis quibusdam auxiliaribus Hispanis et
16 ab his ad Scipionem perductus, quid adferret, expromit et
fide accepta dataque ac loco et tempore constituto ad obsides
tradendos Saguntum redit. Diem insequentem absumpsit cum
17 Bostare mandatis ad rem agendam accipiendis. Dimissus cum
se nocte iturum, ut custodias hostium falleret, constituisset,
ad compositam cum iis horam excitatis custodibus puerorum
profectus, veluti ignarus in praeparatas sua fraude insidias
18 ducit. In castra Romana perducti; cetera omnia de reddendis
obsidibus, sicut cum Bostare constitutum erat, acta eodem
ordine, quo si Carthaginiensium nomine sic ageretur. Maior
19 aliquanto Romanorum gratia fuit in re pari, quam quanta fu-
tura Carthaginiensium fuerat. Illos enim graves superbos in
rebus secundis expertos fortuna et timor mitigasse videri pot-
20 erat; Romanus primo adventu, incognitus ante, ab re clementi
liberalique initium fecerat; et Abelux, vir prudens, haud frustra
21 videbatur socios mutasse. Itaque ingenti consensu defectionem
omnes spectare; armaque extemplo mota forent, ni hiems, quae
Romanos quoque et Carthaginienses concedere in tecta coegit,
intervenisset.

1 23. Haec in Hispania [quoque] secunda aestate Punici
belli gesta, cum in Italia paulum intervalli cladibus Romanis
2 sollers cunctatio Fabii fecisset; quae ut Hannibalem non me-
diocri sollicitum cura habebat, tandem eum militiae magistrum
delegisse Romanos cernentem, qui bellum ratione, non fortuna
3 gereret, ita contempta erat inter cives armatos pariter toga-
tosque, utique postquam absente eo temeritate magistri equi-
tum laeto verius dixerim quam prospero eventu pugnatum
4 fuerat. Accesserant duae res ad augendam invidiam dicta-
toris, una fraude ac dolo Hannibalis, quod, cum a perfugis ei
monstratus ager dictatoris esset, omnibus circa solo aequatis
ab uno eo ferrum ignemque et vim omnem hostilem abstineri
5 iussit, ut occulti alicuius pacti ea merces videri posset, altera
ipsius facto, primo forsitan dubio, quia non exspectata in eo
senatus auctoritas est, ad extremum haud ambigue in maximam
6 laudem verso. In permutandis captivis, quod sic primo Punico
bello factum erat, convenerat inter duces Romanum Poenum-

Digitized by Google

que, ut quae pars plus reciperet quam daret argenti pondo
bina et selibras in militem praestaret. Ducentis quadraginta 7
septem cum plures Romanus quam Poenus recepisset, argen-
tumque pro eis debitum saepe iactata in senatu re, quoniam
non consuluisset patres, tardius erogaretur, inviolatum ab 8
hoste agrum misso Romam Quinto filio vendidit fidemque pu-
blicam impendio privato exsolvit.

Hannibal pro Gereoni moenibus, cuius urbis captae at- 9
que incensae ab se in usum horreorum pauca reliquerat tecta,
in stativis erat. Inde frumentatum duas exercitus partes mit- 10
tebat, cum tertia ipse expedita in statione erat simul castris
praesidio et circumspectans, necunde impetus in frumentatores
fieret.

24. Romanus tunc exercitus in agro Larinati erat; prae- 1
erat Minucius magister equitum profecto, sicut ante dictum
est, ad urbem dictatore. Ceterum castra, quae in monte alto 2
ac tuto loco posita fuerant, iam in planum deferuntur; agita-
banturque pro ingenio ducis consilia calidiora, ut impetus aut
in frumentatores palatos aut in castra relicta cum levi prae-
sidio fieret. Nec Hannibalem fefellit cum duce mutatam esse 3
belli rationem, et ferocius quam consultius rem hostes gesturos.
Ipse autem, quod minime quis crederet, cum hostis propius 4
esset, tertiam partem militum frumentatum duabus in castris
retentis dimisit; dein castra ipsa propius hostem movit duo 5
ferme a Gereonio milia in tumulum hosti conspectum, ut inten-
tum *se* sciret esse ad frumentatores, si qua vis fieret, tutandos.
Propior inde ei atque ipsis imminens Romanorum castris tumu- 6
lus apparuit; ad quem capiendum si luce palam iretur, quia
haud dubie hostis breviore via praeventurus erat, nocte clam
missi Numidae ceperunt. Quos tenentes locum contempta pau- 7
citate Romani postero die cum deiecissent, ipsi eo transferunt
castra. Tum utique exiguum spatii vallum a vallo aberat, et 8
id ipsum totum prope conpleverat Romana acies. Simul et per
aversa [castra] a castris Hannibalis equitatus cum levi arma-
tura emissus in frumentatores late caedem fugamque hostium
palatorum fecit. Nec acie certare Hannibal ausus, quia tanta 9
paucitate — pars exercitus aberat iam fame — vix castra, si
oppugnarentur, tutari poterat. Iamque artibus Fabii, sedendo 10

Digitized by Google

et cunctando, bellum gerebat receperatque suos in priora ca-
11 stra, quae pro Gereoni moenibus erant. Iusta quoque acie et
conlatis signis dimicatum quidam auctores sunt: primo con-
cursu Poenum usque ad castra fusum, inde eruptione facta
repente versum terrorem in Romanos, Numeri Decimi Sam-
12 nitis deinde interventu proelium restitutum. Hunc, principem
genere ac divitiis non Boviani modo, unde erat, sed toto Sam-
nio, iussu dictatoris octo milia peditum et equites *quingentos*
ducentem in castra, ab tergo cum apparuisset Hannibali,
speciem parti utrique praebuisse novi praesidii cum Q. Fabio ab
13 Roma venientis. Hannibalem insidiarum quoque aliquid timen-
tem recepisse suos, Romanum insecutum adiuvante Samnite
14 duo castella eo die expugnasse. Sex milia hostium caesa, quin-
que admodum Romanorum; tamen in tam pari prope clade
famam egregiae victoriae cum vanioribus litteris magistri equi-
tum Romam perlatam.

1 25. De iis rebus persaepe et in senatu et in contione
2 actum est. Cum laeta civitate dictator unus nihil nec famae
nec litteris crederet *et*, ut vera omnia essent, secunda se ma-
3 gis quam adversa timere diceret, tum M. Metellus tribunus
4 plebis id enim ferendum esse negat: non praesentem solum
dictatorem obstitisse rei bene gerendae, sed absentem etiam
gestae obstare et in ducendo bello ac sedulo tempus terere,
quo diutius in magistratu sit solusque et Romae et in exer-
5 citu imperium habeat: quippe consulum alterum in acie ceci-
disse, alterum specie classis Punicae persequendae procul ab
Italia ablegatum; duos praetores Sicilia atque Sardinia occu-
6 patos, quarum neutra hoc tempore [provincia] praetore egeat;
M. Minucium magistrum equitum, ne hostem videret, ne quid rei
7 bellicae gereret, prope in custodia habitum. Itaque hercule
non Samnium modo, quo iam tamquam trans Hiberum agro
Poenis concessum sit, sed Campanum Calenumque et Falernum
agrum pervastatos esse sedente Casilini dictatore et legionibus
8 populi Romani agrum suum tutante. Exercitum cupientem
pugnare et magistrum equitum clausos prope intra vallum re-
9 tentos, tamquam hostibus captivis arma adempta. Tandem, ut
abscesserit inde dictator, ut obsidione liberatos extra vallum
10 egressos fudisse ac fugasse hostes. Quas ob res, si antiquus

Digitized by Google

animus plebei Romanae esset, audaciter se laturum fuisse de abrogando Q. Fabi imperio: nunc modicam rogationem promulgaturum de aequando magistri equitum et dictatoris iure. Nec tamen ne ita quidem prius mittendum ad exercitum Q. 11
Fabium, quam consulem in locum C. Flamini suffecisset. Dic- 12
tator contionibus se abstinuit in actione minime popularis. Ne in senatu quidem satis aequis auribus audiebatur, cum hostem verbis extolleret biennique clades per temeritatem atque inscitiam ducum acceptas referret *et* magistro equitum, quod 13
contra dictum suum pugnasset, rationem diceret reddendam esse. Si penes se summa imperii consiliique sit, propediem 14
effecturum, ut sciant homines, bono imperatore haud magni fortunam momenti esse, mentem rationemque dominari, et in 15
tempore et sine ignominia servasse exercitum quam multa milia hostium occidisse maiorem gloriam esse. Huius generis oratio- 16
nibus frustra habitis et consule creato M. Atilio Regulo, ne praesens de iure imperii dimicaret, pridie quam rogationis ferendae dies adesset, nocte ad exercitum abiit. Luce orta 17
cum plebis concilium esset, magis tacita invidia dictatoris favorque magistri equitum animos versabat, quam satis audebant homines ad suadendum quod vulgo placebat prodire, et favore superante auctoritas tamen rogationi deerat. Unus in- 18
ventus est suasor legis C. Terentius Varro, qui priore anno praetor fuerat, loco non humili solum sed etiam sordido ortus. Patrem lanium fuisse ferunt, ipsum institorem mercis, filioque 19
hoc ipso in servilia eius artis ministeria usum.

26. Is iuvenis, ut primum ex eo genere quaestus pe- 1
cunia a patre relicta animos ad spem liberalioris fortunae fecit, togaque et forum placuere, proclamando pro sordidis 2
hominibus causisque adversus rem et famam bonorum primum in notitiam populi, deinde ad honores pervenit. Quaesturaque 3
et duabus aedilitatibus, plebeia et curuli, postremo et praetura perfunctus iam ad consulatus spem cum adtolleret animos, haud parum callide auram favoris popularis ex dictatoria 4
invidia petiit scitique plebis unus gratiam tulit. Omnes eam 5
rogationem quique Romae quique in exercitu erant, aequi atque iniqui, praeter ipsum dictatorem in contumeliam eius latam acceperunt; ipse, qua gravitate animi criminantes se ad mul- 6

Digitized by Google

titudinem inimicos tulerat, eadem et populi in se saevientis
7 iniuriam tulit, acceptisque in ipso itinere litteris senatusque consulto de aequato imperio, satis fidens haudquaquam cum imperii iure artem imperandi aequatam, cum invicto a civibus hostibusque animo ad exercitum rediit.

1 27. Minucius vero cum iam ante vix tolerabilis fuisset
2 secundis rebus ac favore vulgi, tum utique immodice immodesteque non Hannibale magis victo ab se quam Q. Fabio
3 gloriari: illum in rebus asperis unicum ducem ac parem quaesitum Hannibali, maiorem minori, dictatorem magistro equitum, quod nulla memoria habeat annalium, iussu populi aequatum in eadem civitate, in qua magistri equitum virgas ac secures
4 dictatoris tremere atque horrere soliti sint: tantum suam felicitatem virtutemque enituisse. Ergo secuturum se fortunam suam, si dictator in cunctatione ac segnitie deorum hominum-
5 que iudicio damnata perstaret. Itaque quo die primum congressus est cum Q. Fabio, statuendum omnium primum ait
6 esse, quem ad modum imperio aequato utantur; se optimum ducere, aut diebus alternis aut, si maiora intervalla placerent,
7 partitis temporibus alterius summum ius imperiumque esse, ut par hosti non solum consilio, sed viribus etiam esset, si quam
8 occasionem rei gerendae habuisset. Q. Fabio haudquaquam id placere: omnia eam fortunam habitura, quamcumque temeritas conlegae habuisset. Sibi communicatum cum alio, non
9 ademptum imperium esse: itaque se numquam volentem parte, qua posset, rerum consilio gerendarum cessurum, nec se tempora aut dies imperii cum eo, exercitum divisurum suisque consiliis, quoniam omnia non liceret, quae posset servaturum.
10 Ita obtinuit, ut legiones, sicut consulibus mos esset, inter se dividerent. Prima et quarta Minucio, secunda et tertia Fabio
11 evenerunt; item equites pari numero sociumque et Latini nominis auxilia diviserunt. Castris quoque se separari magister equitum voluit.

1 28. Duplex inde Hannibali gaudium fuit — neque enim quidquam eorum, quae apud hostes agerentur, eum fallebat et perfugis multa indicantibus et per suos explorantem —: nam
2 et liberam Minuci temeritatem se suo modo captaturum et
3 sollertiae Fabi dimidium virium decessisse. Tumulus erat

Digitized by Google

inter castra Minuci et Poenorum; quem qui occupasset, haud
dubie iniquiorem erat hosti locum facturus. Eum non tam 4
capere sine certamine volebat Hannibal, quamquam id operae
pretium erat, quam causam certaminis cum Minucio, quem pro-
cursurum ad obsistendum satis sciebat, contrahere. Ager omnis 5
medius erat prima specie inutilis insidiatori, quia non modo
silvestre quidquam, sed ne vepribus quidem vestitum habebat,
re ipsa natus tegendis insidiis eo magis, quod in nuda valle
nulla talis fraus timeri poterat. Et erant in anfractibus cavae 6
rupes, ut quaedam earum ducenos armatos possent capere.
In has latebras, quot quemque locum apte insidere poterant, 7
quinque milia conduntur peditum equitumque. Necubi tamen 8
aut motus alicuius temere egressi aut fulgor armorum fraudem
in valle tam aperta detegeret, missis paucis prima luce ad
capiendum quem ante diximus tumulum avertit oculos hostium.
Primo statim conspectu contempta paucitas, ac sibi quisque 9
deposcere pellendos inde hostes ac locum capiendum; dux ipse
inter stolidissimos ferocissimosque ad arma vocat et vanis
minis increpat hostem. Principio levem armaturam dimittit, 10
deinde conferto agmine mittit equites, postremo, cum hostibus
quoque subsidia mitti videret, instructis legionibus procedit.
Et Hannibal laborantibus suis alia atque alia ut crescente 11
certamine mittens auxilia peditum equitumque iam iustam ex-
pleverat aciem, ac totis utrimque viribus certatur. Prima
levis armatura Romanorum, praeoccupatum *ex* inferiore loco 12
succedens tumulum, pulsa detrusaque terrorem in succedentem
intulit equitem et ad signa legionum refugit. Peditum acies 13
inter perculsos impavida sola erat, videbaturque, si iusta ac
si recta pugna esset, haudquaquam impar futura: tantum
animorum fecerat prospere ante paucos dies res gesta. Sed 14
exorti repente insidiatores eum tumultum terroremque in latera
utrimque ab tergoque incursantes fecerunt, ut neque animus
ad pugnam neque ad fugam spes cuiquam superesset.

29. Tum Fabius primo clamore paventium audito, dein 1
conspecta procul turbata acie, „ita est," inquit, „non celerius
quam timui deprendit fortuna temeritatem. Fabio aequatus 2
imperio Hannibalem et virtute et fortuna superiorem vidit. Sed
aliud iurgandi succensendique tempus erit; nunc signa extra

Digitized by Google

vallum proferte. Victoriam hosti extorqueamus, confessionem
3 erroris civibus." Iam magna ex parte caesis aliis, aliis circumspectantibus fugam Fabiana se acies repente velut caelo de-
4 missa ad auxilium ostendit. Itaque, priusquam ad coniectum teli veniret aut manum consereret, et suos a fuga effusa et
5 ab nimis feroci pugna hostes continuit. Qui solutis ordinibus vage dissipati erant undique confugerunt ad integram aciem; qui plures simul terga dederant conversi in hostem volventesque orbem nunc sensim referre pedem, nunc conglobati restare. Ac iam prope una acies facta erat victi atque integri exercitus, inferebantque signa in hostem, cum Poenus receptui ce-
6 cinit palam ferente Hannibale, ab se Minucium, se ab Fabio
7 victum. Ita per variam fortunam diei maiore parte exacta cum in castra reditum esset, Minucius convocatis militibus
8 „saepo ego" inquit „audivi, milites, eum primum esse virum, qui ipse consulat quid in rem sit, secundum eum, qui bene monenti oboediat; qui nec ipse consulere nec alteri parere
9 sciat, eum extremi ingenii esse. Nobis quoniam prima animi ingeniique negata sors est, secundam ac mediam teneamus et, dum imperare discimus, parere prudenti in animum inducamus.
10 Castra cum Fabio iungamus; ad praetorium eius signa cum tulerimus, ubi ego eum parentem appellavero, quod beneficio
11 eius erga nos ac maiestate eius dignum est, vos, milites, eos, quorum vos modo arma dexterae texerunt, patronos salutabitis, et, si nihil aliud, gratorum certe nobis animorum gloriam dies hic dederit."

1 30. Signo dato conclamatur inde, ut conligantur vasa. Profecti et agmine incedentes *ad* dictatoris castra in admira-
2 tionem et ipsum et omnes qui circa erant converterunt. Ut constituta sunt ante tribunal signa, progressus ante alios magister equitum, cum patrem Fabium appellasset circumfusosque
3 militum eius totum agmen patronos consalutasset, „parentibus" inquit „meis, dictator, quibus te modo nomine, quo fando possum, aequavi, vitam tantum debeo, tibi cum meam
4 salutem tum omnium horum. Itaque plebei scitum, quo oneratus *sum* magis quam honoratus, primus antiquo abrogoque et, quod tibi mihique, quod exercitibus his tuis, servato ac conservatori, sit felix, sub imperium auspiciumque tuum redeo et signa

Digitized by Google

haec legionesque restituo. Tu, quaeso, placatus me magi- 5
sterium equitum, hos ordines suos quemque tenere iubeas."
Tum dextrae interiunctae militesque contione dimissa ab notis 6
ignotisque benigne atque hospitaliter invitati, laetusque dies
ex admodum tristi paulo ante ac prope execrabili factus.
Romae, ut est perlata fama rei gestae, dein litteris non magis 7
ipsorum imperatorum quam vulgo militum ex utroque exercitu
adfirmata, pro se quisque Maximum laudibus ad caelum ferre.
Pari gloria apud Hannibalem hostesque Poenos erat; ac tum 8
demum *hi* sentire cum Romanis atque in Italia bellum esse; 9
nam biennio ante adeo et duces Romanos et milites spreve-
rant, ut vix cum eadem gente bellum esse crederent, cuius
terribilem eam famam a patribus accepissent. Hannibalemque 10
ex acie redeuntem dixisse ferunt, tandem eam nubem, quae
sedere in iugis montium solita sit, cum procella imbrem dedisse.

31. Dum haec geruntur in Italia, Cn. Servilius Gemi- 1
nus consul cum classe *centum viginti* navium circumvectus
Sardiniae et Corsicae oram et obsidibus utrimque acceptis in
Africam transmisit et, priusquam in continentem escensionem 2
faceret, Menige insula vastata et ab incolentibus Cercinam, ne
et ipsorum ureretur diripereturque ager, decem talentis argenti
acceptis ad litora Africae accessit copiasque exposuit. Inde ad 3
populandum agrum ducti milites navalesque socii iuxta effusi
ac si *in* insulis cultorum egentibus praedarentur. Itaque in 4
insidias temere inlati cum a frequentibus palantes et ignari
ab locorum gnaris circumvenirentur, cum multa caede ac foeda
fuga retro ad naves conpulsi sunt. Ad mille hominum cum 5
Ti. Sempronio Blaeso quaestore amissum. Classis ab litoribus
hostium plenis trepide soluta in Siciliam cursum tenuit, tradi- 6
taque Lilybaei T. Otacilio praetori, ut ab legato eius P. Sura
Romam reduceretur. Ipse per Siciliam pedibus profectus freto 7
in Italiam traiecit, litteris Q. Fabi accitus et ipse et conlega
eius M. Atilius, ut exercitus ab se exacto iam prope semenstri
imperio acciperent. Omnium prope annales Fabium dictatorem 8
adversus Hannibalem rem gessisse tradunt; Coelius etiam eum
primum a populo creatum dictatorem scribit. Sed et Coelium 9
et ceteros fugit uni consuli Cn. Servilio, qui tum procul in
Gallia provincia aberat, ius fuisse dicendi dictatoris; quam 10

Digitized by Google

moram quia exspectare territa iam clade civitas non poterat,
eo decursum est, ut a populo crearetur, qui pro dictatore
11 esset; res inde gestas gloriamque insignem ducis et augentes
titulum imaginis posteros, ut, qui pro dictatore *creatus esset,*
fuisse dictator crederetur, facile obtinuisse.

1 32. Consules Atilius Fabiano Geminus Servilius Minu-
ciano exercitu accepto hibernaculis mature communitis, *quod*
*reli*quum autumni erat, Fabi artibus cum summa inter se
2 concordia bellum gesserunt. Frumentatum exeunti Hannibali
diversis locis opportuni aderant carpentes agmen palatosque
excipientes; in casum universae dimicationis, quam omnibus
3 artibus petebat hostis, non veniebant; adeoque inopia est coac-
tus Hannibal, ut, nisi cum fugae specie abeundum timuisset,
Galliam repetiturus fuerit nulla relicta spe alendi exercitus in
eis locis, si insequentes consules eisdem artibus bellum gere-
4 rent. Cum ad Gereonium iam hieme impediente constitisset
bellum, Neapolitani legati Romam venere. Ab iis quadraginta
paterae aureae magni ponderis in curiam inlatae atque ita
5 verba facta, ut dicerent: scire sese populi *Romani* aerarium
bello exhauriri et, cum iuxta pro urbibus agrisque sociorum
ac pro capite atque arce Italiae, urbe Romana, atque imperio,
6 geratur, aequum censuisse Neapolitanos, quod auri sibi cum
ad templorum ornatum tum ad subsidium fortunae a maioribus
7 relictum foret, eo iuvare populum Romanum. Si quam opem
in sese crederent, eodem studio fuisse oblaturos. Gratum sibi
patres Romanos populumque facturum, si omnes res Neapolita-
8 norum suas duxissent dignosque iudicaverint, ab quibus donum
animo ac voluntate eorum, qui libentes darent, quam re maius
9 ampliusque acciperent. Legatis gratiae actae pro munificentia
curaque; patera, quae ponderis minimi fuit, accepta.

1 33. Per eosdem dies speculator Carthaginiensis, qui
per biennium fefellerat, Romae deprensus praecisisque manibus
2 dimissus, et servi quinque et viginti in crucem acti, quod in
campo Martio coniurassent; indici data libertas et aeris gravis
3 viginti milia. Legati et ad Philippum Macedonum regem missi
ad deposcendum Demetrium Pharium, qui bello victus ad eum
4 fugisset, et alii in Ligures ad expostulandum, quod Poenum
opibus auxiliisque suis iuvissent, simul ad visendum ex propin-

Digitized by Google

quo, quae in Bois atque Insubribus gererentur. Ad Pineum 5
quoque regem in Illyrios legati missi ad stipendium, cuius
dies exierat, poscendum aut, si diem proferri vellet, obsides
accipiendos. Adeo, etsi bellum ingens in cervicibus erat, nul- 6
lius usquam terrarum rei cura Romanos, ne longinqua quidem,
effugiebat. In religionem etiam venit aedem Concordiae, quam 7
per seditionem militarem biennio ante L. Manlius praetor in
Gallia vovisset, locatam ad id tempus non esse: itaque duum- 8
viri ad eam rem creati a M. Aemilio praetore urbano C. Pupius
et Caeso Quinctius Flamininus aedem in arce faciendam loca- 9
verunt. Ab eodem praetore ex senatus consulto litterae ad
consules missae, ut, si iis videretur, alter eorum ad consules
creandos Romam veniret: se in eam diem, quam iussissent,
comitia edicturum. Ad haec *a* consulibus rescriptum, sine 10
detrimento rei publicae abscedi non posse ab hoste; itaque
per interregem comitia habenda esse potius, quam consul alter
a bello avocaretur. Patribus rectius visum est dictatorem a 11
consule dici comitiorum habendorum causa. Dictus L. Veturius
Philo. M'. Pomponium Mathonem magistrum equitum dixit.
Iis vitio creatis iussisque die quarto decimo se magistratu 12
abdicare, *res* ad interregnum rediit.

34. Consulibus prorogatum in annum imperium. Inter- 1
reges proditi sunt a patribus C. Claudius Appi filius Cento,
inde P. Cornelius Asina. In eius interregno comitia habita
magno certamine patrum ac plebis. C. Terentio Varroni, quem 2
sui generis hominem, plebi insectatione principum popularibus-
que artibus conciliatum, ab Q. Fabii opibus et dictatorio im-
perio concusso aliena invidia splendentem, vulgus et extrahere
ad consulatum nitebatur, patres summa ope obstabant, ne se
insectando sibi aequari adsuescerent homines. Q. Baebius 3
Herennius tribunus plebis, cognatus C. Terentii, criminando
non senatum modo sed etiam augures, quod dictatorem pro-
hibuissent comitia perficere, per invidiam eorum favorem can-
didato suo conciliabat: ab hominibus nobilibus per multos 4
annos bellum quaerentibus Hannibalem in Italiam adductum;
ab iisdem, cum debellari possit, fraude bellum trahi. Cum 5
quattuor legionibus universis pugnari posse apparuisset eo,
quod M. Minucius absente Fabio [prospere] pugnasset, duas 6

Digitized by Google

legiones hosti ad caedem obiectas, deinde ex ipsa caede ereptas, ut pater patronusque appellaretur, qui prius vincere pro-
7 hibuisset Romanos quam vinci. Cónsules deinde Fabianis artibus, cum debellare possent, bellum traxisse. Id foedus inter omnes nobiles ictum, nec finem ante belli habituros, quam con-
8 sulem vere plebeium, id est hominem novum, fecissent: nam plebeios nobiles iam eisdem initiatos esse sacris et contemnere
9 plebem, ex quo contemni patribus desierint, coepisse. Cui non apparere, id actum et quaesitum esse, ut interregnum ini-
10 retur, ut in patrum potestate comitia essent? Id consules ambos ad exercitum morando quaesisse; id postea, quia invitis iis dictator esset dictus comitiorum causa, expugnatum esse,
11 ut vitiosus dictator per augures fieret. Habere igitur interregnum eos: consulatum unum certe plebis Romanae esse, et populum liberum habiturum ac daturum ei, qui *mature* vincere quam diu imperare malit.

1 35. Cum his orationibus accensa plebs esset, tribus patriciis petentibus, P. Cornelio Merenda L. Manlio Volsone
2 M. Aemilio Lepido, duobus nobilium iam familiarum plebeis, C. Atilio Serrano et Q. Aelio Paeto, quorum alter pontifex, alter augur erat, C. Terentius consul unus creatur, ut in manu
3 eius essent comitia rogando conlegae. Tum experta nobilitas parum fuisse virium in conpetitoribus eius, L. Aemilium Paullum, qui cum M. Livio consul fuerat et damnatione conlegae et sua prope ambustus evaserat, infestum plebei, diu ac mul-
4 tum recusantem ad petitionem conpellit. Is proximo comitiali die concedentibus omnibus, qui cum Varrone certaverant, par magis in adversandum quam conlega datur consuli. Inde prae-
5 torum comitia habita; creati M'. Pomponius Matho et P. Furius *Philus;* Philo Romae iuri dicundo urbana sors, Pomponio
6 inter cives Romanos et peregrinos evenit. Additi duo praetores, M. Claudius Marcellus in Siciliam, L. Postumius Albinus
7 in Galliam. Omnes absentes creati sunt, nec cuiquam eorum praeter Terentium consulem mandatus honos, quem non iam antea gessisset, praeteritis aliquot fortibus ac strenuis viris, quia in tali tempore nulli novus magistratus videbatur mandandus.

1 36. Exercitus quoque multiplicati sunt; quantae autem

Digitized by Google

copiae peditum equitumque additae sint, adeo et numero et genere copiarum variant auctores, ut vix quidquam satis certum adfirmare ausus sim. Decem milia novorum militum alii 2
scripta in supplementum, alii novas quattuor legiones, ut octo legionibus rem gererent; numero quoque peditum equitumque 3
legiones auctas milibus peditum et centenis equitibus in singulas adiectis, ut quina milia peditum, treceni equites essent, socii duplicem numerum equitum darent, peditis aequarent, [septem et octoginta *fuisse* milia armatorum et ducentos in 4
castris Romanis, cum pugnatum ad Cannas est] quidam auctores sunt. Illud haudquaquam discrepat, maiore conatu atque 5
impetu rem actam quam prioribus annis, quia spem posse vinci hostem dictator praebuerat. Ceterum priusquam signa ab urbe 6
novae legiones moverent, decemviri libros adire atque inspicere iussi propter territos vulgo homines novis prodigiis: nam et Romae in Aventino et Ariciae nuntiatum erat sub idem tem- 7
pus lapidibus pluvisse, et multo cruore signa in Sabinis, Caeretes aquas *in* fonte calido manasse; id quidem etiam, quod 8
saepius acciderat, magis terrebat; et in via Fornicata, quae ad Campum erat, aliquot homines de caelo tacti exanimatique fuerant. Ea prodigia ex libris procurata. Legati a Paesto 9
pateras aureas Romam attulerunt. Iis sicut Neapolitanis gratiae actae, aurum non acceptum.

37. Per eosdem dies ab Hierone classis Ostia cum 1
magno commeatu accessit. Legati in senatum introducti 2
nuntiarunt caedem C. Flamini consulis exercitusque adlatam adeo aegre tulisse regem Hieronem, ut nulla sua propria regnique sui clade moveri magis potuerit. Itaque quamquam probe 3
sciat magnitudinem populi Romani admirabiliorem prope adversis rebus quam secundis esse, tamen se omnia, quibus a 4
bonis fidelibusque sociis bella iuvari soleant, misisse; quae ne accipere abnuant magno opere se patres conscriptos orare. Iam omnium primum ominis causa Victoriam auream pondo 5
ducentum ac viginti adferre sese: acciperent eam tenerentque et haberent propriam et perpetuam. Advexisse etiam trecenta 6
milia modium tritici, ducenta hordei, ne commeatus deessent, et quantum praeterea opus esset, quo iussissent subvecturos. Milite atque equite scire nisi Romano Latinique nominis non 7

Digitized by Google

uti populum Romanum; levium armorum auxilia etiam externa
8 vidisse in castris Romanis; itaque misisse mille sagittariorum
ac funditorum, aptam manum adversus Baliares ac Mauros
9 pugnacesque alias missili telo gentes. Ad ea dona consilium
quoque addebant, ut praetor, cui provincia Sicilia evenisset,
classem in Africam traiceret, ut et hostes in terra sua bellum
haberent minusque laxamenti daretur iis ad auxilia Hannibali
10 submittenda. Ab senatu ita responsum regi est: virum bonum
egregiumque socium Hieronem esse, atque uno tenore, ex quo
in amicitiam populi Romani venerit, fidem coluisse ac rem
11 Romanam omni tempore ac loco munifice adiuvisse. Id perinde
ac deberet gratum populo Romano esse. Aurum et a civitatibus quibusdam adlatum gratia rei accepta non accepisse popu-
12 lum Romanum; Victoriam omenque accipere sedemque ei se
divae dare dicare Capitolium, templum Iovis optimi maximi.
In ea arce urbis Romanae sacratam volentem propitiamque,
13 firmam ac stabilem fore populo Romano. Funditores sagittariique et frumentum traditum consulibus. Quinqueremes ad** navium classem, quae cum T. Otacilio propraetore in Sicilia erant, quinque et viginti additae, permissumque est, ut, si e re publica censeret esse, in Africam traiceret.

1 38. Dilectu perfecto consules paucos morati dies, dum
2 *ab* sociis ac nomine Latino venirent milites. Tum quod numquam antea factum erat, iure iurando ab tribunis militum adacti milites: nam ad eam diem nihil praeter sacramentum fuerat,
3 iussu consulum conventuros neque iniussu abituros; et ubi [ad decuriatum aut centuriatum] convenissent, sua voluntate ipsi
4 inter sese decuriati equites, centuriati pedites coniurabant, sese fugae atque formidinis ergo non abituros neque ex ordine recessuros nisi teli sumendi aut petendi et aut hostis feriendi
5 aut civis servandi causa. Id ex voluntario inter ipsos foedere ad tribunos ac legitimam iuris iurandi adactionem translatum.
6 Contiones, priusquam ab urbe signa moverentur, consulis Varronis multae ac feroces fuere, denuntiantis, bellum arcessitum in Italiam ab nobilibus mansurumque in visceribus rei publicae,
7 si plures Fabios imperatores haberet, se, quo die hostem vi-
8 disset, perfecturum. Conlegae eius Paulli una pridie, quam ab urbe proficisceretur, contio fuit, verior quam gratior populo,

Digitized by Google

qua nihil inclementer in Varronem dictum nisi id modo, mirari
se, [quod ne] qui dux, priusquam aut suum aut hostium exer- 9
citum, locorum situm, naturam regionis nosset, iam nunc toga-
tus in urbe sciret, quae sibi agenda armato forent, et diem 10
quoque praedicere posset, qua cum hoste signis conlatis esset
dimicaturus: se, quae consilia magis res dent hominibus quam 11
homines rebus, ea ante tempus immatura non praecepturum;
optare, ut, quae caute ac consulte gesta essent, satis prospere
evenirent; temeritatem, praeterquam quod stulta sit, infelicem 12
etiam ad id locorum fuisse. Id sua sponte apparebat, tuta 13
celeribus consiliis praepositurum; et quo id constantius perse-
veraret, Q. Fabius Maximus sic eum proficiscentem adlocutus
fertur:

39. „Si aut conlegam, id quod mallem, tui similem, L. 1
Aemili, haberes, aut tu conlegae tui esses similis, supervacanea 2
esset oratio mea: nam et duo boni consules etiam me indi-
cente omnia e re publica fide vestra faceretis et mali nec mea
verba auribus vestris nec consilia animis acciperetis. Nunc et
conlegam tuum et te talem virum intuenti mihi tecum omnis 3
oratio est, quem video nequiquam et virum bonum et civem
fore, si altera parte claudet res publica, malis consiliis idem
ac bonis iuris et potestatis erit. Erras enim, L. Paulle, si 4
tibi minus certaminis cum C. Terentio quam cum Hannibale
futurum censes; nescio an infestior hic adversarius quam ille
hostis maneat *te*, et cum illo in acie tantum, cum hoc omni-
bus locis ac temporibus sis certaturus, et adversus Hanni- 5
balem legionesque eius tuis equitibus ac peditibus pugnandum
tibi sit, Varro dux tuis militibus te sit oppugnaturus. Ominis 6
etiam tibi causa absit C. Flamini memoria. Tamen ille con-
sul demum et in provincia et ad exercitum coepit furere; hic,
priusquam peteret consulatum, deinde in petendo consulatu,
nunc quoque consul, priusquam castra videat aut hostem, in-
sanit. Et qui tantas iam nunc procellas proelia atque acies 7
iactando inter togatos ciet, quid inter armatam iuventutem
censes facturum et ubi extemplo res verba sequitur? Atqui si 8
hic, quod facturum se denuntiat, extemplo pugnaverit, aut ego
rem militarem, belli hoc genus, hostem hunc ignoro, aut nobi-
lior alius Trasumenno locus nostris cladibus erit. Nec glo- 9

Digitized by Google

riandi tempus adversus unum est, et ego contemnendo potius quam appetendo gloriam modum excesserim; sed ita res se
10 habet: una ratio belli gerendi adversus Hannibalem est, qua ego gessi; nec eventus modo hoc docet — stultorum iste magister est —, sed eadem ratio, quae fuit futuraque, donec res
11 eaedem manebunt, immutabilis est. In Italia bellum gerimus, in sede ac solo nostro; omnia circa plena civium ac sociorum
12 sunt; armis viris equis commeatibus iuvant iuvabuntque: id iam fidei documentum in adversis rebus nostris dederunt; meliores, prudentiores, constantiores nos tempus diesque facit:
13 Hannibal contra in aliena, in hostili est terra, inter omnia inimica infestaque, procul ab domo, ab patria; neque illi terra neque mari est pax; nullae eum urbes accipiunt, nulla moenia; nihil usquam sui videt; in diem rapto vivit; partem vix ter-
14 tiam exercitus eius habet, quem Hiberum amnem traiecit; plures fame quam ferro absumpti, nec his paucis iam victus
15 suppeditat. Dubitas ergo, quin sedendo superaturi simus eum, qui senescat in dies, non commeatus, non supplementum, non
16 pecuniam habeat? Quam diu pro Gereonii, castelli Apuliae
17 inopis, tamquam pro Carthaginis moenibus —! Sed ne adversus te quidem de me gloriabor: Servilius atque Atilius, proximi consules, vide, quem ad modum eum ludificati sint. Haec una salutis est via, L. Paulle, quam difficilem infestamque
18 cives tibi magis quam hostes facient. Idem enim tui, quod hostium milites volent, idem Varro consul Romanus, quod Hannibal Poenus imperator cupiet. Duobus ducibus unus resistas oportet; resistes autem, adversus famam rumoresque hominum *si* satis firmus steteris, si te neque conlegae vana gloria neque
19 tua falsa infamia moverit. Veritatem laborare nimis saepe
20 aiunt, extingui numquam: gloriam qui spreverit, veram habebit. Sine, timidum pro cauto, tardum pro considerato, imbellem pro perito belli vocent. Malo, te sapiens hostis metuat, quam stulti cives laudent. Omnia audentem contemnet Hannibal, nihil
21 temere agentem metuet. Nec ego, ut nihil agatur, *suadeo,* sed ut agentem te ratio ducat, non fortuna; tuae potestatis semper tu tuaque omnia sint; armatus intentusque sis, neque occasioni
22 tuae desis neque suam occasionem hosti des. Omnia non properanti clara certaque erunt, festinatio improvida est et caeca."

Digitized by Google

40. Adversus ea oratio consulis haud sane laeta fuit, 1
magis fatentis ea, quae diceret, vera quam facilia factu esse.
Dictatori magistrum equitum intolerabilem fuisse: quid consuli 2
adversus conlegam seditiosum ac temerarium virium atque
auctoritatis fore? Se populare incendium priore consulatu sem- 3
ustum effugisse; optare, ut omnia prospere evenirent; sed si
quid adversi caderet, hostium se telis potius quam suffragiis
iratorum civium caput obiecturum. Ab hoc sermone profectum 4
Paullum tradunt prosequentibus primoribus patrum; plebeium
consulem sua plebes prosecuta, turba conspectior, cum digni-
tates deessent. Ut in castra venerunt, permixto novo exer- 5
citu ac vetere castris bifariam factis, ut nova minora essent
propius Hannibalem, in veteribus maior pars et omne robur
virium esset, consulum anni prioris M. Atilium aetatem excu- 6
santem Romam miserunt, Geminum Servilium in minoribus
castris legioni Romanae et socium peditum equitumque duobus
milibus praeficiunt. Hannibal quamquam parte dimidia auctas 7
hostium copias cernebat, tamen adventu consulum mire gaudere.
Non solum enim nihil ex raptis in diem commeatibus supera- 8
bat, sed ne unde raperet quidem quidquam reliqui erat omni
undique frumento, postquam ager parum tutus erat, in urbes 9
munitas convecto, ut vix decem dierum, quod conpertum
postea est, frumentum superesset, Hispanorumque ob inopiam
transitio parata fuerit, si maturitas temporum exspectata foret.

41. Ceterum temeritati consulis ac praepropero ingenio 1
materiam etiam fortuna dedit, quod in prohibendis praeda-
toribus tumultuario proelio ac procursu magis militum quam
ex praeparato aut iussu imperatorum orto haudquaquam par
Poenis dimicatio fuit. Ad mille et septingenti caesi non plus 2
centum Romanorum sociorumque occisis. Ceterum victoribus 3
effuse sequentibus metu insidiarum obstitit Paullus consul, cuius
eo die — nam alternis imperitabant — imperium erat, Varrone
indignante ac vociferante emissum hostem e manibus debella-
rique, ni cessatum foret, potuisse. Hannibal id damnum haud 4
aegerrime pati; quin potius credere velut inescatam temerita-
tem ferocioris consulis ac novorum maxime militum esse. Et 5
omnia ei hostium haud secus quam sua nota erant: dissimiles
discordesque imperitare, duas prope partes tironum militum

Digitized by Google

6 in exercitu esse. Itaque locum et tempus insidiis aptum se
habere ratus, nocte proxima nihil praeter arma ferente secum
milite castra plena omnis fortunae publicae privataeque relin-
7 quit transque proximos montes laeva pedites instructos condit,
dextra equites, impedimenta per convallem medium agmen
8 traducit, ut diripiendis velut desertis fuga dominorum castris
occupatum impeditumque hostem opprimeret. Crebri relicti
9 in castris ignes, ut fides fieret, dum ipse longius spatium fuga
praeciperet, falsa imagine castrorum, sicut Fabium priore anno
frustratus esset, tenere in locis consules voluisse.

1 42. Ubi inluxit, subductae primo stationes, deinde pro-
2 pius adeuntibus insolitum silentium admirationem fecit. Iam
satis comperta solitudine in castris concursus fit ad praetoria
consulum nuntiantium fugam hostium adeo trepidam, ut taber-
naculis stantibus castra reliquerint, quoque fuga obscurior esset,
3 crebros etiam relictos ignes. Clamor inde ortus, ut signa pro-
ferri iuberent ducerentque ad persequendos hostes ac protinus
4 castra diripienda. Et consul alter velut unus turbae militaris
erat; Paullus etiam atque etiam dicere providendum praeca-
vendumque esse; postremo, cum aliter neque seditionem neque
ducem seditionis sustinere posset, Marium Statilium praefec-
5 tum cum turma Lucana exploratum mittit. Qui ubi adequi-
tavit portis, subsistere extra munimenta ceteris iussis ipse cum
duobus equitibus vallum intravit speculatusque omnia cum
6 cura renuntiat insidias profecto esse: ignes in parte castrorum,
quae vergat ad hostem, relictos, tabernacula aperta et omnia
cara in promptu relicta, argentum quibusdam locis temere per
7 vias velut obiectum ad praedam vidisse. Quae ad deterrendos
a cupiditate animos nuntiata erant, ea accenderunt, et clamore
orto a militibus, ni signum detur, sine ducibus ituros, haudqua-
quam dux defuit: nam extemplo Varro signum dedit profici-
8 scendi. Paullus, cum ei sua sponte cunctanti pulli quoque
auspicio non addixissent, nuntiari iam efferenti porta signa
9 conlegae iussit. Quod quamquam Varro aegre est passus,
Flamini tamen recens casus Claudique consulis primo Punico
10 bello memorata navalis clades religionem animo incussit. Di
prope ipsi eo die magis distulere quam prohibuere imminentem
pestem Romanis. Nam forte ita evenit, ut, cum referri signa

Digitized by Google

in castra iubenti consuli milites non parerent, servi duo, For- 11
miani unus, alter Sidicini equitis, qui Servilio atque Atilio consulibus inter pabulatores excepti a Numidis fuerant, profugerent eo die ad dominos. Deductique ad consules nuntiant omnem exercitum Hannibalis trans proximos montes sedere in insidiis. Horum opportunus adventus consules imperii potentes 12
fecit, cum ambitio alterius suam primum apud eos prava indulgentia maiestatem solvisset.

43. Hannibal postquam motos magis inconsulte Romanos 1
quam ad ultimum temere evectos vidit, nequiquam detecta fraude in castra rediit. Ibi plures dies propter inopiam fru- 2
menti manere nequit, novaque consilia in dies non apud milites solum mixtos ex conluvione omnium gentium, sed etiam apud ducem ipsum oriebantur. Nam cum initio fremitus, 3
deinde aperta vociferatio fuisset exposcentium stipendium debitum querentiumque annonam primo, postremo famem, et mercennarios milites maxime Hispani generis de transitione cepisse consilium fama esset, ipse etiam interdum Hannibal de 4
fuga in Galliam dicitur agitasse, ita ut relicto peditatu omni cum equitibus se proriperet. Cum haec consilia atque hic 5
habitus animorum esset in castris, movere inde statuit in calidiora atque eo maturiora messibus Apuliae loca, simul *quod*, quo longius ab hoste recessisset, transfugia impeditiora levibus ingeniis essent. Profectus est nocte ignibus similiter factis 6
tabernaculisque paucis in speciem relictis, ut insidiarum par priori metus contineret Romanos. Sed per eundem Lucanum 7
Statilium omnibus ultra castra transque montes exploratis cum relatum esset visum procul hostium agmen, tum de insequendo eo consilia agitari coepta. Cum utriusque consulis 8
eadem quae ante semper fuisset sententia, ceterum Varroni fere omnes, Paullo nemo praeter Servilium prioris anni consulem adsentiretur, *ex* maioris partis sententia ad nobilitandas 9
clade Romana Cannas urgente fato profecti sunt. Prope eum 10
vicum Hannibal castra posuerat aversa a Volturno vento; qui campis torridis siccitate nubes pulveris vehit. Id cum ipsis 11
castris percommodum fuit, tum salutare praecipue futurum erat, cum aciem derigerent, ipsi aversi, terga tantum adflante vento, in occaecatum pulvere effuso hostem pugnaturi.

Digitized by Google

1 44. Consules satis exploratis itineribus sequentes Poenum, ut ventum ad Cannas est, et in conspectu Poenum habebant, bina castra communiunt eodem ferme intervallo, quo ad
2 Gereonium, sicut ante copiis divisis. Aufidus amnis utrisque castris adfluens aditum aquatoribus ex sua cuiusque opportu-
3 nitate haud sine certamine dabat; ex minoribus tamen castris, quae posita trans Aufidum erant, liberius aquabantur Romani,
4 quia ripa ulterior nullum habebat hostium praesidium. Hannibal spem nanctus locis natis ad equestrem pugnam, qua parte virium invictus erat, facturos copiam pugnandi consules,
5 derigit aciem lacessitque Numidarum procursatione hostes. Inde rursus sollicitari seditione militari ac discordia consulum Romana castra, cum Paullus Sempronique et Flamini temeritatem Varroni, Varro speciosum timidis ac segnibus ducibus exemplum
6 Fabium obiceret, testareturque deos hominesque hic, nullam penes se culpam esse, quod Hannibal iam vel*ut* usu cepisset Italiam; se constrictum a conlega teneri, ferrum atque arma
7 iratis et pugnare cupientibus adimi militibus; ille, si quid proiectis ac proditis ad inconsultam atque improvidam pugnam legionibus accideret, se omnis culpae exsortem, omnis eventus participem fore diceret; videret, ut, quibus lingua prompta ac temeraria, aeque in pugna vigerent manus.

1 45. Dum altercationibus magis quam consiliis tempus teritur, Hannibal ex acie, quam ad multum diei tenuerat in-
2 structam, cum in castra ceteras reciperet copias, Numidas ad invadendos ex minoribus castris Romanorum aquatores trans
3 flumen mittit. Quam inconditam turbam cum vixdum in ripam egressi clamore ac tumultu fugassent, in stationem quoque pro
4 vallo locatam atque ipsas prope portas evecti sunt. Id vero *adeo* indignum visum, ab tumultuario auxilio iam etiam castra Romana terreri, ut ea modo una causa, ne extemplo transirent flumen derigerentque aciem, tenuerit Romanos, quod summa
5 imperii eo die penes Paullum fu[er]it. Itaque postero die Varro, cui sors eius diei imperii erat, nihil consulto conlega signum proposuit instructasque copias flumen traduxit, sequente Paullo, quia magis non probare quam non adiuvare consilium poterat.
6 Transgressi flumen eas quoque, quas in castris minoribus habuerant, copias suis adiungunt atque ita instruunt aciem: in

Digitized by Google

dextro cornu — id erat flumini propius — Romanos equites locant, deinde pedites; laevum cornu extremi equites sociorum, 7
intra pedites ad medium iuncti legionibus Romanis tenuerunt; iaculatores cum ceteris levium armorum auxiliis prima acies facta. Consules cornua tenuere, Terentius laevum, Aemilius 8
dextrum; Gemino Servilio media pugna tuenda data.

46. Hannibal luce prima Baliaribus levique alia arma- 1
tura praemissa transgressus flumen, ut quosque traduxerat, ita in acie locabat: Gallos Hispanosque equites prope ripam laevo 2
in cornu adversus Romanum equitatum, dextrum cornu Numidis equitibus datum, media acie peditibus firmata, ita ut 3
Afrorum utraque cornua essent, interponerentur his medii Galli atque Hispani. Afros Romanam [magna ex parte] crederes 4
aciem: ita armati erant armis et ad Trebiam, ceterum magna ex parte ad Trasumennum captis. Gallis Hispanisque scuta 5
eiusdem formae fere erant, dispares ac dissimiles gladii, Gallis praelongi ac sine mucronibus, Hispano, punctim magis quam caesim adsueto petere hostem, brevitate habiles et cum mucronibus. Ante alios habitus gentium harum cum magnitudine corporum tum specie terribilis erat: Galli super umbi- 6
licum erant nudi; Hispani linteis praetextis purpura tunicis candore miro fulgentibus constiterant. Numerus omnium peditum, qui tum stetere in acie, milium fuit quadraginta, decem equitum. Duces cornibus praeerant, sinistro Hasdrubal, dextro 7
Maharbal; mediam aciem Hannibal ipse cum fratre Magone tenuit. Sol seu de industria ita locatis, seu quod forte ita 8
stetere, peropportune utrique parti obliquus erat, Romanis in meridiem, Poenis in septentrionem versis. Ventus — Volturnum 9
regionis incolae vocant — adversus Romanis coortus multo pulvere in ipsa ora volvendo prospectum ademit.

47. Clamore sublato procursum *ab* auxiliis et pugna 1
levibus primum armis commissa; deinde equitum Gallorum Hispanorumque laevum cornu cum dextro Romano concurrit, minime equestris more pugnae: frontibus enim adversis con- 2
currendum erat, quia nullo circa ad evagandum relicto spatio hinc amnis, hinc peditum acies claudebant. In derectum utrim- 3
que nitentes stantibus ac confertis postremo turba equis vir virum amplexus detrahebat equo. Pedestre magna iam ex

Digitized by Google

parte certamen factum erat; acrius tamen quam diutius pugna-
4 tum est, pulsique Romani equites terga vertunt. Sub eque-
stris finem certaminis coorta est peditum pugna, primo et
viribus et animis par, dum constabant ordines Gallis Hispa-
5 nisque; tandem Romani, diu ac saepe conisi, aequa fronte
acieque densa impulere hostium cuneum nimis tenuem eoque
6 parum validum, a cetera prominentem acie. Impulsis deinde
ac trepide referentibus pedem insistere, ac tenore uno per
praeceps pavore fugientium agmen in mediam primum aciem
inlati postremo nullo resistente ad subsidia Afrorum pervene-
7 runt, qui utrimque reductis alis constiterant media, qua Galli
8 Hispanique steterant, aliquantum prominente acie. Qui cuneus
ut pulsus aequavit frontem primum, dein cedendo etiam sinum
in medio dedit, Afri circa iam cornua fecerant, inruentibusque
incaute in medium Romanis circumdedere alas; mox cornua
9 extendendo clausere et ab tergo hostes. Hinc Romani defuncti
nequiquam proelio uno, omissis Gallis Hispanisque, quorum
terga ceciderant, et adversus Afros integram pugnam ineunt,
10 non tantum eo iniquam, quod inclusi adversus circumfusos, sed
etiam quod fessi cum recentibus ac vegetis pugnabant.

1 48. Iam et sinistro cornu Romano, ubi sociorum equites
adversus Numidas steterant, consertum proelium erat, segne
2 primo et a Punica coeptum fraude. Quingenti ferme Numidae,
praeter solita arma telaque gladios occultos sub loricis haben-
tes, specie transfugarum cum ab suis parmas post terga ha-
3 bentes adequitassent, repente ex equis desiliunt parmisque et
iaculis ante pedes hostium proiectis in mediam aciem accepti
ductique ad ultimos considere ab tergo iubentur. Ac dum
4 proelium ab omni parte conseritur, quieti manserunt; post-
quam omnium animos oculosque occupaverat certamen, tum
arreptis scutis, quae passim inter acervos caesorum corporum
strata erant, aversam adoriuntur Romanam aciem tergaque
ferientes ac poplites caedentes stragem ingentem ac maiorem
5 aliquanto pavorem ac tumultum fecerunt. Cum alibi terror
ac fuga, alibi pertinax in mala iam spe proelium esset, Has-
drubal, qui ea parte praeerat, subductos ex media acie Numi-
das, quia segnis eorum cum adversis pugna erat, ad perse-
6 quendos passim fugientes mittit, Hispanos et Gallos equites
Afris iam prope fessis caede magis quam pugna adiungit.

Digitized by Google

49. Parte altera pugnae Paullus, quamquam primo sta- 1
tim proelio funda graviter ictus fuerat, tamen et occurrit saepe 2
cum confertis Hannibali et aliquot locis proelium restituit,
protegentibus eum equitibus Romanis omissis postremo equis,
quia consulem et ad regendum equum vires deficiebant. Tum 3
denuntianti cuidam iussisse consulem ad pedes descendere equi-
tes dixisse Hannibalem ferunt „quam mallem, vinctos mihi
traderet.“ Equitum pedestre proelium, quale iam haud dubia 4
hostium victoria, fuit, cum victi mori in vestigio mallent quam
fugere, victores morantibus victoriam irati trucidarent, quos
pellere non poterant. Pepulerunt tamen iam paucos superan- 5
tes et labore ac vulneribus fessos. Inde dissipati omnes sunt,
equosque ad fugam qui poterant repetebant. Cn. Lentulus 6
tribunus militum cum praetervehens equo sedentem in saxo
cruore oppletum consulem vidisset, „L. Aemili“ inquit, „quem 7
unum insontem culpae cladis hodiernae dei respicere debent,
cape hunc equum, dum et tibi virium aliquid superest *et* comes
ego te tollere possum ac protegere. Ne funestam hanc pugnam 8
morte consulis feceris: etiam sine hoc lacrimarum satis luctus-
que est.“ Ad ea consul: „Tu quidem, Cn. Corneli, macte 9
virtute esto; sed cave frustra miserando exiguum tempus e
manibus hostium evadendi absumas. Abi, nuntia publice pa- 10
tribus, urbem Romanam muniant ac, priusquam hostis victor
advenit, praesidiis firment, privatim Q. Fabio, Aemilium prae-
ceptorum eius memorem et vixisse adhuc et mori. Memet in 11
hac strage militum meorum patere exspirare, ne aut reus ite-
rum e consulatu sim aut accusator conlegae exsistam, ut alieno
crimine innocentiam meam protegam.“ Haec exigentes prius 12
turba fugientium civium, deinde hostes oppressere: consulem
ignorantes, quis esset, obruere telis, Lentulum inter tumultum
abripuit equus. Tum undique effuse fugiunt. Septem milia 13
hominum in minora castra, decem in maiora, duo ferme in
vicum ipsum Cannas perfugerunt, qui extemplo a Carthalone
atque equitibus nullo munimento tegente vicum circumventi
sunt. Consul alter, seu forte seu consilio nulli fugientium in- 14
sertus agmini, cum quinquaginta fere equitibus Venusiam per-
fugit. Quadraginta quinque milia quingenti pedites, duo milia 15
septingenti equites, et tanta*dem* prope civium sociorumque pars,

Digitized by Google

caesi dicuntur; in his ambo consulum quaestores, L. Atilius
16 et L. Furius Bibaculus, et viginti novem tribuni militum, consulares quidam praetoriique et aedilicii — inter eos Cn. Servilium Geminum et M. Minucium numerant, qui magister equitum priore anno, aliquot annis ante *consul* fuerat —, octoginta
17 praeterea aut senatores aut qui eos magistratus gessissent, unde in senatum legi deberent, cum sua voluntate milites in
18 legionibus facti essent. Capta eo proelio tria milia peditum et equites mille et quingenti dicuntur.

1 50. Haec est pugna *Cannensis,* Aliensi cladi nobilitate
2 par, ceterum uti eis, quae post pugnam accidere, levior, quia ab hoste est cessatum, sic strage exercitus gravior foediorque.
3 Fuga namque ad Aliam sicut urbem prodidit, ita exercitum servavit; ad Cannas fugientem consulem vix quinquaginta secuti
4 sunt, alterius morientis prope totus exercitus fuit. Binis in castris cum multitudo semiermis sine ducibus esset, nuntium qui in maioribus erant mittunt, dum proelio, deinde ex laetitia epulis fatigatos quies nocturna hostes premeret, ut ad se transirent: uno agmine Canusium abituros esse. Eam sententiam
5 alii totam aspernari: cur enim illos, qui se arcessant, ipsos non venire, cum aeque coniungi possent? quia videlicet plena hostium omnia in medio essent, et aliorum quam sua corpora
6 tanto periculo mallent obicere. Aliis non tam sententia displicere quam animus deesse. P. Sempronius Tuditanus tribunus militum „capi ergo mavultis“ inquit „ab avarissimo et crudelissimo hoste, aestimarique capita vestra et exquiri pretia ab interrogantibus, Romanus civis sis an Latinus socius, ut
7 ex tua contumelia et miseria alteri honos quaeratur? Non tu, si quidem L. Aemili consulis, qui se bene mori quam turpiter vivere maluit, et tot fortissimorum virorum, qui circa eum
8 cumulati iacent, cives estis. Sed antequam opprimit lux maioraque hostium agmina obsaepiunt iter, per hos, qui inordinati
9 atque incompositi obstrepunt portis, erumpamus. Ferro atque audacia *via* fit quamvis per confertos hostes. Cuneo quidem hoc laxum atque solutum agmen, ut si nihil obstet, disicias. Itaque ite mecum, qui et vosmet ipsos et rem publicam salvam
10 vultis.“ Haec ubi dicta dedit, stringit gladium cuneoque facto
11 per medios vadit hostes. Et cum in latus dextrum, quod pate-

Digitized by Google

bat, Numidae iacularentur, translatis in dextrum scutis in maiora castra ad sescentos evaserunt atque inde protinus alio magno agmine adiuncto Canusium incolumes perveniunt. Haec 12
apud victos magis impetu animorum, quos ingenium suum cuique aut fors dabat, quam ex consilio ipsorum aut imperio cuiusquam agebantur.

51. Hannibali victori cum ceteri circumfusi gratularen- 1
tur suaderentque, ut tanto perfunctus bello diei quod reliquum esset noctisque insequentis quietem et ipse sibi sumeret et fessis daret militibus, Maharbal, praefectus equitum, minime 2
cessandum ratus „immo ut, quid hac pugna sit actum, scias, die quinto“ inquit „victor in Capitolio epulaberis. Sequere: cum equite, ut prius venisse quam venturum sciant, praecedam.“ Hannibali nimis laeta res est visa maiorque, quam ut 3
eam statim capere animo posset. Itaque voluntatem se laudare Maharbalis ait, ad consilium pensandum temporis opus esse. Tum Maharbal: „non omnia nimirum eidem di dedere: vin- 4
cere scis, Hannibal, victoria uti nescis.“ Mora eius diei satis creditur saluti fuisse urbi atque imperio. Postero die ubi pri- 5
mum inluxit, ad spolia legenda foedamque etiam hostibus spectandam stragem insistunt. Iacebant tot Romanorum milia, 6
pedites passim equitesque, ut quem cuique fors aut pugna iunxerat aut fuga. Adsurgentes quidam ex strage media cruenti, quos stricta matutino frigore excitaverant vulnera, ab hoste oppressi sunt. Quosdam et iacentes vivos succisis femi- 7
nibus poplitibusque invenerunt, nudantes cervicem iugulumque et reliquum sanguinem iubentes haurire. Inventi quidam sunt 8
mersis in effossam terram capitibus, quos sibi ipsos fecisse foveas obruentesque ora superiecta humo interclusisse spiritum apparebat. Praecipue convertit omnes subtractus Numida mor- 9
tuo superincubanti Romano vivus naso auribusque laceratis, cum *ille* manibus ad capiendum telum inutilibus, in rabiem ira versa, laniando dentibus hostem exspirasset.

52. Spoliis ad multum diei lectis Hannibal ad minora 1
ducit castra oppugnanda, et omnium primum brachio obiecto flumine eos excludit. Ceterum ab omnibus labore vigiliis vul- 2
neribus etiam fessis maturior ipsius spe deditio est facta. Pacti, 3
ut arma atque equos traderent, in capita Romana trecenis

Digitized by Google

nummis quadrigatis, in socios ducenis, in servos centenis, et ut eo pretio persoluto cum singulis abirent vestimentis, in castra hostes acceperunt, traditique in custodiam omnes sunt,
4 seorsum cives sociique. Dum ibi tempus teritur, interea cum ex maioribus castris, quibus satis virium et animi fuit, ad quattuor milia hominum et ducenti equites, alii agmine, alii palati passim per agros, quod haud minus tutum erat, Canusium perfugissent, castra ipsa ab sauciis timidisque eadem
5 condicione, qua altera, tradita hosti. Praeda ingens parta est, et praeter equos virosque et si quid argenti — quod plurimum in phaleris equorum erat; nam ad vescendum facto perexiguo, utique militantes, utebantur — omnis cetera praeda diripienda
6 data est. Tum sepeliendi causa conferri in unum corpora suorum iussit. Ad octo milia fuisse dicuntur fortissimorum virorum. Consulem quoque Romanum conquisitum sepultumque
7 quidam auctores sunt. Eos, qui Canusium perfugerant, mulier Apula nomine Busa, genere clara ac divitiis, moenibus tantum tectisque a Canusinis acceptos, frumento veste viatico etiam iuvit, pro qua ei munificentia postea bello perfecto ab senatu honores habiti sunt.

1 53. Ceterum cum ibi tribuni militum quattuor essent,
2 Fabius Maximus de legione prima, cuius pater priore anno dictator fuerat, et de legione secunda L. Publicius Bibulus et P. Cornelius Scipio et de legione tertia Ap. Claudius Pulcher,
3 qui proxime aedilis fuerat, omnium consensu ad P. Scipionem admodum *adulescentem et ad* Ap. Claudium summa imperii
4 delata est. Quibus consultantibus inter paucos de summa rerum nuntiat P. Furius Philus, consularis viri filius, nequiquam eos perditam spem fovere; desperatam conploratamque
5 rem esse publicam: nobiles iuvenes quosdam, quorum principem L. Caecilium Metellum, mare ac naves spectare, ut deserta
6 Italia ad regum aliquem transfugiant. Quod malum, praeterquam atrox, super tot clades etiam novum cum stupore ac miraculo torpidos defixisset qui aderant, et consilium advocandum de eo censerent, negat consilii rem esse Scipio iuvenis,
7 fatalis dux huiusce belli. Audendum atque agendum, non consultandum ait in tanto malo esse: irent secum extemplo armati,
8 qui rem publicam salvam vellent; nulla verius, quam ubi ea

Digitized by Google

cogitentur, hostium castra esse. Pergit ire sequentibus paucis 9
in hospitium Metelli et, cum concilium ibi iuvenum, de qui-
bus adlatum erat, invenisset, stricto super capita consultan-
tium gladio „ex mei animi sententia“ inquit, „ut ego rem 10
publicam populi Romani non deseram, neque alium civem
Romanum deserere patiar; si sciens fallo, tum me Iuppiter 11
optimus maximus, domum, familiam remque meam pessimo leto
adficiat. In haec verba, L. Caecili, iures postulo ceterique 12
qui adestis; qui non iuraverit, in se hunc gladium strictum
esse sciat.“ Haud secus pavidi, quam si victorem Hannibalem 13
cernerent, iurant omnes custodiendosque semet ipsos Scipioni
tradunt.

54. Eo tempore, quo haec Canusii agebantur, Venusiam 1
ad consulem ad quattuor milia et quingenti pedites equites-
que, qui sparsi fuga per agros fuerant, pervenere. Eos omnes 2
Venusini per familias benigne accipiendos curandosque cum
divisissent, in singulos equites togas et tunicas et quadrigatos
nummos quinos vicenos et pediti denos et arma quibus deerant
dederunt, ceteraque publice ac privatim hospitaliter facta, cer- 3
tatumque, ne a muliere Canusina populus Venusinus officiis
vinceretur. Sed gravius onus Busae multitudo faciebat, et 4
iam ad decem milia hominum erant. Appiusque et Scipio, 5
postquam incolumem esse alterum consulem acceperunt, nun-
tium extemplo mittunt, quantae secum peditum equitumque
copiae essent, sciscitatumque simul, utrum Venusiam adduci
exercitum an manere iuberet Canusii. Varro ipse Canusium 6
copias traduxit. Et iam aliqua species consularis exercitus
erat, moenibusque se certe, etsi non armis ab hoste videbantur
defensuri. Romam ne has quidem reliquias superesse civium 7
sociorumque, sed occidione occisum cum ducibus exercitum
deletasque omnes copias adlatum fuerat. Numquam salva urbe 8
tantum pavoris tumultusque intra moenia Romana fuit. Itaque
succumbam oneri, neque adgrediar narrare, quae edissertando
minora vero faciam. Consule exercituque ad Trasumennum 9
priore anno amisso non vulnus super vulnus, sed multiplex
clades, cum duobus consulibus duo consulares exercitus amissi
nuntiabantur, nec ulla iam castra Romana nec ducem nec
militem esse; Hannibalis Apuliam, Samnium ac iam prope 10

Digitized by Google

totam Italiam factam. Nulla profecto alia gens tanta mole
11 cladis non obruta esset. Compares cladem ad Aegates insulas
Carthaginiensium proelio navali acceptam, qua fracti Sicilia ac
Sardinia cessere, inde vectigales ac stipendiarios fieri se passi
sunt, aut pugnam adversam in Africa, cui postea hic ipse
Hannibal succubuit: nulla ex parte comparandae sunt, nisi
quod minore animo latae sunt.

1 55. P. Furius Philus et M. Pomponius praetores sena-
tum in curiam Hostiliam vocaverunt, ut de urbis custodia con-
2 sulerent: neque enim dubitabant deletis exercitibus hostem
ad oppugnandam Romam, quod unum opus belli restaret,
3 venturum. Cum in malis sicuti ingentibus ita ignotis ne
consilium quidem satis expedirent, obstreperetque clamor lamen-
tantium mulierum, et nondum palam facto vivi mortuique per
4 omnes paene domos promiscue complorarentur, tum Q. Fabius
Maximus censuit equites expeditos et Appia et Latina via
mittendos, qui obvios percunctando — aliquos profecto ex fuga
passim dissipatos fore — referant, quae fortuna consulum at-
5 que exercituum sit, et, si quid di immortales, miseriti imperii,
reliquum Romani nominis fecerint, ubi eae copiae sint; quo
se Hannibal post proelium contulerit, quid paret, quid agat
6 acturusque sit. Haec exploranda noscendaque per impigros
iuvenes esse; illud per patres ipsos agendum, quoniam magi-
stratuum parum sit, ut tumultum ac trepidationem in urbe
tollant, matronas publico arceant continerique intra suum
7 quamque limen cogant, comploratus familiarum coerceant, silen-
tium per urbem faciant, nuntios rerum omnium ad praetores
deducendos curent, suae quisque fortunae domi auctorem ex-
8 spectent, custodesque praeterea ad portas ponant, qui prohi-
beant quemquam egredi urbe, cogantque homines nullam nisi
urbe ac moenibus salvis salutem sperare. Ubi conticuerit
[recte] tumultus, tum in curiam patres revocandos consulen-
dumque de urbis custodia esse.

1 56. Cum in hanc sententiam pedibus omnes issent, sum-
motaque foro *per* magistratus turba patres diversi ad sedandos
tumultus discessissent, tum demum litterae a C. Terentio con-
2 sule adlatae sunt: L. Aemilium consulem exercitumque caesum;
sese Canusii esse, reliquias tantae cladis velut ex naufragio

Digitized by Google

conligentem; ad decem milia militum ferme esse incompositorum inordinatorumque. Poenum sedere ad Cannas, in capti- 3
vorum pretiis praedaque alia nec victoris animo nec magni
ducis more nundinantem. Tum privatae quoque per domos 4
clades vulgatae sunt, adeoque totam urbem opplevit luctus,
ut sacrum anniversarium Cereris intermissum sit, quia nec
lugentibus id facere est fas, nec ulla in illa tempestate matrona
expers luctus fuerat. Itaque ne ob eandem causam alia quo- 5
que sacra publica aut privata desererentur, senatus consulto
diebus triginta luctus est finitus. Ceterum cum sedato urbis 6
tumultu revocati in curiam patres essent, aliae insuper ex
Sicilia litterae adlatae sunt ab T. Otacilio propraetore, regnum
Hieronis classe Punica vastari; cui cum opem imploranti ferre 7
vellet, nuntiatum sibi esse aliam classem ad Aegates insulas 8
stare paratam instructamque, ut, ubi se versum ad tuendam
Syracusanam oram Poeni sensissent, Lilybaeum extemplo provinciamque aliam Romanam adgrederentur; itaque classe opus
esse, si regem socium Siciliamque tueri vellent.

57. Litteris consulis praetorisque *lectis censuerunt prae-* 1
torem M. Claudium, qui classi ad Ostiam stanti praeesset,
Canusium ad exercitum mittendum, scribendumque consuli, ut,
cum praetori exercitum tradidisset, primo quoque tempore,
quantum per commodum rei publicae fieri posset, Romam veniret. Territi etiam super tantas clades cum ceteris prodigiis, 2
tum quod duae Vestales eo anno, Opimia atque Floronia,
stupri compertae, et altera sub terra, uti mos est, ad portam
Collinam necata fuerat, altera sibimet ipsa mortem consciverat.
L. Cantilius scriba pontificis, quos nunc minores pontifices 3
adpellant, qui cum Floronia stuprum fecerat, a pontifice maximo eo usque virgis in comitio caesus erat, ut inter verbera
exspiraret. Hoc nefas cum inter tot, ut fit, clades in prodi- 4
gium versum esset, decemviri libros adire iussi sunt, et Q. 5
Fabius Pictor Delphos ad oraculum missus est sciscitatum,
quibus precibus suppliciisque deos possent placare, et quaenam
futura finis tantis cladibus foret. Interim ex fatalibus libris 6
sacrificia aliquot extraordinaria facta; inter quae Gallus et
Galla, Graecus et Graeca in foro bovario sub terra vivi demissi
sunt in locum saxo consaeptum, iam ante hostiis humanis, mi-

Digitized by Google

7 nime Romano sacro, imbutum. Placatis satis, ut rebantur, deis
M. Claudius Marcellus ab Ostia mille et quingentos milites,
quos in classem scriptos habebat, Romam, ut urbi praesidio
8 essent, mittit; ipse, legione classica — ea legio tertia erat —
cum tribunis militum Teanum Sidicinum praemissa, classe tra-
dita P. Furio Philo conlegae paucos post dies Canusium magnis
9 itineribus contendit. Inde dictator ex auctoritate patrum dictus
M. Iunius et Ti. Sempronius magister equitum dilectu edicto
iuniores ab annis septemdecim et quosdam praetextatos scri-
10 bunt. Quattuor ex his legiones et mille equites effecti. Item
ad socios Latinumque nomen ad milites ex formula accipiendos
mittunt. Arma tela alia parari iubent et vetera spolia hostium
11 detrahunt templis porticibusque. Et [aliam] formam novi di-
lectus inopia liberorum capitum ac necessitas dedit: octo milia
iuvenum validorum ex servitiis prius sciscitantes singulos,
12 vellentne militare, empta publice armaverunt. Hic miles magis
placuit, cum pretio minore redime*ndi* captivos copia fieret.

1 58. Namque Hannibal secundum tam prosperam ad Can-
nas pugnam victoris magis quam bellum gerentis intentus
2 curis, cum captivis productis segregatisque socios, sicut ante
ad Trebiam Trasumennumque lacum, benigne adlocutus sine
pretio dimisisset, Romanos quoque vocatos, quod numquam
3 alias antea, satis miti sermone adloquitur: Non internecivum
sibi esse cum Romanis bellum; de dignitate atque imperio
certare. Et patres virtuti Romanae cessisse et se id adniti,
4 ut suae in vicem simul felicitati et virtuti cedatur. Itaque
redimendi se captivis copiam facere: pretium fore in capita
equiti quingenos quadrigatos nummos, trecenos pediti, servo
5 centenos. Quamquam aliquantum adiciebatur equitibus ad id
pretium, quo pepigerant dedentes se, laeti tamen quamcunque
6 condicionem paciscendi acceperunt. Placuit suffragio ipsorum
decem deligi, qui Romam ad senatum irent; nec pignus aliud
7 fidei, quam ut iurarent se redituros, acceptum. Missus cum
his Carthalo nobilis Carthaginiensis, qui, si forte ad pacem
8 inclinaret animus, condiciones ferret. Cum egressi castris
essent, unus ex iis, minime Romani ingenii homo, veluti ali-
quid oblitus, iuris iurandi solvendi causa cum in castra redis-
9 set, ante noctem comites adsequitur. Ubi Romam venire eos

Digitized by Google

nuntiatum est, Carthaloni obviam lictor missus, qui dictatoris verbis nuntiaret, ut ante noctem excederet finibus Romanis.

59. Legatis captivorum senatus ab dictatore datus est. 1 Quorum princeps „M. Iuni vosque, patres conscripti“ inquit, „nemo nostrum ignorat nulli umquam civitati viliores fuisse captivos quam nostrae; ceterum, nisi nobis plus iusto nostra 2 placet causa, non alii umquam minus neglegendi vobis quam nos in hostium potestatem venerunt. Non enim in acie per 3 timorem arma tradidimus, sed cum prope ad noctem superstantes cumulis caesorum corporum proelium extraxissemus, in castra recepimus nos; diei reliquum ac noctem insequentem 4 fessi labore ac vulneribus vallum sumus tutati; postero die, 5 cum circumsessi ab exercitu victore aqua arceremur, nec ulla iam per confertos hostes erumpendi spes esset, nec esse nefas duceremus quinquaginta milibus hominum ex acie nostra trucidatis aliquem ex Cannensi pugna Romanum militem restare, tunc demum pacti sumus pretium, quo redempti dimitteremur, 6 arma, in quibus nihil iam auxilii erat, hosti tradidimus. Maio- 7 res quoque acceperamus se a Gallis auro redemisse, et patres vestros, asperrimos illos ad condiciones pacis, legatos tamen captivorum redimendorum gratia Tarentum misisse. Atqui et 8 ad Aliam cum Gallis et ad Heracleam cum Pyrrho utraque non tam clade infamis quam pavore et fuga pugna fuit. Cannenses campos acervi Romanorum corporum tegunt, nec supersumus pugnae, nisi in quibus trucidandis et ferrum et vires hostem defecerunt. Sunt etiam de nostris quidam, qui ne in 9 acie quidem refugerunt, se praesidio castris relicti, cum castra traderentur, in potestatem hostium venerunt. Haud equidem 10 ullius civis et commilitonis fortunae aut condicioni invideo nec premendo alium me extulisse velim: ne illi quidem, nisi pernicitatis pedum et cursus aliquod praemium est, qui plerique inermes ex acie fugientes non prius quam Venusiae aut Canusii constiterunt, se nobis merito praetulerint gloriatique sint in se plus quam in nobis praesidii rei publicae esse. Sed et illis bonis ac fortibus militibus utemini et nobis etiam 11 promptioribus pro patria, quod beneficio vestro redempti atque in patriam restituti fuerimus. Dilectum ex omni aetate et 12 fortuna habetis; octo milia servorum audio armari. Non minor

Digitized by Google

numerus noster est, nec maiore pretio redimi possumus, quam
ii emuntur; nam si conferam nos cum illis, iniuriam nomini
13 Romano faciam. Illud etiam in tali consilio animadvertendum
vobis censeam, patres conscripti, si *iam* duriores esse velitis,
quod nullo nostro merito faciatis, cui nos hosti relicturi sitis.
14 Pyrrho videlicet, qui hospitum numero captivos habuit? an
barbaro ac Poeno, qui utrum avarior an crudelior sit, vix
15 existimari potest? Si videatis catenas squalorem deformitatem
civium vestrorum, non minus profecto vos ea species moveat,
quam si ex altera parte cernatis stratas Cannensibus campis
16 legiones vestras. Intueri potestis sollicitudinem et lacrimas in
vestibulo curiae stantium cognatorum nostrorum exspectantium-
que responsum vestrum. Cum ii pro nobis proque iis, qui
absunt, ita suspensi ac solliciti sint, quem censetis animum
17 ipsorum esse, quorum in discrimine vita libertasque est? Sed
si, me dius fidius, ipse in nos mitis Hannibal contra naturam
suam esse velit, nihil tamen nobis vita opus esse censeamus,
18 cum indigni ut redimeremur [a] vobis visi simus. Rediere
Romam quondam remissi a Pyrrho sine pretio capti; sed
rediere cum legatis, primoribus civitatis, ad redimendos sese
missis. Redeam ego in patriam trecentis nummis non aesti-
19 matus civis? Suum quisque animum *habet*, patres conscripti.
Scio in discrimine esse vitam corpusque meum; magis me famae
periculum movet, ne a vobis damnati ac repulsi abeamus:
neque enim vos pretio pepercisse homines credent."

1 60. Ubi is finem fecit, extemplo ab ea turba, quae in
comitio erat, clamor flebilis est sublatus, manusque ad curiam
tendebant orantes, ut sibi liberos fratres cognatos redderent.
2 Feminas quoque metus ac necessitas in foro turbae virorum
3 immiscuerat. Senatus submotis arbitris consuli coeptus. Ibi
cum sententiis variaretur, et alii redimendos de publico, alii
nullam publice impensam faciendam nec prohibendos ex pri-
4 vato redimi, si quibus argentum in praesentia deesset, dandam
ex aerario pecuniam mutuam praedibusque ac praediis caven-
5 dum populo censerent, tum T. Manlius Torquatus, priscae ac
nimis durae, ut plerisque videatur, severitatis, interrogatus
6 sententiam ita locutus fertur: „Si tantummodo postulassent
legati pro iis, qui in hostium potestate sunt, ut redimerentur,

Digitized by Google

sine ullius insectatione eorum brevi sententiam peregissem:
quid enim aliud quam admonendi essetis, ut morem traditum 7
a patribus necessario ad rem militarem exemplo servaretis?
Nunc autem, cum prope gloriati sint, quod se hostibus dedi-
derint, praeferrique non captis modo in acie ab hostibus, sed
etiam iis, qui Venusiam Canusiumque pervenerunt, atque ipsi
C. Terentio consuli aequum censuerint, nihil vos eorum, patres
conscripti, quae illic acta sunt, ignorare patiar. Atque utinam 8
haec, quae apud vos acturus sum, Canusi apud ipsum exer-
citum agerem, optimum testem ignaviae cuiusque et virtutis,
aut unus hic saltem adesset P. Sempronius, quem si isti ducem
secuti essent, milites hodie in castris Romanis, non captivi in
hostium potestate essent. Sed cum fessis pugnando hostibus, 9
tum victoria laetis et ipsis plerisque regressis in castra sua,
noctem ad erumpendum liberam habuissent, et septem milia
armatorum hominum erumpere etiam *per* confertos hostes pos-
sent, neque per se ipsi id facere conati sunt neque alium sequi
voluerunt. Nocte prope tota P. Sempronius Tuditanus non 10
destitit monere, adhortari eos, dum paucitas hostium circa
castra, dum quies ac silentium esset, dum nox inceptum tegere
posset, se ducem sequerentur: ante lucem pervenire in tuta
loca, in sociorum urbes posse. Si ut avorum memoria P. De- 11
cius tribunus militum in Samnio, si ut nobis adulescentibus
priore Punico bello Calpurnius Flamma trecentis voluntariis,
cum ad tumulum eos capiendum situm inter medios duceret
hostes, dixit: „moriamur, milites, et morte nostra eripiamus ex
obsidione circumventas legiones," si hoc P. Sempronius diceret, 12
nec viros *e*quidem nec Romanos vos ducere*m*, si nemo tantae
virtutis extitisset comes. Viam non ad gloriam magis quam 13
ad salutem ferentem demonstrat, reduces in patriam, ad pa-
rentes, ad coniuges ac liberos facit. Ut servemini, deest vobis 14
animus: quid, si moriendum pro patria esset, faceretis? Quin-
quaginta milia civium sociorumque circa vos eo ipso die caesa
iacent. Si tot exempla virtutis non movent, nihil umquam
movebit; si tanta clades vilem vitam non fecit, nulla faciet.
Et liberi atque incolumes desiderate patriam, immo desiderate, 15
dum patria est, dum cives eius estis: sero nunc desideratis,
deminuti capite, abalienati iure civium, servi Carthaginiensium

Digitized by Google

16 facti. Pretio redituri estis eo, unde ignavia ac nequitia abistis? P. Sempronium civem vestrum non audistis arma capere ac sequi se iubentem, Hannibalem post paulo audistis castra 17 prodi et arma tradi iubentem. Quam*quam* ego ignaviam istorum accuso, cum scelus possim accusare. Non modo enim sequi recusarunt bene monentem, sed obsistere ac retinere conati sunt, ni strictis gladiis viri fortissimi inertes submovissent. 18 Prius, inquam, P. Sempronio per civium agmen quam per hostium fuit erumpendum. Hos cives patria desideret? quorum si ceteri similes fuissent, neminem hodie ex iis, qui ad Cannas 19 pugnaverunt, civem haberet. Ex milibus septem armatorum sescenti extiterunt, qui erumpere auderent, qui in patriam liberi atque armati redirent, neque his sescentis *tot* milia ho- 20 stium obstitere: quam tutum iter duarum prope legionum agmini futurum censetis fuisse? Haberetis hodie viginti milia armatorum Canusi fortia fidelia, patres conscripti. Nunc autem quem ad modum hi boni fidelesque — nam fortes ne ipsi 21 quidem dixerint — cives esse possunt? nisi quis credere potest *aut* favisse erumpentibus, qui, ne erumperent, obsistere conati sunt, aut non invidere eos cum incolumitati tum gloriae illorum per virtutem partae, cum sibi timorem ignaviamque servitutis 22 ignominiosae causam esse sciant. Maluerunt in tentoriis latentes simul lucem atque hostem exspectare, cum silentio noctis erumpendi occasio esset. *At* ad erumpendum e castris defuit animus, ad tutanda fortiter castra animum habuerunt; dies 23 noctesque aliquot obsessi vallum armis, se ipsi tutati vallo sunt; tandem ultima ausi passique, cum omnia subsidia vitae deessent adfectisque fame viribus arma iam sustinere nequirent, necessitatibus magis humanis quam armis victi sunt. 24 Orto sole hostis ad vallum accessit; ante secundam horam, nullam fortunam certaminis experti, tradiderunt arma ac se 25 ipsos. Haec vobis i*st*orum per biduum militia fuit. Cum *in* acie stare ac pugnare decuerat, tum in castra refugerunt, cum pro vallo pugnandum erat, castra tradiderunt, neque in acie 26 neque in castris utiles. *Et* vos redimam? Cum erumpere *e* castris oportet, cunctamini ac manetis; cum manere, castra tutari armis necesse est, et castra et arma et vos ipsos traditis 27 hosti. Ego non magis istos redimendos, patres conscripti,

Digitized by Google

censeo, quam illos dedendos Hannibali, qui per medios hostes e castris eruperunt ac per summam virtutem se patriae restituerunt."

61. Postquam Manlius dixit, quamquam patrum quoque 1
plerosque captivi cognatione attingebant, praeter exemplum civitatis minime in captivos iam inde antiquitus indulgentis pecuniae quoque summa homines movit, quia nec aerarium 2
exhauriri, magna iam summa erogata in servos ad militiam emendos armandosque, nec Hannibalem maxime huiusce rei, ut fama erat, egentem locupletari volebant. Cum triste re- 3
sponsum, non redimi captivos, redditum esset, novusque super veterem luctus tot iactura civium adiectus esset, cum magnis fletibus quaestibusque legatos ad portam prosecuti sunt. Unus 4
ex iis domum abiit, quod fallaci reditu in castra iure iurando se exsolvisset. Quod ubi innotuit relatumque ad senatum est, omnes censuerunt conprehendendum et custodibus publice datis deducendum ad Hannibalem esse. Est et alia de captivis 5
fama: decem primo venisse; de eis cum dubitatum in senatu esset, admitterentur in urbem necne, ita admissos esse, ne tamen iis senatus daretur. Morantibus deinde longius omnium 6
spe alios tres insuper legatos venisse, L. Scribonium et C. Calpurnium et L. Manlium; tum demum ab cognato Scribonii 7
tribuno plebis de redimendis captivis relatum esse, nec censuisse redimendos senatum; et novos legatos tres ad Hanni-
balem revertisse, decem veteres remansisse, quod per causam 8
recognoscendi nomina captivorum ad Hannibalem ex itinere regressi religione sese exsolvissent; de iis dedendis magna contentione actum in senatu esse, victosque paucis sententiis
qui dedendos censuerint; ceterum proximis censoribus adeo 9
omnibus notis ignominiisque confectos esse, ut quidam eorum mortem sibi ipsi extemplo consciverint, ceteri non foro solum
omni deinde vita, sed prope luce ac publico caruerint. Mirari 10
magis adeo discrepare inter auctores, quam, quid veri sit, discernere queas. Quanto autem maior ea clades superioribus cladibus fuerit, vel ea res indicio *est, quod fides socio*rum, quae ad eam diem firma steterat, tum labare coepit, nulla profecto alia de re, quam quod desperaverant de imperio.
Defecere autem ad Poenos hi populi: Atellani, Calatini, Hirpini, 11

Digitized by Google

Apulorum pars, Samnites praeter Pentros, Bruttii omnes, Lu-
12 cani, praeter hos Uzentini et Graecorum omnis ferme ora, Ta-
rentini, Metapontini, Crotonienses Locrique, et Cisalpini omnes
13 Galli. Nec tamen eae clades defectionesque sociorum move-
runt, ut pacis umquam mentio apud Romanos fieret, neque
ante consulis Romam adventum nec postquam is rediit reno-
14 vavitque memoriam acceptae cladis. Quo in tempore ipso adeo
magno animo civitas fuit, ut consuli ex tanta clade, cuius ipse
causa maxima fuisset, redeunti et obviam itum frequenter ab
15 omnibus ordinibus sit et gratiae actae, quod de re publica
non desperasset; qui si Carthaginiensium ductor fuisset, nihil
recusandum supplicii foret.

Digitized by Google

Sachliche und sprachliche Erklärungen.

I. Ereignisse unter den Konsuln Servilius und Flaminius (c. 1—8).

c. 1. Der Konsul Servilius tritt sein Amt feierlich an und sorgt für die Sühnung neuer Prodigien.

1. *ver* des J. 217. — *ex hibernis* in Ligurien (21, 59, 10). — *movit* = se movit; vgl. 21, 39, 4. — *ante* bei den ersten noch unsicheren Zeichen des Frühlings, wo der Ausbruch eines schrecklichen Unwetters ihn zur Rückkehr nötigte (21, 58).

2. *pro eo ut:* statt dafs, findet sich nur hier; häufiger sind die Wendungen *in* oder *cum eo ut.* — *ipsi* ein betontes sie; die Gallier glaubten durch ihren Anschlufs an Hann. den nächsten Anspruch auf Beute gewonnen zu haben. — *rapere* statt des mit *agere* bei L. sonst in der Regel verbundenen *ferre;* vgl. c. 3, 7. — *retro* hebt die geradezu entgegengesetzte Richtung hervor.

3. *inter se fraude:* gegenseitiger Verrat. Vgl. 21, 39, 9 *inter se opinionem.* — *mutando* (modal = mutans): indem er wechselte, hatte er auch dadurch, dafs er sie irre leitete (*errore*). — *tegumentum capitis* Perücke.

4. *per idem tempus,* wo der Frühling anbrach § 1. — *idibus Martiis,* der damals übliche Termin für den Antritt des Konsulats (21, 63, 1).

5. *invidia* sc. patrum (21, 63, 2). — *iustum imperium:* rechtmäfsiges Feldherrnamt. Einige meinen, dafs dem Flaminius dieses Amt durch eine lex curiata de imperio noch nicht übertragen war, wenngleich die Verleihung nach der lex Maenia gleich bei der Konsulwahl geschehen sollte; wahrscheinlicher ist anzunehmen, dafs er das ihm zwar übertragene Amt zu verwalten nicht berechtigt schien, weil er sich ohne Auspicium zum Heere begeben hatte.

6. *magistratus—ferre,* Magistratspersonen mufsten beim Antritt ihres Amtes das erste Auspicium zu Rom halten; wer das nicht gethan hatte, der besafs nicht das Recht, ein solches im Felde anzustellen (*concipere*). — *publici privatique penates,* es gab Schutzgötter des Staats und einzelner Geschlechter oder Häuser. — *in monte* sc. Albano; vgl. 21, 63, 5.

8. *metum,* welche durch den Umstand, dafs Flaminius ohne Auspicien und ohne die sonst üblichen Ceremonien abgereist war, erregt

Digitized by Google

worden. — *circumeunti:* die Runde machen. Dies Geschäft besorgten vorzugsweise Ritter, zuweilen auch Tribunen und selbst die Feldherrn. — *tenuerat:* der Indik. im Nebensatze einer orat. obl. wie 21, 3, 3. — *arsisse:* durch Entladung von Elektrizität. — *et* führt neue Prodigien an verschiedenen Orten, *ac* ein zweites an demselben Orte, *que* einen besonders zu bemerkenden Nebenumstand ein (vgl. 21, 62); nur *sortes* steht asyndetisch. — *sudasse* mit d. Abl. auch 27, 4, 14; ebenso *pluvisse* 21, 62, 5.

9. *Praeneste* Abl., wie *Caere* 1, 2, 3; *Nepete* 6, 9, 3. — *ardentes lapides* Meteorsteine. — *cadere* c. abl. wie 1, 31, 2.

10. *aquas Caeretes* die Bäder bei Cäre im südl. Etrurien. *fons Herculis,* welcher sich ebendaselbst befand, wird durch *ipsum* besonders hervorgehoben. — *metentibus,* das Part. von vorübergehender Beschäftigung. — *in corbem,* welcher zum Sammeln der Ähren diente.

11. *quaque patuerit:* aus der Öffnung. — *sortes:* Schicksalstäbchen; vgl. 21, 62, 5. — *ita scriptam:* mit folgender Inschrift. *Scribere* wird zuweilen statt *inscribere* gebraucht.

12. *signum:* Standbild, auch Brustbild, gewöhnlich von plastischen Darstellungen der Götter gebraucht. *Simulacrum* ist ein künstliches Abbild, eine der Wirklichkeit entsprechende Nachbildung (simile) einer ganzen Gestalt. — *via Appia,* die vom Censor Appius Claudius Caecus um 442 n. E. R. angelegte Strafse führte von Rom nach Kapua; später wurde sie bis Brundisium ausgebaut. Hat *via* ein Adj. bei sich, so steht der Abl. gewöhnlich ohne *in.* Schultz 297, 1 Anm. 4. — *luporum* der Plur. wegen der der Wölfin beigegebenen zwei Jungen. Das Bild war das Wahrzeichen der Stadt und stand neben der Statue des Mars wegen der beiderseitigen nahen Beziehungen zum Gründer Roms. — *lanae:* vgl. Plin. n. h. 2, 57, 147 *L. Paulo C. Marcello consulibus lana pluit.*

13. *minoribus dictu:* weniger erwähnenswert. — *quibusdam* Dat. incomm.

14. *sicut erant nuntiata:* genau der Anzeige entsprechend. Vgl. 21, 49, 6 *sicut audita erant.*

16. *decemviri* 21, 62, 6. — *praefarentur:* die Formel, wonach man sich bei der Sühnung der Götter zu richten habe, angeben.

17. *Iovi primum,* Juppiter, der erste der Götter, mufste vor allem gesühnt werden (a Iove principium). Die folgenden Glieder werden mit *et* angeschlossen, wie 21, 62, 7. — *fulmen:* Donnerkeil. — *pondo* (indeklin.) Apposition; vgl. 4, 20, 4 *coronam libram pondo.* Schultz 273 A. 4.

18. *et ipsae:* ebenfalls; 21, 23, 5 u. ö. — *Feronia* Göttin der Freigelassenen und überhaupt der Freiheit.

20. *et* in der Parenthese, wie 21, 12, 7. — *Saturnalia clamata,* vgl. 21, 62, 2: *triumphum clamasse.* — *diem festum* 19. Dez. Die Feier der Saturnalien, die schon fast 300 Jahre früher eingesetzt worden (2, 21), wurde durch das mit dem *lectisternium* verbundene *convivium* erweitert.

Digitized by Google

c. 2. Hannibal geht über den Nordapennin.

1. *dilectu* Dativ (Schultz 51 A. 3). Zur Konstruktion vgl. 3, 34, 1 *legibus condendis opera dabatur.*

2. *longius iter,* zwei Wege führten aus Gallia cisalpina nach Mittel-Italien, der eine über Ariminum durch Umbrien, der andere von Faventia (zwischen Bononia und Ariminum) durch das Thal des Flüſschens Anemus und über die Apenninenpässe bei Capellum und Anneianum nach Fäsulä in Etrurien. Der Weg über Ariminum konnte nicht in Betracht kommen, weil dieses eine röm. Militärkolonie war und durch ein Heer (unter Servilius) gedeckt wurde. Unter *longius iter* ist also wohl der Weg von Faventia nach Fäsulä zu verstehen. Auch diesen durfte Hann. nicht einschlagen, weil Flaminius von Arretium aus die Pässe bei Fäsulä, wenn er sie nicht schon besetzt hatte, leicht sperren konnte. Deshalb muſste der Punier mehr westlich den Apennin übersteigen und dieser Weg (vielleicht durch den Paſs von Pontremoli) mochte für ihn zwar aus seinem Lager in der Nähe der Trebia der kürzere sein, führte ihn aber in die Sümpfe zwischen Pistoria und Fäsulä, welche durch die Überschwemmungen des Arnus im Frühjahr entstehen. — *fluvius* durch die Stellung hervorgehoben; vgl. 21, 2, 7; 56, 7. — *solito magis,* wie 6, 14, 1; umgekehrt 5, 44, 6. — *inundaverat* absolut, wie 8, 24, 7; gewöhnlich mit dem Acc.

3. *et omne veterani robur exercitus:* und überhaupt die ausgedienten Kerntruppen, welche er mitgebracht hatte, im Gegensatze zu den Galliern. — *ipsorum:* nur ihr.

4. *cogere agmen:* den Zug schlieſsen. — *ut est,* in so eingeschalteten Sätzen steht *est* regelmäſsig gleich nach *ut.* — *mollis* (weichlich, ohne Willenskraft) *ad* auch 42, 62, 6; vgl. *μαλακὸς πρός τι.* — *dilaberentur aut subsisterent* Impf. con. *Dilabi:* davonschleichen; vgl. 21, 32, 10. — *cohibentem:* nicht ‚damit er zusammenhielte' (was durch das Part. Fut. Akt. ausgedrückt werden müſste), sondern ‚so daſs er' oder ‚welcher zusammenhielt.'

5. *qua modo,* beim Relativ hat *modo* einen beschränkenden Sinn: vorausgesetzt, daſs daselbst; wenn nur irgend wo. Vgl. 10, 24, 11 *faveat Q. Fabii gloriae, quae modo non sua contumelia splendeat.* — *praealtas* näher bestimmt und verstärkt durch *profundas:* jäh hinabgehende und grundlose Schlünde.

6. *prolapsi:* ausgleitend. Vgl. 21, 36, 7. Der Boden war durch die Vorausmarschierenden schlüpfrig und in den Untiefen grund- und haltlos geworden.

7. *alii—alii:* die dadurch eingeleiteten Gedanken dienen zur Erklärung der voraufgehenden Satzglieder mit *aut—aut.* — *ubi* mit dem Konj. wie 21, 4, 4 u. ö. — *conficiebant* ohne bestimmtes Objekt, welches sich leicht ergänzt.

8. *aquae:* die sich weithin ergieſsende, alles bedeckende Wassermasse. *insuper* lokal; vgl. 44, 5 *humum insuper iniicere.*

Digitized by Google

9. *iumentorum* disjunktives Asyndeton. — *exstaret aqua:* aus dem Wasser; § 10 ab aqua: über das Wasser. Letzteres bezeichnet eine weitere Entfernung von der Wasserfläche.

10. *ex verna primum intemperie.* Die Augenkrankheit entstand zunächst infolge des unbeständigen Frühlingswetters; weiterhin steigerte sie sich durch Wachen, Nachtdünste und Sumpfluft in einem solchen Grade, dafs das eine Auge erblindete. Dem *primum* entspricht kein *deinde,* weil wegen des Zwischensatzes *elephanto — vectus* das Folgende durch *tamen* angeschlossen wird. — *unus* vgl. 21, 56, 6 und 58, 11.

11. *gravante—et quia erat,* ein bei Livius beliebter Wechsel der Konstruktion. — *altero oculo,* nach Nepos Hann. 4 wurde das rechte Auge nur geschwächt. Über *cāpi* vgl. 21, 58, 5.

c. 3. Hannibals Plünderungen reizen den Flaminius zum Aufbruch.

1. *de* zur Bezeichnung der örtlichen Entfernung, wie 40, 50 *eiecti de senatu;* vgl. Cic. off. I 40 *de castris exire;* Verr. 2, 30 *de sella exsiluit;* p. Arch. 10 *de civitate eiicere.* Gewöhnlicher *ex,* wie 1, 13, 5. *emergere* 21, 25, 9.

2. *consilia:* der Plural, weil der Operationsplan sich als das Resultat vielfacher Überlegung darstellt. — *copias ad commeatus expediendos:* Mittel zur Verproviantierung. — *in rem erat* unpersönlich: zur Sache gehören, zweckmäfsig sein; mit blofsem Inf. oder auch mit Acc. c. inf. (44, 19, 3). — *omnia* die voraufgehenden Punkte mit Nachdruck zusammenfassend. — *inquirendo exsequi:* genau untersuchen. Ebenso *quaerendo exsequi* 6, 14, 13; auch *persequi* 3, 20, 2.

3. *Italiae* Gen. part. abhängig von *in primis.* Wir: eine der fruchtbarsten in Italien. — *campi,* besonders die Gegend von Florenz. — *Faesulas inter,* die Nachstellung (Anastrophe) der Präposition, aufser in Verbindung mit Relativen, ist selten (Schultz 441).

4. *ab consulatu priore:* von seinem ersten Konsulate her. Zur Sache vgl. 21, 63, 2. — *non modo* sc. dicam, eine bei Livius oft wiederkehrende Ellipse; jedoch setzt er auch vollständig *non modo non,* wie 4, 3, 10. — *civilibus bellicisque rebus* die *civ. res* betreffen den Gesetzantrag über Verteilung des gallischen Gebiets, die *bellicae* den Sieg über die Gallier.

5. *quoque pronior:* damit er um so eher in die ihm eigentümlichen Fehler falle. *Pronus* wird mit *in, ad* und dem Dativ konstruiert.

6. *Faesulas petens:* auf dem Marsche nach Fäsulä hatte Hann. die bei Arretium stehenden Römer nur dann zur Linken, wenn er vorher schon in das Gebiet des untern Arnus vorgedrungen war und erst von dort sich nach F. wandte. Vielleicht hat Livius sich die Lage der Orte nicht klar vergegenwärtigt. — Über den Abl. *medio agro* vgl. 21, 38, 9 und über *maximam* 41, 4.

7. *quieturus erat,* wenn im bedingten Satze das Prädikat durch das Part. Fut. Akt. mit *eram* oder *fui* umschrieben wird, so steht regel-

Digitized by Google

mäfsig der Indikativ. Vgl. 21, 44, 4 *deditos ultimis cruciatibus adfecturi fuerunt.* — *tum vero:* da vollends, damals erst recht. Vgl. 21, 11, 4. — *suum dedecus:* persönliche Schmach, insofern er als Konsul es verhindern sollte.

8. *in consilio:* im Kriegsrate. Aufser dem Feldherrn nahmen daran die Legaten, Tribunen und ersten Centurionen teil. — *communi animo consilioque:* in einem Geiste und nach einem Plane. — *equitatu,* über den Abl. vgl. 21, 46, 5. — *effusa* gehört dem Sinne nach zu *praedandi,* eine nicht ungewöhnliche Enallage des Attributs.

9. *proposuisset,* zum Zeichen des Aufbruchs und einer bevorstehenden Schlacht wurde eine purpurne Fahne auf dem Feldherrnzelte aufgesteckt.

10. *immo sedeamus:* ‚nein, vielmehr lafst uns liegen bleiben.' *Immo* berichtigt den von den andern gemachten Vorschlag: *hostem cohibendum.* — *Romana moenia* wie *urbs Romana* 21, 57, 1. *Romana* ist des Nachdrucks wegen voraufgestellt, da Rom gegenüber dem ganzen Italien besonders betont wird. — *ante . . quam* in der Regel getrennt im negativen Satze, wo *ante* bei der Negation steht (ebenso *nec prius . . quam* 7, 34, 2 und 9, 32, 8); ungetrennt nur 33, 1, 6; 44, 37, 3 (1, 11, 5). — *Camillum ab Veis,* insofern Camillus, welcher selbst zwar zu Ardea in der Verbannung war, von Veii aus die versammelten Truppen nach Rom führte, um die Stadt von den Galliern zu befreien (5, 46, 6 ff.). — *acciverint* fut. ex.

11. *haec simul increpans:* ‚zugleich mit dieser heftigen Äufserung.' Durch *simul* wird die rasche Folge der Handlungen hervorgehoben (vgl. im Griechischen ἅμα beim Particip). Dieselbe Wendung 1, 26, 3. *Increpare* bedeutet in heftigem Tone sprechen; wie denn überhaupt manche Verba mit dem Begriffe des Sagens zugleich die Art, wie, und die Absicht, in welcher etwas gesagt wird, bezeichnen. — *ocius,* der Komp. auch ohne ausdrückliche Vergleichung, da der Positiv *ociter* in der guten Sprache nicht im Gebrauch war. — *signa convelli:* die Feldzeichen aus der Erde ziehen, das Zeichen zum Aufbruch. — *effudit* ein mehr zufälliges Abwerfen, wogegen das willkürliche durch *excutere* (8, 7, 7) bezeichnet wird.

12. *velut* bezeichnet die subj. Ansicht der Zuschauer. — *omine,* der Sturz mit dem Pferde galt nach Cic. de div. 1, 35, 77 für ein *signum, ne committeret proelium.*

13. *litteras,* wie im gallischen Kriege (21, 63, 2). Da der Konsul sich auf ein bekanntes Ereignis bezieht, so steht der Ind. *vetant.* — *abi, nuntia* Asyndeton bei Imperativen ganz gewöhnlich; selten *et,* wie 1, 36, 4. — *prae* wegen des negat. Begriffs von *obtorpuerit:* erlahmen (Vgl. Schultz 178).

14. *primoribus* die Führer, welche am Kriegsrate teilgenommen hatten. — *super quam quod* nur noch 27, 20, 10; sonst *praeterquam quod,* wie 7, 4. — *dissenserant ab consilio:* ‚dem Kriegsplane (des Konsuls)

Digitized by Google

nicht zustimmen.' — *in vulgus* statt des gewöhnlichen *vulgo* (insgemein) auch bei Cic. Att. 9, 5. *In* hat finale Bedeutung; vgl. *in commune, in publicum.*

c. 4—6. Schlacht am Trasumennus.

1. *Cortonam* nördlich vom *lacus Trasumennus.* Die *montes Cortonenses* sind Ausläufe des Apennin an der Nord- und Ostseite des Sees. Zwischen den Bergen und dem See führt ein Weg von Cortona nach Perusia. Der Eingang an der Nordwestecke des Sees ist sehr schmal; dann treten die Gebirge zurück, so dafs sich an der Nordseite des Sees eine Ebene von etwa 8 km Länge und 4 km Breite bildet.

2. *pervenerant* Hannibal und die Seinigen. — *natus* c. dat.: geschaffen für, bei Cic. nur von Personen. Es steht auch mit *ad* (39, 1, 2) und *in* (5, 37, 8). — *deinde* lokal; 21, 55, 2. — *inde:* ungefähr in der Mitte der Nordküste, wo die Berge wieder an den See herantreten. — *insurgere:* steil, *adsurgere:* allmählich sich erheben.

3. *in aperto,* so dafs es gesehen werden konnte (§ 4 conspexit). — *post montes,* welche die Ebene im Nordosten begrenzen. — *ad ipsas fauces* am Eingange in den Engpafs und zwar am Ostabhange des Berges, wodurch sie den von Nordwesten her einmarschierenden Römern verdeckt waren.

4. *solis occasu,* ein Abl. in Verbindung mit einem Gen. vertritt oft die Stelle eines Zeitsatzes. — *inexplorato:* ohne vorher zu rekognoszieren; 21, 25, 9. — *vixdum satis certa luce:* da es noch kaum hell war, in der Dämmerung, wo man noch nicht ganz sicher sehen konnte. — *coepit,* wie bei Deponentien, so steht auch bei Passiven mit medialer Bedeutung das Aktiv. *Pandi* mit *in* und dem Acc. sich ausbreiten über. — *ex adverso* 21, 27, 1.

5. *habuit* bezeichnet hier nicht blofs den Erfolg der Handlung, sondern die Fortdauer: er hielt umschlossen (Schultz 306, 3); vgl. Cic. Att. 6, 2 *senatum inclusum habuerunt.*

6. *campo* ohne Attribut im blofsen Abl. besonders bei *sedere,* wie 1, 34, 8 *carpento sedenti.* — *sederat* gleichbedeutend mit *consederat:* sich gelagert hatte. — *ex pluribus collibus* im Osten, Norden und Westen der Ebene. — *conspecta:* sichtbar. — *pariter* hier hinsichtlich der Zeit gleichmäfsig, also gleichzeitig, vgl. 3, 22, 6 *pariter rem incipere;* 10, 5, 7 *pariter sustulit clamorem acies et eques in hostem invehitur.*

7. *prius* mit *sensit* zu verbinden. *Se circumventum esse* gehört nicht blofs zu *sensit,* sondern auch zu *cerneret.* Durch Wiederholung des Objekts entstände ein förmlicher Chiasmus, wobei das zweimal gesetzte Objekt das innere Gliederpaar bildete. Wird das Objekt nur einmal gesetzt, so tritt es dennoch in Beziehung zu beiden Prädikaten, wofern diese an erster und letzter Stelle stehen, so dafs der chiastische Charakter des Ganzen erkennbar ist. — *satis* wegen der in *prius quam* liegenden Negation: recht. — *satis instrueretur acies:* wegen des plötzlichen

Digitized by Google

Angriffs von verschiedenen Seiten werde es den Römern schwer, sich gehörig aufzustellen und die Schutzwaffen bereit zu machen, nämlich den Schild von der linken Schulter vor sich zu nehmen, den Helm, welchen sie an einem Riemem auf der rechten Schulter trugen, aufzusetzen u. dgl.

5, 1. *ut* beschränkend: sofern es möglich war. Vgl. 21, 34, 1. — *potest* das Praes. hist. in einem Relativsatze, welcher nicht einen Hauptsatz vertritt (21, 29, 6), ist eine Unregelmäfsigkeit. — *iubet* bei Livius öfter mit dem blofsen Inf. Akt., wenn das Personalobjekt sich aus dem Zusammenhange von selbst ergiebt (Schultz 385 A. 2). Vgl. 3, 22, 6 *signum observare iussit.*

2. *nec* zu Anfang einer orat. obl., wenn ein Teil des Gesagten, wozu eine weitere Bemerkung hinzugefügt wird, bereits vorher angedeutet ist; hier durch *stare ac pugnare.*

3. *consilium* entspricht dem *adhortatur,* wie *imperium* dem *iubet.* — *sua signa*: die Feldzeichen ihres Manipels; *ordines et locum:* die Glieder ihrer Centurie und den eigenen Platz. — *ut vix competeret animus:* dafs die Besinnung kaum ausreichte, dafs kaum Besinnung genug da war.

4. *caligine* auch von dichtem Nebel gebraucht. — *vulnerum* entw. gen. object. (über die Verwundungen) oder poetisch statt *vulneratorum,* wie Ammian. Marc. 29, 5, 12 *inter gemitus mortis et vulnerum* = morientium et vulneratorum. — *mixtos strepentium paventiumque clamores,* ‚das durch einander tönende Geschrei des Jubels und der Angst.' Der Gen. Plur. des Part. Praes. dient oft als Ersatzmittel für deutsche Subst. abstracta. — *fugientes, redeuntes* de conatu.

6. *capti* sc. sunt, welches auch im Nebensatze einzeln ausgelassen wird, ohne dafs er sich in einen Hauptsatz auflösen läfst. *Impetum capere* (2, 65, 6; 8, 30, 1): einen Anlauf nehmen, und zwar mit Anstrengung oder aus Not; bei *imp. facere* liegen keine Umstände vor, die eine besondere Kraftaufwendung fordern. — *a fronte* am östlichen Ausgange der Ebene die Baliaren und Leichtbewaffneten; *ab tergo* am westl. Eingange die Reiter (c. 4, 3). — *claudebant* absolut, wie 21, 43, 4. Man beachte das Imperf. neben dem Perf. bei *ubi,* wie 9, 3, 7 *quae ubi spreta sententia est iterumque consulebatur, censuit.*

7. *ad rem gerendam:* zum Einhauen. — *nova de integro:* vgl. 21, 11, 5. Offenbar hat der Kampf nicht geruht, so dafs er ganz von neuem begann, sondern man nahm ihn mit neuer Wut auf, nachdem man sich vergebens nach Mitteln und Wegen zur Flucht umgesehen hatte. — *non illa ordinata per*: ‚zwar nicht geordnet nach.' Gewöhnlich standen die *principes* zwischen den *hastatis* und *triariis;* doch ging man zuweilen von dieser Ordnung ab und nach ihrem Namen scheinen die *principes* zunächst die erste Heeresabteilung zu bezeichnen. Man beachte die verschiedene Verbindung durch *que* und *ac.* Die *principes* und *hastati* bildeten zusammen ein Corps, welches vor den Feldzeichen stand (antesignani); die *triarii* standen hinter den Feldzeichen, die sie zu decken

Digitized by Google

hatten. — *nec ut* = nec ita ordinata ut. — *alia acies:* die andere Heeresabteilung; vgl. 21, 27, 6 *alius exercitus.*

8. *fors* ohne Adversativpartikel tritt mehr hervor. — *ante aut post* adverb. Bestimmung zu *pugnandi. Signa* zu ergänzen ist nicht nötig. — *animorum . . . animus,* wie sich auch 1, 25, 3 *animos* neben *animo* nicht nur in verschiedenem Numerus, sondern auch in versch. Bedeutung findet. *Ardor animorum* bezeichnet den Kampfesmut (der Einzelnen), *animus* die Aufmerksamkeit (im allgemeinen). — *motum terrae,* Cic. de div. 1, 35, 78 berichtet nach Coelius: *tantos terrae motus in Liguribus Gallia compluribusque insulis totaque in Italia factos esse, ut multa oppida corruerint, multis locis labes factae sint terraeque desederint fluminaque in contrarias partes fluxerint* (Livius nur *avertit cursu*) *atque in amnes mare influxerit.* — *invexit* findet sich auch bei Cic. mit dem Dativ, regiert aber gew. den Acc. mit oder ohne *in.* — *senserit* Perf. im Folgesatz bei Erzählung aufserordentlicher Ereignisse, die den Schreibenden noch in der Gegenwart affizieren.

6, 1. *eum* mit Nachdruck vorangestellt, obwohl es nur zum ersten Satzteile gehört.

2. *robora virorum,* wie 21, 54, 3.

3. *insignem armis* erklärt zunächst nur *petebant.* — *noscitans* das Frequentativ, wie 2, 20, 3; 23, 4; 3, 38, 9; 6, 25, 1; 8, 32, 9; dagegen 2, 6, 7 *facie Brutum cognovit.* — *en* Ausdruck des Unwillens. — *inquit* ist hier von dem zugehörigen Dativ getrennt, wie es zuweilen selbst mit seinem Subjekte nicht unmittelbar verbunden erscheint. Vgl. Cic. or. 3, 60: Mitte, obsecro, inquit, Crasse, Julius, sermonem istum. — *legiones* auch von nicht römischen Truppen; vgl. 21, 54, 3. — *depopulatus* gew. von Ländereien, aber auch von Städten gebraucht. — *hanc victimam* = hunc pro victima. Ebenso 4, 19, 3.

4. *infesto venienti* ein Adj. mit einem subst. Partizip, wie 23, 35, 18 *inermes redeuntes.* — *lancea* urspr. bei Galliern und Germanen, länger als *hasta.*

5. *nec lacus nec montes,* die Ausführung folgt in chiastischer Form. — *per omnia arta praeruptaque,* ‚allerwärts, auch durch enge und abschüssige Stellen.‘ Beachte die von 21, 32, 9 abweichende Stellung und Bedeutung des *omnia.* — *praecipitantur* medial, wie 21, 25, 9.

6. *prima vada:* ‚die Untiefen vorn im See.‘ — *impellere* mit dem Inf. bei Livius nur hier, einzeln bei Dichtern (Verg. Än. I, 9) und spätern Prosaikern, namentlich bei Tacitus. Der Konjunktiv des Perfekts im konsekutiven Relativsatze zur Andeutung der Beziehung auf das Urteil des Berichterstatters, wie Cic. p. Mur. 11, 25 *inventus est scriba . ., qui oculos confixerit.*

7. *inmensa ac sine spe* wegen der Gröfse des Sees. — *deficientibus animis:* aus Mangel an Mut. — *retro repetebant:* rückwärts wieder zu gewinnen suchen.

Digitized by Google

8. *per adversos hostes* am östlichen Ausgange der Ebene. — *perspicere* ein mit Überwindung von Hindernissen verbundenes Sehen.

9. *dispulsa nebula aperuit:* der zerteilte N. liefs durchbrechen. — *liquida,* was sich erst nach Bewältigung des Nebels hell ergiefst. — *foede* gehört zu *stratam.* Zu *ostendere* vgl. 21, 27, 4.

11. Über *super cetera* vgl. 21, 46, 1. — *extrema* findet in *postero die* seine Erklärung. — *consecutus* absolut: eingetroffen. — *cum singulis vestimentis,* nicht blofs bei Übergabe von Städten (21, 12, 5), sondern auch bei Entlassung eines gefangenen Heeres, wie bei Caudium 9, 4, 3.

12. *servata est, coniecit,* über den Wechsel des Genus vgl. 21, 38, 6 und über die *Punica religio* 4, 9. *Atque* steigernd: ja sogar.

c. 7. Bestürzung und Trauer in Rom über die Niederlage.

1. *inter paucas* (nachklassisch = in primis) steigert *memorata* wie 23, 44, 4 das gleichbedeutende *memorabilis:* unter wenigen gleich verderblichen Niederlagen ist gerade diese besonders denkwürdig — oder kurz: denkwürdig wie wenige.

3. *multiplex:* viel gröfser.

4. *haustum ex vano:* aus einer unzuverlässigen Quelle schöpfen, oder aus der Luft greifen, was die Geschichtschreiber meist *(ferme)* gar zu gern thun. *scribentes* (21, 57, 14) ohne wesentlichen Unterschied von *scriptor* (21, 1, 1). — *Fabium*, Q. Fabius Pictor zur Zeit des 2. pun. Krieges (c. 57, 5) war der älteste Annalist der Römer. Er schrieb in griech. Sprache eine Geschichte Roms von der Erbauung der Stadt bis auf die Ereignisse seiner Tage. Livius bezeichnet ihn mit Recht als einen vorzüglichen Gewährsmann, wobei besteht, dafs er seine Nachrichten nicht direkt aus ihm, sondern höchst wahrscheinlich aus Coelius entnommen hat.

5. *captivorum qui,* wie 21, 26, 7 *eorum qui.* — *sine pretio* = pretio non accepto. Hannibal wollte dadurch die römischen Bundesgenossen für sich gewinnen. — *quoque* gehört dem Sinne nach zu *inquisitum.* Wir übersetzen mit Auflösung des Partizips: Er liefs auch die Leiche des Fl. suchen, fand sie aber nicht.

6. *ad nuntium* wie 2, 8, 8; vgl. 21, 41, 3 *ad famam.* — *populi* von einem Volkshaufen, wie 1, 41, 1 *concursus populi.*

7. *repens* als Adj. zu *clades* gezogen, statt es in Form eines Adv. mit *adlata* zu verbinden. Vgl. 21, 55, 9 und unten 8, 1. — *contionis modo,* eine wirkliche *contio* fand nur auf Berufung der dazu berechtigten Beamten, namentlich der Konsuln, Diktatoren u. Tribunen, statt. — *in comitium et curiam,* das *comitium,* wo die *comitia curiata* gehalten wurden, bildete den südöstlichen Teil des *forum* im weiteren Sinne; es wurde von dem eigentlichen *forum* durch die *rostra* getrennt. Die *curia Hostilia,* der Versammlungsort des Senats, lag an der Nordseite des *comitium.*

8. *M. Pomponius* Matho war *praetor peregrinus,* M. Ämilius Regillus pr. urbis (c. 33, 8); dazu kamen T. Otacilius Crassus für Sicilien

Digitized by Google

(36, 6), u. A. Cornelius Mammula für Sardinien (33, 44, 1). — *impleti referunt,* der Plural, weil man bei *alius ab alio* an mehrere denken mufs (Schultz 241 A. 4).

10. *quot casus:* wie vielerlei die Schicksale. — *in curas distracti* [auch Tac. a. 4, 40; vgl. 2, 40] bezeichnet die Zerrissenheit des sorgenvollen Gemütes weit kräftiger, als die Lesart *dispertiti.* — *quae cuiusque suorum* wie 5, 20, 8 *quod quisque sua* manu rettulerit.

11. *deinceps* neben *postero* adjektivisch. — *mulierum,* nicht etwa allein aus gröfserer Teilnahme oder gar aus Neugierde, sondern weil viele Männer hinausgezogen waren. — *obviis* substantiviert, wie 21, 46, 2. — *utique:* zumal; vgl. 21, 54, 9. — *ordine,* dieser adverbiale Abl. findet sich oft bei *omnia, cuncta:* alles der Reihe nach, vom Anfang bis zum Ende. — *inquisissent,* der Konj. in finaler Bedeutung, nur bei negiertem Hauptsatze; so noch 24, 18, 9 und 35, 25, 3.

12. *ut . . nuntiabantur* nähere Bestimmung zu *varios,* wie *gratulantes aut consolantes* zu *circumfusos.* Zu diesem Chiasmus kommt die anaphorische Stellung der sich entsprechenden Begriffe *laeta* und *gratulantes,* sowie *tristia* und *consolantes.* — *cerneres* Conj. potentialis der Vergangenheit. — *gaudia,* der Plural, weil die Freude sich sowohl bei mehreren (mulierum) als auf verschiedene Weise äufserte.

13. *ferunt;* beide Fälle werden fast mit denselben Worten von Val. Max. 9, 12, 2 erzählt. Plin. n. h. 7, 53, 180 und Gellius 3, 15, 4 versetzen das zweite Ereignis in die Zeit nach der Niederlage bei Cannä.

14. *ab orto usque ad occ. solem* die äufsersten Termine für die Dauer einer Senatssitzung, da eine solche weder vor Sonnenaufgang noch nach Sonnenuntergang stattfinden durfte.

c. 8, 1—4. Niederlage des Reiterführers Centenius.

1. *propraetore:* da Centenius nicht Prätor war, so scheint ihm der Titel nur deshalb beigelegt zu sein, weil er in einer augenblicklichen Stellung als Befehlshaber eines Hülfscorps wohl die Amtsgewalt eines Proprätors hatte. — *avertere iter* hier und 9, 3 nicht in der gewöhnlichen Bedeutung, wie 21, 23, 4. Der Plural, wie 4, 2 *pervenerant.* — *circumventa* vgl. 21, 34, 1.

2. *varie adfecit,* vgl. 21, 39, 2 *varie movit. Adficere* hier vom Geiste, § 3 vom Körper. — *occupatus* mit blofsem Abl., wie 21, 45, 2 u. ö.; selten mit *in,* wie bei Cicero. — *ex comparatione:* in Vergleich zu. *Ex:* gemäfs, zufolge; vgl. ex lege, ex decreto.

3. *causa:* Anlafs zu einer Krankheit; vgl. 30, 44, 6 praevalida corpora ab externis causis tuta videntur.

4. *inciderit:* was sich wirklich ereignet habe, was als Ereignis vorliege. Sollte der Gedanke als blofse Annahme auftreten, so müfste *incidisset* stehen. — *aestimandum,* der Mafsstab der Schätzung steht bei frühern Schriftstellern mit *ab, ex, secundum,* bei spätern im blofsen Abl. (Abl. mensurae), da in *aestimare* eine komparative Bedeutung liegt.

Digitized by Google

8, 5—7. Wahl eines Diktators.

5. *diu:* seit lange (23, 8, 6). — *dictatorem dicendum;* rei gerundae causa war zum letztenmal 504 a. u. c., also vor 32 Jahren, ein Diktator gewählt worden. Jetzt schien dieses äufserste *remedium* in Anwendung kommen zu müssen, weil der Krieg in Italien geführt wurde und für Rom gefährlich war. Über die Nichtwiederholung der Präpos. vgl. 21, 4, 3. — *Italiam,* natürlich nur den gerade hier in Betracht kommenden Teil.

7. *urbis,* weil man einen Angriff auf Rom fürchtete. — *fluminum* Tiberis und Anio. — *quando* kausal, gewöhnlich mit *quidem,* welches aber auch bei Cic. wohl fehlt.

c. 9, 1—6. Hannibal dringt durch Umbrien und Picenum vor.

1. *recto itinere,* vom trasum. See führte ein gerader Weg über Perusia ostwärts nach der Flaminischen Strafse, an der Spoletium lag.

2. *perpopulato* passiv, wie 3, 6, 5 *populari.* — *adortus,* bei *oppugnare* findet sich öfter *adoriri,* um das Mühvolle und Verwegene des Unternehmens zu betonen. — *haud nimis* = minime, wie 8, 4, 5. Sonst gewöhnlich *haud prosp.* oder *haud satis pr.* — *moles* bezeichnet neben der Gröfse der Stadt zugleich die Schwierigkeit eines Angriffs. *Romanae* des Nachdrucks wegen vorangestellt.

3. *agrum Picenum* wie 21, 62 5; bei Cic. sen. 4, 11 ager Picens. — *avertit,* zog also von Spoletium nicht auf der Flaminischen Strafse weiter gen Rom. — *non copia solum, sed praeda;* über *non solum — sed* vgl. 21, 41, 16. *Copia frugum* fällt hier auch unter den Begriff *praeda.* Der Qualitätsgenetiv *omnis generis* wie 21, 12, 8.

4. *hibernis itineribus* 21, 58, 2 ff. — *secundo* mit *ad:* in Beziehung auf; vgl. 21, 25, 6. — *levi aut facili:* ‚unbedeutend und leicht' d. h. ohne besondere Nachteile und Schwierigkeiten. *Aut* wegen des negat. Gedankens.

5. *praeda* öfter in der Bedeutung des erst später gebräuchlichen *praedatio.* — *requie* der Abl. sonst nicht bei Livius. Dieselbe Form Ov. met. 15, 16 und ö., *requiete* Cic. div. 1, 13, 22. — *ager Praetutianus* oder das Gebiet der Prätutii mit der Stadt *Hadria* bildete den südl. Teil von Picenum. — *Marsos Marrucinos Paelignos* keine scharfe Reihenfolge. Südlich von den Prätutiern wohnten die Vestiner; dann kamen die Marrucini und westlich von ihnen die Päligner und Marser. Von dort mufste Hann. durch das Gebiet der Frentaner, um nach den im nördl. Apulien gelegenen Städten Arpi und Luceria zu gelangen. Daher erwähnt Polyb. III, 88 auch *Φρεντανὴν χώραν. Devastat,* weil durch die Völkernamen die Gebiete bezeichnet werden (3, 59, 2).

Digitized by Google

Ereignisse unter dem Diktator Q. Fabius Maximus (9, 7—18; 23—30).

c. 9, 7—12. Religiöse und kriegerische Maſsregeln.

7. *dictator iterum,* Fabius war im Jahre 221 Diktator *comitiorum habendorum causa* gewesen. — *ab diis orsus,* da die *res divinae* immer den ersten Gegenstand des Berichts bildeten. — *plus* hier seiner Bedeutung nach von *magis* kaum unterschieden. — *inscitia:* Unerfahrenheit. Vgl. 6, 8.

9. *fatales libri:* Schicksalsbücher. — *amplius:* ansehnlicher. — *faciundum,* die Endung *undus* gewöhnlich in archaistischen Formeln.

10. *ludos magnos,* diese von Tarquinius Priscus (1, 35, 9) gestifteten Spiele, welche auch *maximi* oder *Romani* hieſsen, wurden (seit 389 a. u. unter der Leitung der kurulischen Ädilen) zu Ehren des Juppiter, der Juno und der Minerva gefeiert. — *Veneri* mit dem Beinamen *Erycinae* von dem herrlichen Tempel auf dem Berge Eryx im Westen Siciliens. Vgl. Verg. Än. V, 759 f. *Erycino in vertice sedes* fundatur Veneri Idaliae. — *Menti* neben Virtus, Pietas, Fides göttlich verehrt, weil ihretwegen, wie Cic. legg. 2, 8, 19 erwähnt, „datur homini adscensus in caelum.“ — *in eodem quo* würde nicht auffallen, auch wenn L. *statu* nicht eben sowohl mit als ohne *in* gebrauchte.

10, 1. *de vere sacro,* in Zeiten der Not weihete man den Göttern alle lebenden Wesen, die der nächste Frühling hervorbrächte. Die Tiere wurden geopfert, die Menschen, sobald sie herangewachsen waren, aufser Landes geschickt.

2. *in haec verba:* nach folgender Formel. — *velitis iubeatis* sollemnes Asyndeton, wie 21, 17, 4. Bei den gleichsam zu einem Ganzen verschmolzenen Begriffen wird das durch *rogatus* bedingte *ne* dem zweiten Worte angehängt, wie 1, 46, 1 *vellent iuberentne.* — *populi Rom. Quir.* in feierlichen Anreden wird zu *populus Romanus* noch *Quirites* oder gewöhnlicher *Quiritium* hinzugefügt. Jenes bezeichnet das Volk in seiner Gesamtheit, besonders auswärtigen Völkern gegenüber; dieses ist der politische Name der zur Bürgerschaft vereinigten Glieder. *Pop. Rom. Quirites* heifst also: die Gemeinde und die einzelnen Bürger (Mommsen I, 72 A). — *velim eam esse salvam* vgl. 3, 38, 2 *qui salvam rem publicam vellent esse.* Ohne *esse* c. 50, 9 und 53, 7. — *duellum* = *bellum* in alten Formeln, wie 1, 33, 12.

3. *tum* im bedingten Hauptsatze bei Livius in alten Schwurformeln, wie c. 53, 11; 1, 24, 8 *si prior defexit, tum . . ferito;* 1, 32, 7 *si ego iniuste reposco, tum patriae compotem me numquam siris esse.* — *Duit* alte Form für *det.* — *quaeque profana erunt:* was noch keinem Gotte geweiht sein wird. — *Iovi fieri* entw. von *velitis iubeatis* abhängig oder an *donum duit* angeschlossen. *Deo aliquid facere:* einem Gotte weihen, opfern.

Digitized by Google

4. *quando volet*, natürlich erst an oder nach dem vom Senat und Volke bestimmten Tage. — *lege:* Vorschrift, Weise der Opferung. — *faxit* alte Form des Fut. ex.

5. *neque* st. neve (21, 22, 6), da der Zusatz nur eine Erweiterung des Voraufgehenden enthält. — *rumpet:* verderben. In der juristischen Sprache ist *rumpere* (hominem vel pecudem) zunächst gleichbedeutend mit *corrumpere;* weiterhin bezeichnet es auch verwunden oder sonst beschädigen. — *fraus* = noxa. — *clepsit cleptum* von dem nur in der alten Sprache gebräuchlichen *clepere* (κλέπτειν).

6. *atro die:* Unglückstag, an welchem nicht ohne die äufserste Not etwas von Bedeutung unternommen werden durfte. Als solche Tage galten zunächst diejenigen, welche auf die Kalenden, Nonen und Iden folgten, weiterhin alle, an denen der Staat von einem grofsen Unglück betroffen worden war. — *si . . sive* archaistisch für *sive . . sive.* — *antidea* eine alte aus *ante ea* mit eingesetztem *d* gebildete Form, wie sich auch *antideo* statt *anteeo* findet. Vgl. prodeo, redeo. — *ac* statt des nach *antea* gebräuchlichen *quam,* wie auch sonst einzeln nach Komparativen (Schultz 195 A. 5). — *faxitur* die dem *faxit* entsprechende Form des Passiv.

7. *eiusdem rei causa:* zu demselben Zwecke, nämlich *ut respublica ad quinquennium proximum salva sit.* — *aeris* ergänze assium (es waren schwere As, deren 10 auf einen Denar gingen). *trecentis triginta tribus,* die Dreizahl war heilig. — *bubus* Abl. mat., welcher sich bei *facere* in der Bedeutung opfern zuweilen anstatt des Acc. findet. Man ergänze *fieri votum est.*

8. *edicta*, weil es von einem Prätor ausging; dagegen 21, 62, 9 *indicta.* — *in aliqua sua fortuna:* bei einigem Privatvermögen oder weil sie selbst in einigem Wohlstande waren. Über *in* = propter vgl. 21, 39, 3. — *publica cura:* Sorge für den Staat.

9. *sex pulvinaria* für die sechs Paare der obersten Götter.

11, 1. *peractis* nicht blofs von den Verhandlungen im Senat, sondern von der im vorigen Kapitel angegebenen Ausführung. — *tum* betont die zeitliche Folge: erst dann. — *que* regelmäfsig auch einer einsilbigen Präposition angehängt, wenn dieselbe schon voraufgegangen ist (so *de . . deque* 26, 28, 2; 31, 5, 4; 38, 35, 7; 42, 62, 12): aber auch ohne diese Bedingung (23, 11, 3; 40, 42, 9). — *quotve, ve* dient zur Verbindung von Begriffen, die zwar dem Ausdrucke nach unterschieden sind, deren Wahl aber insofern gleichgültig ist, als der eine den andern ergänzt oder der eine für den andern genommen werden kann.

2. *equitum* mit Nachdruck vorangestellt, weil so viele Reiter verloren waren (8, 1) und Hannibal überhaupt in dieser Truppengattung überlegen war (21, 47, 1). — *e re publica:* zum Vorteil des Staates. Ebenso *e re mea, ex usu meo.* Vgl. Schultz 177, 2.

3. *Tibur diem ad conveniendum edixit:* er beschied sie an dem zur Zusammenkunft bestimmten Tage nach Tibur. Der Acc. *Tibur* ist

Digitized by Google

nicht von *conveniendum*, sondern von *edixit* abhängig. Dieses Verb hat also ein doppeltes Objekt: a) der Zeit (*diem ad conv.*), b) des Orts. Ebens. 23, 31, 3 *Cales* und 32, 14 *Sinuessam diem ad conv. edixit.*

4. *ut* nach Zwischensätzen öfter der Deutlichkeit oder des Nachdrucks wegen wiederholt. — *regionis eius* prädikativer Gen. = qui regionis eius essent.

5. *Via Flaminia* 534 a. u. c. angelegt vom Censor C. Flaminius Nepos, demselben, der später als Konsul am trasumennischen See umkam. Sie führte von Rom über Falerii, Ocriculum, Narnia, Interamna, Spoletium nach Ariminum. — *viatorem:* Bote. Alle Staatsbeamten, selbst die höheren, welche von Liktoren begleitet wurden, hatten *viatores* zur Besorgung von Aufträgen. — *sine lictoribus:* nur wer das *imperium* hatte, wurde von Liktoren begleitet. Hier stand der Konsul unter der Amtsgewalt des Diktators.

6. *vetustate* (Abl. causae) vgl. 8, 5. — *ab Ostia* wo der Hafen von Rom war. — *portum Cosanum* an der Küste Etruriens.

7. *ad urbem Rom.* auf den Werften am *campus Martius.* Vgl. 3, 26, 8. — *navales socii* 21, 49, 7.

8. *libertini* wurden erst seit dem Bundesgenossenkriege zum regelmäfsigen Dienste herangezogen; in frühern Zeiten war ihr Aufgebot eine aufsergewöhnliche Mafsregel. Die Ausgehobenen mufsten nicht allein im Dienstalter (zwischen dem 17. und 46. Lebensjahre stehen), sondern auch Kinder haben, damit sie aus Liebe, wenn nicht zum Vaterlande, so doch zu den Kindern tapfer stritten.

9. *urbano:* in der Stadt ausgehoben. — *minores annis,* bei *maior* und *minor* ohne *natus* steht der Abl. oder *quam* mit dem Gen. Schultz 258 A. 5. — *praesiderent* gleichbedeutend mit *praesidio esse.* Vgl. 10, 17, 1 *exercitus Samnio praesidet.*

12, 1. *per agrum Sab.;* von Ocriculum führt der direkte Weg auf der linken Seite des Tiberis durch das Sabinerland nach Tibur. Nachdem der Diktator dort die neu ausgehobenen Truppen an sich gezogen, rückt er über Präneste auf Seitenwegen (*transversis limitibus*) nach der *via Latina.* Diese Heerstrafse führte über Ferentinum und Fregellae nach Teanum, wo sie mit der *Via Appia* zusammenlief. Die weitere Strafse nach Arpi ging über Capua, Caudium, Beneventum und Luceria.

2. *egressus* von dem Hinausziehen auf die offene Heerstrafse. — *nisi,* ein Bedingungssatz beim Part. Fut. Act. findet sich erst bei Livius. — *commissurus,* das Part. hat hier die Bedeutung entschlossen sein.

3. *quo primum die:* gleich an dem Tage, an welchem.

4. *victos—Romanis:* gebrochen sei endlich den Römern jener gerühmte Martialische Sinn. *Martios* scheint auf die Abstammung der Römer von Mars anzuspielen. Vgl. 38, 17, 18 *Martii viri.* — *concessum de:* den Vorrang zugestehen in Bezug auf. Hannibal behauptet also, die Römer hätten ihm offenbar den Preis der Tapferkeit und den Ruhm, den Krieg beendet zu haben, überlassen.

Digitized by Google

5. *ceterum tacita cura* (eine geheime Sorge oder eine Sorge, die er nicht laut werden liefs) Gegensatz zu *increpans quidem.* — *animum alicuius* oder blofs *aliquem incedere* wird von L. häufig bei *cura, cupido, metus* und ähnl. Begriffen gebraucht. — *similis* c. gen. von innerer Ähnlichkeit; vgl. 21, 54, 3. — *edocti:* gewitzigt; vgl. 21, 34, 2 *doctus.* — *Hannibali:* einem Hannibal d. h. einem so tüchtigen Führer wie Hannibal.

6. *prudentia* steht gegenüber der *constantia* (Beharrlichkeit), *extemplo* dem *hauddum* (st. nondum nur bei L.) *expertus.*

7. *si:* ob vielleicht, in der Erwartung dafs (Schultz 203 A. 2). — *occultus:* in verdeckter Stellung. Vgl. 21, 55, 9 über das Adjektiv.

8. *nisi* in ausschliefsendem Sinne: aufser (Schultz 344 A. 4). — *usus necessarii:* unabweisbare Bedürfnisse. Als solche werden *pabulum et ligna* (Brennholz zum Unterschiede von *materia:* Bauholz) bezeichnet; alles Sonstige, was zum Unterhalt des Heeres diente, mufste natürlich im Lager vorhanden sein. — *passim:* aller Orten.

10. *universo periculo:* eine Hauptschlacht, in der alles auf dem Spiele steht. Gegensatz: das geringe Wagnis leichter Treffen, welche von einer sichern Stellung aus unternommen werden und wobei man einen Zufluchtsort in der Nähe hat. Zu *momentum* vgl. 21, 43, 11. — *minus iam tandem:* endlich einmal weniger oder nicht mehr so. — *militem* ist zunächst mit *adsuefaciebant* zu verbinden, so dafs *paenitere* hier (in der Bedeutung unzufrieden sein) als persönliches Verb auftritt. Vgl. 1, 35, 5; 3, 2, 4 und besonders 36, 22, 3: *si paenitere possint.* Beim Gerundium fehlt regelmäfsig die Person. Schultz 279 A. 3.

11. *non magis quam* läfst das zweite, *non minus quam* das erste als das wichtigere Glied hervortreten (Schultz 202 A. 4). — *sanis consiliis* dieser sachliche Begriff, den der Lateiner als untergeordneten Satzteil angebracht hat, wird im Deutschen zum Subjekt, da sich auf ihn vorzugsweise das Prädikat bezieht. Also: „Aber das besonnene Verfahren des Diktators fand am Reiterobersten nicht minder als an Hannibal einen Feind.“ Denn die Kriegsführung des Diktators, nicht der Diktator seiner Person nach ist es, was Minucius anfeindet. — *imperio* Abl. limit., wie 15, 9.

12. *in vulgus* wie *in populum, in multitudinem:* vor der Menge, vor jedermann. Anders c. 3, 14. — *compellabat* mit dem Nebenbegriff des Tadels, der Verachtung, wie 4, 32, 12 *perfidos socios, inbelles hostes compellans.* — *premendo:* herabsetzen, verkleinern (c. 59, 10). — *superiorem* der Sing. der Adj. masc. im Kompar. wird öfter substantiviert.

c. 13. Hannibal in Samnium und Kampanien.

1. *ex Hirpinis* im südl. Samnium. Die Hirpiner erscheinen selbständig, weil der alte Bund der samnitischen Völkerschaften seit deren Unterwerfung unter Rom nicht mehr bestand. — *in Samnium,* wie aus dem Folgenden hervorgeht, in das Gebiet der Kaudiner. Also ist *Samnium* im engeren Sinne genommen. — *Telesiam* nordwestlich von Benevent.

Digitized by Google

— *si forte* vgl. c. 12, 7. — *cladibus,* wofür man *cladibusque* oder *ac cladibus* erwartet. Über das Asyndeton vgl. 21, 28, 2 u. 46, 4. — *aequum certamen:* ein Treffen unter gleich günstigen Verhältnissen, hier ein Treffen in der Ebene, wie aus *detrahere* hervorgeht. Vgl. 3, 42, 4 nusquam se aequo certamine committentes natura loci ac vallo . . tutabantur.

2. *fuerant* bezeichnet die Fortdauer des durch *dimissi* angegebenen Zustandes. — *iam tum* bei der Freilassung.

3. *res maior quam auctores:* das Unternehmen erschien zu bedeutend, als dafs Hannibal es auf den Rat wenig angesehener Personen wagen konnte. — *alternis* adverbial; abwechselnd. Zu *fidentem ac diffidentem* ist *verbis* aus *nuntiantes* zu entnehmen. Die Participia enthalten die Erklärung von *dubium.* — *et aliquibus* enthält eine nähere Bestimmung zu *pluribus.* Für *aliquibus* gebraucht Livius sonst *aliquis.* Es findet sich meist als Substantiv. — *principum:* die Aristokraten oder die Adelspartei, welche zu Rom hielt. Mommsen I, 615.

4. *etiam atque etiam* (wiederholt) gehört zu *promissa.*

5. *duci:* Wegweiser. Vgl. 21, 27, 4. — *Casinatem,* Casinum war eine Stadt der Volsker im südl. Latium. Wenn Hannibal den dortigen Pafs *(saltum)* besetzte, so sperrte er freilich die *via Latina* und den davon sich abzweigenden Weg nach Venafrum in Samnium; dagegen blieb den Römern die Benutzung der *via Appia* frei.

6. *pronuntiatione:* der Umstand, dafs die pun. Zunge latein. Namen nicht scharf aussprechen konnte, bewirkte, dafs der Führer *Casilinum* statt *Casinum* verstand. So scheint der Marsch nach Casilinum durch ein Mifsverständnis des Führers veranlafst zu sein. Wahrscheinlicher ist, dafs Hann. nicht nach Latium ziehen wollte und nur deshalb den Weg nordwärts einschlug, um die Römer über seine Pläne zu täuschen. So zog er von Telesia über Callifä nach Allifä, schlug dann den Weg nach Teanum ein und kam über Cales in südl. Richtung nach dem Bezirk Stellas in der Nähe von Casilinum. — *suo:* rechten.

7. *fluminibus* Vulturnus und Savo. — *circumspexisset:* ringsherum erblicken. Vgl. 21, 28, 11 und Cic. Mil. 35, 95 *omnia pericula circumspicientibus.* Sonst in der Bedeutung sich nach etwas erwartungsvoll umsehen.

8. *mansurum:* übernachten. In gleicher Bedeutung 3, 45, 7 u. ö. — *error,* was als Irrtum des Führers hingestellt wird, war im Grunde ein strategischer Fehler Hannibals.

9. *ad terrorem,* vgl. *ad fidem* 21, 34, 3. — *agrum Falernum* der Küstenstrich an der Grenze Kampaniens und Latiums.

10. *aquas Sin.* die Bäder bei Sinuessa.

11. *dimovere* c. abl., wie 9, 29, 10. *d. statu.* — *videlicet:* natürlich. *Scilicet* wird sehr selten, *videlicet, nimirum* und *nempe* werden öfter ohne Ironie gebraucht. Übrigens ist die Behauptung mehr patriotisch als wahr. — *abnuere* c. inf. auch 8, 18, 9 und 37, 48, 4.

Digitized by Google

c. 14. Opposition des Minucius gegen Fabius.

1. *ut* c. imperf. zur Bezeichnung der Fortdauer eines Zustandes. — *castra* sc. Hannibalis. — *Massici montis* an der Grenze von Kampanien und Latium. — *prope* gehört zu *seditio*. *de integro* bezieht sich auf 12, 12. *Seditio accenditur*, wie 2, 29, 8 discordia.

2. *ad prohibendam populationibus Campaniam*, um Kampanien vor Plünderung zu bewahren. Bei *prohibere* im Sinne von bewahren, verteidigen wird der Gegenstand, vor dem man bewahrt, durch den Abl. mit oder ohne *a* ausgedrückt. Schultz 296 A. 4.

3. *extrema* das Westende. — *erant urentes* bezeichnet die Dauer kräftiger, als *urebant*. Neben dem Imperf. folgt hier nach *ut* das Perfekt, wie c. 44, 1; vgl. 6, 24, 7 *ut viderunt et dux . . se offerebat*.

4. *ut ad rem fruendam oculis:* wie um die Augen daran zu weiden d. h. als müfsige Zuschauer. — *pudet* c. gen. zur Bezeichnung dessen, vor dem man sich schämt. Schultz 279 A. 4.

5. *ab extremis orbis terrarum terminis*, vgl. 21, 43, 13.

6. *pro:* leider, steht selten allein, gewöhnlich in Verbindung mit einem Nominativ, Accusativ oder Vokativ; hier zur Hervorhebung von *tantum* eingeschoben. — *nuper* bildet den Gegensatz zu *nunc*, wie *praeter oram vagari* zu *plenam hostium* und *suam* zu *Numidarum—factam*. Es ist bitterer Hohn, dafs Minucius den Besitz der Küste nicht den Karthagern selbst, sondern den von ihnen unterworfenen Numiden und Mauren zuschreibt. — *videamus:* unthätig zusehen.

7. *oppugnari*, der Inf. als Objekt zu *indignando:* im Unmut über die Belagerung. — *laeti:* freudig, als handle es sich nur um Augenweide. Die Übertreibung ist etwas stark (daher lesen andere *lenti:* phlegmatisch).

8. *nos hic* Asyndeton adversativum. Wir schliefsen an durch und oder während. — *pecorum modo* bezieht sich auf *exercitum*. — *per aestivos saltus deviasque calles:* über Waldhöhen, wo im Sommer das Vieh weidet, und auf Bergpfaden, die keiner betritt.

9. *novus Camillus*, diese Bezeichnung des Fabius wird durch den Zusatz *nobis — quaesitus* erklärt. — *unicus* bei L. öfter in der Bedeutung einzig in seiner Art, wie 1, 11, 2 *unici exempli*.

10. *servaverint* für Fut. exact.

11. *vir* ist zu betonen: ein Mann, wie er nämlich sein soll. *Vere* steht bei *Romanus*, weil die Völkernamen aufser im kollektiven Sinne lediglich Adjektive sind. Dieselbe Verbindung ohne *vere* 7, 13, 9. — *adlatum est*, das Perfekt, sowie das Präsens *adfertur* als unpersönliches Passiv mit Acc. c. inf. vgl. c. 54, 7. — *sedens:* lagernd. Vgl. 21, 48, 9. — *busta Gallica*, weil nach 5, 48, 3 dort zahlreiche Leichen der Gallier verbrannt wurden.

12. *post multos annos* 435 a. u., 319 a. Chr. (zur Sache vgl. 9, 6, 1). Die Zeitbestimmung als das besonders Hervorzuhebende schliefst

Digitized by Google

sich unmittelbar an *quid* an, während der übrige Teil der Frage mit der besonderen Fragepartikel *utrum* nachfolgt.

13. *modo* 512 a. u. c., 242 a. Chr. *Modo* weist also auf ein Ereignis vor 25 Jahren zurück. Einen noch gröfseren Zeitraum der Vergangenheit umfafst *nuper*. Vgl. Cic. Verr. 4, 3, 6 *quid dico nuper, immo vero modo ac plane paulo ante vidimus.* — *suomet ipsam* vgl. 21, 33, 3.

14. *sedendo aut votis,* über diese Verbindung vgl. 21, 35, 5. — *debellari credere posse,* von drei einander untergeordneten Infinitiven ist der eine immer ein Hülfsverbum; vgl. 4, 41, 5 *credere perrumpi potuisse.* — *audendo atque agendo:* durch *W*agen und *W*irken.

15. *equitum* in Verbindung mit *tribunorum* sind Ritter; 21, 59, 9. — *quoque* gehört zu *militum.* So findet es sich in einzelnen Fällen vor dem betonten Worte, wie 2, 43, 1; 4, 41, 3; 56, 13. — *evolvebantur* aus dem engern Kreise der Tribunen und Ritter. — *haud dubie ferebant:* erklärten ganz unzweideutig. Vgl. 21, 41, 7.

c. 15—18. Beim Rückzuge aus Kampanien entgeht Hannibal nur durch eine List den Nachstellungen des Diktators.

1. *pariter:* ohne Unterschied; vgl. c. 23, 3 und 27, 16, 3 *sine discrimine armatos inermes caedunt, Carthaginienses Tarentinosque pariter.* Es dient also zur Aufhebung des Gegensatzes zwischen *suos* und *hostes,* während *haud minus* in gleichem Grade beiden das Prädikat zuspricht. Die Ausdrucksweise verrät eine dem L. eigentümliche ubertas dicendi. — *invictum animum praestare:* seine Unabhängigkeit behaupten. — *scit,* das Praes. hist. auch nach *etsi* 32, 14, 5, nach *postquam* 21, 13, 4 und in anderen Nebensätzen. — *obstinatus tenore,* indem er bei demselben Gange beharrte, d. h. indem er ohne Wanken fortfuhr, in derselben Weise seine Mafsregeln zu treffen.

2. *destitutus* mit *ab* einzeln statt des blofsen Ablativs. — *praesentis copiae, non perpetuae* die Gegend bot nur für den gegenwärtigen Sommer, nicht für das ganze Jahr Mittel zum Unterhalt. — *arbusta* Appos. zu *regio.* — *fructibus* in Verbindung mit *consita* bedeutet fruchtbringende Gewächse, wofür man auch im Deutschen die Bezeichnung Früchte gebraucht. — *haec* den Plan Hannibals zugleich mit den dabei entscheidenden Momenten.

3. *per easdem angustias quibus* ein nicht ungewöhnl. Wechsel der Konstruktion (c. 9, 10). — *Calliculam montem* wahrscheinlich das aus der Gegend zwischen Cales und Teanum nach Osten sich hinziehende Gebirge. — *modicis:* hinreichend; 21, 61, 4. — *dirempta* bezeichnet eine mehr gewaltsame, *dividit* eine natürliche Trennung. — *a Campano agro* im engern Sinne, da auch das Falernergebiet vom Vulturnus bis zum Gebirge Massicus noch zur Landschaft Kampanien gehörte.

4. *iugis iisdem* wahrscheinlich der Massicus, wo Fabius nach c. 14, 1 stand. Über den Abl. vgl. 21, 38. 6.

Digitized by Google

5. *prospexit* läfst das Sehen, wie es hier durchaus angemessen ist, aus einiger Entfernung stattfinden; vgl. c. 11, 5 und 21, 49, 8; ebenso *prospectare* c. 14, 11. — *ac . . etiam* vgl. 24, 3, 12.

6. *occupatus certamine est animus:* er liefs sich von seiner Kampflust fortreifsen. Das zu *occupare* gew. hinzugefügte *animus* (vgl. 48, 4) wird im Deutschen nicht besonders ausgedrückt.

7. *alii atque alii* stehen in der Regel als Attribute und nicht mit einem Gen. part. — *pertrahere* 21, 54, 4.

8. *teli* der Singular, wenn es nicht zum Treffen kommt, somit auch nicht einmal ein Geschofs geschleudert wird. Vgl. c. 29, 4. — *avertisset*: zur Rückkehr zwingen. Gewöhnlich wird *in fugam* hinzugefügt, wie c. 19, 11.

9. *cohortatus:* ermuntern, ermutigen; 21, 45, 4. — *in proelium:* nicht in das Treffen, sondern zum Treffen. Der Kampf sollte erst beginnen. *In* bezeichnet hier also den Zweck. Ebenso 1, 27, 8. — *omni parte virium:* in jeder Art von Streitkräften d. h. nach seinen Streitkräften überhaupt.

11. *super Tarracinam:* oberhalb T., nämlich bei Lautulä, wo das Gebirge, zu schmalen Pässen sich verengend *(coactus)*, bis nahe ans Meer herantritt. Vgl. 7, 39, 7 *ad Lautulas saltu angusto inter mare ac montes.* — *Appiae limite* = via Appia. Von Sinuessa führte ein Weg nach Minturnä, wo man auf die Appische Strafse kam. Diese ging von dort über Formiä, Fundi, Lautulä und Tarracina nach Rom. — *in viam* nach dem Berge Callicula.

16, 2. *carptim:* ‚hier und da,‘ von *carpere,* was Livius von wiederholten Angriffen an verschiedenen Stellen gebraucht. Vgl. c. 32, 2.

3. *et:* und so, und daher. — *ab Romanis:* auf seiten der Römer. Statt eines partit. Gen. steht niemals *ab*, sondern nur *ex, inter, in* oder *de.* Schultz 274 A. 4.

4. *tantum divitum sociorum* = tot divites socii; der Zahlbegriff wird besonders betont. — *Ab tergo* in Latium. — *inter Formiana saxa ac Literni arenas*, das Küstengebiet von Formiä in Latium bis nach Liternum in Kampanien. Die Gegend bei Liternum war sandig und sumpfig. In der Nähe lag die silva Gallinaria, ein Fichtenwald, welcher schauerlich und unsicher war. — *per* wie c. 19, 12.

5. *suis artibus* wie 21, 34, 1. — *per Casilinum:* über Cas.

6. *ludibrium oculorum:* Blendwerk.

7. *faces* bezeichnet hier wohl die zu Fackeln gewöhnlich verwendeten Kienholzspäne oder Fichtenstöcke, wie sie sich in der bewaldeten Gegend fanden; denn Fackeln selbst lassen sich doch nicht auf Feldern sammeln. Besser wäre *ex agris conlectae* nach 6, 10, 4 mit *fasces* verbunden. — *quos multos:* deren viele. Zahlwörter und Zahladjektive werden im Deutschen selbst da, wo nicht ein Teil bezeichnet werden soll, mit dem Gen., namentlich des Relativs, verbunden, im Latein. nie. Schultz 274 A. 2.

Digitized by Google

8. *effecta:* aufbringen. — *cornibus* eine kühne Hypallage, indem die *cornua* für die daran befestigten *sarmenta* gesetzt sind.

17, 1. *primis tenebris* mit Beziehung auf das voraufgegangene *prima nocte* bezeichnet den schnellen Übergang vom Beschlusse zur Ausführung.

2. *armenta* der Plural statt des 16, 8 stehenden Singulars, weil die Herde bei der Ausführung des Befehls in mehre Abteilungen zerlegt wurde. — *in adversos montes* die Berge hinan. — *metus ipse:* schon die Furcht. — *ad vivum:* an das Leben d. h. zur Empfindung; näher erklärt durch *ad ima cornua:* an die Wurzeln der Hörner. — *ad imaque, que* findet sich niemals dem *ad* angehängt, wie es sonst bei wiederholter Präposition üblich ist (11, 1).

3. *Quo* s. v. a. quorum. — *haud secus quam* in ähnlicher Verbindung mit einem Abl. abs., wie *tamquam, velut* u. a. Konjunktionen. — *circa,* nicht *circum,* wenn das Adverb als Adjektiv auftritt. — *inrita,* weil durch das Schütteln die Flamme nur noch mehr angefacht wurde. — *hominum speciem praebebat* Sinn: Bei der angefachten Flamme gewahrte man Wesen, die das Feuer hin und her bewegten, und so gewann es den Anschein, als ob Menschen hin und her liefen. Der Ausdruck hat etwas Gezwungenes, da man statt der Gegenüberstellung von quassatio und discurrentium vielmehr erwarten sollte, dafs die brennenden Reiserbündel auf den Hörnern von Ochsen die Vorstellung von Fackeln in den Händen von Menschen hervorriefen. So Plutarch im Leben des Fabius S. 178: *αἱ φλόγες ἐῴκεσαν ὑπ' ἀνθρώπων θεόντων διαφερομέναις λαμπάσι.*

4. *ac super se* erklärender Zusatz. — *praesidio:* die besetzte Stelle. Vgl. 21, 57, 8. — *palatos a:* getrennt von; eine ungewöhnliche Konstruktion.

5. *veluti flammas spirantium miraculo attoniti:* betroffen vom Wunder des scheinbaren Flammenspeiens. Vgl. über den Gen. plur. c. 5, 5.

6. *incurrere* selten mit dem Dativ, gewöhnlich mit *in* und dem Acc. verbunden, hier in derselben Bedeutung, wie das vorhergehende *incidere* (Wechsel des Ausdrucks), sonst über einen herfallen (28, 15, 3). Die Leichtbewaffneten, auf welche die Fliehenden stiefsen, bildeten die Bedeckung der Ochsentreiber. — *aequato timore,* der Schrecken der Römer erklärt sich von selbst; ein gleicher Zustand der Punier läfst sich wohl nur daraus erklären, dafs sie bei der Nacht noch nicht übersahen, ob ihre List gelungen wäre. — *neutros incipientes tenuit* man sollte erwarten: utrosque non incipientes tenuit = utrosque ita tenuit, ut non inciperent (Prolepsis).

18, 1. *tumultum:* mit Geräusch verbundene Bewegung. — *tenere,* wie auch *ad-* und *continere* nicht selten mit einem lokalen Abl., welcher die Beschränkung auf einen Raum bezeichnet.

2. *ab suis',* von den Ihrigen, d. h. den übrigen Puniern. Der Plural *sui* steht regelmäfsig, auch wenn das Pronomen sich nicht auf

Digitized by Google

das Subjekt, sondern auf ein anderes Nomen bezieht. Die richtige Beziehung wird hier durch die Nachstellung von *Romani* erleichtert. — *etenim* in der Parenthese, wie 3, 24, 9; 7, 5, 4 u. ö. — *pervenisset:* eintreffen, herbeikommen; steht auch ohne Angabe des Ziels. Letzteres wird hier durch *ad id ipsum remissa* angedeutet.

3. *adsuetior,* ein vor L. ungewöhnlicher Komparativ. — *habitu:* Beschaffenheit. — *campestrem:* der in der Ebene zu kämpfen gewohnt war. Den Grund enthält der Zusatz *gravem armis statariumque.* Letzteres bezeichnet einen Soldaten, der sich in Reihe und Glied hält *(ordines servans* 9, 19, 8). — *elusit:* den Angriff vereiteln. Vgl. 21, 50, 2.

5. *super Allifas* gehört zu *consedit.* Fabius scheint im Norden von Allifä gelagert zu haben, um das Thal des obern Vulturnus, wodurch ein Weg nach Latium führte, zu decken.

6. *per Samnium,* Hannibal wandte sich von Allifä nordöstlich durch das Gebiet der Pentrer und Caracener. — *rediit,* weil er schon einmal im Lande der Päligner war; 9, 5. — *nec absistens nec congrediens* vgl. 12, 8 *ut neque omitteret eum neque congrederetur.*

7. *Gereonium* nicht weit von der apulischen Grenze im Gebiet der Frentaner, welche den östl. Teil Samniums bewohnten. Zu *retro repetens* vgl. c. 6, 7. — *Larinate* nördlich von Gereonium.

8. *sacrorum causa,* um kraft seiner amtlichen Stellung Opfer darzubringen (*Ἐπί τινας θυσίας* Plut. Fab. 8 und Polyb. 3, 94). — *agens* gehört in eigentlicher Bedeutung nur zu *precibus,* per zeugma aber auch zu *imperio* und *consilio.* Die Ablative stehen adverbial: befehlsweise, bittweise. — *ut confidat—imitetur* schliefst sich unmittelbar an *precibus agens. Ne censeret* gehört zu *medicos proficere.* So wird der Wechsel des Tempus, der übrigens in indirekter Rede öfter vorkommt, weniger auffallend. Zu *medicos proficere* ist aus *precibus agens* ein Verbum sentiendi zu ergänzen. Sinn: damit er nicht glaube, es sei durch Hinhaltung des Feindes nichts erreicht worden, so möge er bedenken, dafs auch die Ärzte. — *quiete* auf den Arzt zu beziehen: Unthätigkeit, indem er keine künstlichen Mittel anwendet. — *movendo atque agendo:* ‚durch eine aufregende und angreifende Kur.‘

10. *vinci* medial (vgl. *ἡττᾶσθαι*). Übrigens findet sich auch beim pass. Inf. nur die neutrale Form *desitum est.* — *respirare ab* wie 2, 50, 10. — *haec nequiquam praemonito* fafst das Vorhergehende zusammen und schliefst den mit *inde Romam revocatus* begonnenen Satz ab. Zu *haec praemonito* vgl. Cic. off. 2, 19 *illud sunt admonendi.* — *profectus,* die Abreise des Diktators bietet einen Ruhepunkt für die Vorgänge in Italien, so dafs hier die spanischen Ereignisse füglich eingeschaltet werden konnten.

c. 19—22. Ereignisse in Spanien im Sommer 217.

19, 2. *navium* 30 nach 21, 22, 4.

ita: nachdem er das so geordnet. — *Carthagine* sc. nova. — *parte* 21, 17, 8.

Digitized by Google

4. *Scipio* gehört zu *audivit.* Vgl. 21, 18, 3. Zu *fuit* ergänze *ei.* — *idem* nämlich *confligere.* — *terra* gewöhnlich nur im Gegensatz zu *classe* oder *navibus;* sonst meistens *in terra*, wie § 7. Unterscheide: zu Lande und auf dem Lande. — *ingentem* zu *famam* statt zu *auxiliorum* gezogen. Vgl. 21, 10, 12. — *ad naves* gehört zu *delecto. Imposito* steht absolut; doch wird *in naves* leicht ergänzt. Im Deutschen: einschiffen.

5. *ab:* nach dem Aufbruch von. Vgl. 21, 38, 1. — *stationem:* Ankerplatz. — *Massiliensium*, welche mit Rom befreundet waren; 21, 20, 7; 25, 1; 26, 5. — *speculatoriae* sc. naves, Spähschiffe, kleine schnell segelnde Fahrzeuge ohne Schnabel (36, 42, 8).

6. *universo simul effuso terrore:* durch den Schrecken, welchen das gleichzeitige Erscheinen der Gesamtmacht erregte. *Universus terror* ein Schrecken, der durch eine Gesamtheit hervorgerufen wird, bei dem alles zusammenwirkt. — *vadit* auch von Schiffen: sich bewegen. — *multas et,* wenn nach *multus* ein anderes Adj. im Positiv folgt, so werden sie durch *et* verbunden.

7. *ad mare et ad naves,* durch Wiederholung der Präpos. wird jede der beiden Ortsbezeichnungen besonders betont. — *aut—aut* dem *nondum* untergeordnet (c. 2, 6). — *exaudire* von dem, was noch fern ist. — *aperientibus,* Vorgebirge können den Anblick nur dadurch eröffnen, dafs sie zurücktreten; hier bezeichnet *aperientibus* in Verbindung mit *nondum:* noch nicht erscheinen lassen.

8. *propere* gehört seiner Stellung nach zu *conscendere naves* und zu *arma capere.* — *procul* c. abl., wie 21, 7, 6 u. ö.

9. *passim:* nach allen Seiten, wie 21, 61, 2. — *mox* st. paulo post, nicht vor L., mit Praes. hist. oder auch Impf.

10. *conscenderant* ohne Wiederholung von *naves,* wie 21, 49, 8. — *oris,* ein Schiff wurde an beiden Enden befestigt und zwar das Hinterteil, welches der Küste zugewandt war, durch ein Seil *(ora),* das Vorderteil, welches in das Meer hinausragte, durch einen Anker. Nach Lösung des Seiles stürzen einige auf die Anker los *(in ancoras evehuntur),* um diese aufzuwinden, während andere in dem Bestreben, möglichst schnell alles, wodurch sie noch festgehalten wurden, zu beseitigen, die Ankertaue durchhauen (kappen). — *apparatus* (Zurüstung) als Subst. nur das Compositum, dagegen das verbum simplex. — *nautica ministeria:* die Hantierungen der Matrosen. — *aptare* c. 5, 3.

11. *non magis, quam* c. 12, 11. — *suomet ipsi tumultu* vgl. 21, 33, 3. — *turbati temptata* ein Participium coniunctum (relativum) neben einem absolutum ohne Konjunktion, da schon die Wortstellung die Gedanken hinreichend gesondert erscheinen läfst.

12. *adversi amnis os haud sane intrabile:* durchaus nicht durch die Mündung stromaufwärts fahren können. — *passim:* weit und breit, überall, wie 21, 7, 4. — *excepti* wie *ac-* und *recipere* zuweilen mit einem Abl. loci verbunden. Schultz 297 A. 3.

Digitized by Google

20, 1. *quamquam* ohne folgendes *tamen*, was durch den Redeton auszugleichen ist. — *toto in litore,* bei *totus* steht ebensowohl *in,* als der bloſse Ablativ; bei *omnis* meistens *in.*

2. *quae non:* ‚mit Ausnahme derer, welche'.

3. *mari* zwischen der Küste und den balearischen Inseln, nach welchen es *balearicum* genannt wurde. — *Onusam*, die Lage nicht bekannt; nur läſst sich aus der weitern Fahrt der Römer nach Carthago nova schlieſsen, daſs der Ort an der Ostküste zwischen dem Ebro und Karthago lag.

5. *tecta iniuncta muro portisque:* die auſserhalb Karthagos an der Stadtmauer und vor den Thoren liegenden Gebäude.

6. *Longunticam* wohl nicht weit von Carthago nova, dessen Umgegend schon zum *spartarius campus* gehörte. *Spartum* ist Pfriemengras, woraus man Taue, Matten u. a. verfertigte. — *erat* als selbständiges Verb bei *ubi* erforderlich; zu *congesta* würde man *quo* erwarten.

7. *praelecta est ora* vgl. Tac. ann. 2, 79 *oram praelegentes* (= praeternavigantes); gewöhnlich das simplex, wie 21, 51, 7. — *Ebusus* die gröſsere von den Pityusen, mit einer gleichnamigen Stadt (Iviza). — *quae caput,* gewöhnlicher *quod caput,* wie 5, 8, 4.

8. *in spem inritam frustra:* mit vergeblichen Anstrengungen für eine nutzlose Hoffnung, weitere Ausführung von *nequiquam:* ohne Erfolg. Zu *in spem* vgl. 21, 45, 4.

9. *continenti* eine auch bei Cäsar übliche Ablativform des Substantivs.

10. *citeriora* = citeriorem partem. Vgl. 21, 31, 2. Livius scheint an die spätere Einteilung in Hispania citerior und ulterior zu denken. — *populi:* Gemeinden. — *qui cis H. incolunt,* daſs diese alle an Scipio Gesandte schickten, erklärt sich eben aus seiner Rückkehr *in citeriora.* Zur Konstr. vgl. 26, 51, 10 *cuncti fere qui cis Hiberum incolunt populi, multi etiam ulterioris provinciae convenerunt.*

11. *facti sint,* Konj., da der Relativsatz hier eine nähere Beschaffenheit angiebt.

12. *terrestribus quoque copiis,* zur Sache vgl. c. 19, 4. — *saltum Castulonensem* zwischen Bätis (Guadalquivir) und Anas (Guadiana), jetzt Sierra de Cazorle. Er hatte seinen Namen von der Stadt Castulo an einem Nebenfluſs des Bätis. — *in Lusitaniam ac propius Oceanum* nicht so zu verstehen, als wenn Hasdrubal sich wirklich bis in die Nähe der Westküste zurückgezogen habe, sondern es wird nur im allgemeinen die Richtung des Rückzuges angedeutet. Daſs Hasdr. nicht so gar weit zurückging, ergiebt sich aus dem Folgenden.

21, 1. *per Poenum:* sofern es von dem Punier abhing.

2. *ipsorum:* an sich. — *avida in* auch 5, 20, 6.

4. *antea* vor der Unterwerfung der Ilergeten, 21, 61, 5. Über *regulus* vgl. 21, 2, 5 u. 29, 6. — *in agrum . . . ad populandum* vgl.

Digitized by Google

2, 48, 4 *in agrum depopulandum.* Liv. gebraucht in der Regel das Gerundium oder das Gerundivum, nicht das Supin *populatum.*

4. *tumultuariam* wie 5, 37, 7 u. ö. zusammengerafft. Ihm entspricht das folgende *tumultus*, worüber zu vergleichen 21, 16, 4. — *ut* wie 21, 7, 7. — *fudere* ohne besonderes Objekt hat nichts Auffallendes. — *occisis* — *exuta* aufzulösen durch wobei. Vgl. 21, 1, 5.

6. *Ilergavonensium* im Mündungsgebiete des Ebro und an der Küste hinunter bis in die Nähe von Sagunt. — *Novam classem* Name eines Orts in der Nähe von Ilerda.

7. *Celtiberi* auf der rechten Seite des obern und mittlern Ebro, im Quellgebiet des Durius und Tagus. — *provincia* wie 21, 60, 4. — *invadunt . . . expugnant* und *pugnant . . . occiderunt* ohne Bindepartikel, wie oft bei Aufzählung der einzelnen Momente eines Unternehmens (ausführendes Asyndeton).

8. *occiderunt,* der Wechsel zwischen Praes. hist. und Perf. findet sich bei Livius oft.

22, 1. *provincia* überhaupt eine Gegend, welche einem Feldherrn als Wirkungskreis zugewiesen wird.

2. *ingens agmine* (Abl. caus.): ansehnlich durch die Menge.

3. *communi animo consilioque* vgl. c. 3, 8. — *nec,* da die Negation nicht zu *pergunt* gehört, so sollte man erwarten: *et nullo.* Ebenso 38, 25, 1 *nec ullo Gallorum ibi viso regressus in castra.*

4. *traditos,* wozu aus *custodiri* leicht *custodiendos* ergänzt wird.

5. *omnium* römische Übertreibung. — *ne,* da aus *morabatur* zu entnehmen ist: um zu verhindern oder da sie fürchteten. — *liberum* (vgl. 21, 4, 9) Kinder und überhaupt junge Leute wurden vorzugsweise als Geiseln genommen.

6. *fideli:* anhänglich; *fidus:* zuverlässig, treu. — *erat* mit einer Ortsbestimmung: hielt sich auf, lebte.

7. *sine proditione:* ohne zu verraten. — *corpus,* welches vom Menschen nur den rein materiellen Teil hervorhebt (21, 13, 8; 41, 16), gewinnt ebenso wie unser Begriff Person oder Wesen oft einen verächtlichen Sinn. — *emolumentum:* nützliche Person (metonymischer Gebrauch eines Abstractums für ein Concretum). So erscheint der Nom. notwendig, der sich übrigens auch sonst bei *esse* findet, wie 21, 19, 10.

8. *quae poterat* Ansicht des Livius. *Potestatis eius facere:* in seine Gewalt geben. *Eius* ist Gen. masc. So tritt oft ein Gen. des Pron. zu einem andern Gen., wo die Bedeutung sich nur aus dem Zusammenhange ergiebt. Vgl. 4, 16, 7 *cuius dictaturae invidia.* — *animum adiecit* mit dem Dat. des Gerundivs auch 1, 20, 1 *sacerdotibus creandis an. adiecit.* — *unam* zur Verstärkung von *maxime.* Schultz 311, 2, 4.

9. *praefecti:* Platzkommandant von Sagunt und nicht etwa nur Vorsteher des Lagers (Polybius 3, 98).

10. *in secretum abductum* wie 1, 39, 3: beiseite genommen.

Digitized by Google

11. *continuisse:* im Zaume halten. — *abessent* das Imperf. zur Bezeichnung der Fortdauer in der Vergangenheit. — *nunc* in der or. obl. bei lebhafter Vergegenwärtigung, wie 2, 54, 5; 3, 40, 12 u. ö. — *cis* vom Standpunkt des Redenden. — *novas* durch die Stellung hervorgehoben.

12. *tantae rei:* von so grofser Wirkung.

13. *privatim* — *publice:* im einzelnen — von Staats wegen. Nicht ganz gleichbedeutend wäre *singulis parentibus* — *universis populis.* — *nomen:* Ansehen. Vgl. 1, 9, 1 *sibi magnum nomen facere.* 30, 17, 1 *ingentis nominis rex.*

14. *habita fides* steht im Gegensatz zu *ipsam fidem.* Das Vertrauen, welches man andern schenkt, verpflichtet diese in der Regel zu wahrer Treue. — *domos* der Plural bezeichnet die verschiedene Heimat der einzelnen. — *mihimet ipse* so Livius gew. statt *mihimet ipsi,* um die Beziehung der Sache auf die Person schärfer hervorzuheben. Sinn: Nicht du brauchst mich zu beauftragen, sondern ich für meine Person fordere selbst die Besorgung des Geschäfts, weil ich sowohl dazu geraten habe, als auch bei der Ausführung von Nutzen sein kann. — *rei gratae* geht auf den Anschlufs an die Römer. *Gratiam:* Empfehlung.

15. *ad cetera Pun. ingenia:* im Vergleich zu andern Puniern. Vgl. 38, 53, 8 *quid ad primum consulatum secundus?* Dieses zur Bezeichnung einer Unähnlichkeit oder Ungleichheit dienende *ad* findet sich nur selten. — *nocte clam* vgl. 24, 30 2 *clam nocte;* 9, 38, 14 *nocte silentio* (Asyndeton bei sinnverwandten Wörtern). — *conventis auxiliaribus Hisp.* begleitender Umstand, wie c. 21, 4: wobei oder wo er auf einige spanische Hülfstruppen stiefs. — *ab his,* die Beziehung eines Pron. auf einen Abl. abs. findet sich öfter, wenn der Prädikatsablativ ein Adj., als wenn er ein Partizip ist. Schultz 415 A. 9. — *accepta dataque* in nicht gewöhnlicher Wortfolge; weshalb?

17. *dimissus . . . profectus,* in welchem Verhältnisse stehen die beiden Participia? *ad . . . horam* gehört zu *profectus, iis* bezieht sich auf *custodias hostium.* — *excitatis* sc. e somno, wodurch angedeutet wird, dafs die *custodes* von dem Vorhaben nicht in Kenntnis gesetzt worden; vgl. § 9. — *puerorum* im allgemeineren Sinne = *liberorum* § 5.

18. *quo si* = quo acta forent, si: wie wenn.

19. *maior aliquanto* dieselbe Stellung 21, 15, 5. — *Rom. gratia:* die dankbare Gesinnung gegen die Römer. — *futura fuerat:* würde gewesen sein. Der Lateiner gebraucht regelmäfsig den Indikativ, wenn er durch Umschreibung mit dem Part. Fut. und *eram, fui, fueram* (futurum in praeterito) andeutet, was man zu erwarten hatte, wenn der Fall eingetreten wäre. Vgl. 24, 6. — *illos* Carthaginienses. *Ille* geht hier auf die zuletzt Genannten, da die Karthager nicht nur dem Schriftsteller, sondern auch den mit Rom befreundeten Spaniern entfernter stehen. Schultz 314. — *graves superbos* Asyndeton wegen der Steigerung der Begriffe. *Expertos* passivisch, wie 21, 1, 2 (deren Druck u. Hohn man

Digitized by Google

erfahren hatte). — *fortuna* ohne nähere Bestimmung, weil der Sinn sich aus dem Zusammenhange ergiebt.

20. *et* additivum: und auch, fügt einen dritten Grund an, warum die Spanier zu den Römern hinneigten. — *frustra:* erfolglos.

21. *spectare* mit blofsem Acc. ins Auge fassen, beabsichtigen. Anders 33, 6, 4 *ad defectionem spectare* (hinneigen). — *quoque* ebenso wie die Spanier.

23—30. Fortsetzung des Krieges in Italien unter Fabius und Minucius.

c. 23. Die Unzufriedenheit mit dem Diktator steigt.

2. *sollicitum habere,* wie 8, 29, 1 u. ö. in einem ängstlichen Zustande oder mit etwas belastet halten. — *militiae magistrum:* ‚Kriegslenker', vom Diktator, der sonst auch *magister populi* heifst. — *fortuna* (auf gutes Glück) ohne *cum* wegen des voraufgehenden *ratione.* In betreff der Gegenüberstellung vgl. Cic. div. 2, 7, 18 *nihil est tam contrarium rationi quam fortuna.*

3. *laeto* für den Augenblick, *prospero* in bezug auf die folgende Gestaltung der Verhältnisse. — *pugnatum fuerat* das Plusq., weil *postquam* hier eine spätere Folge in dem Sinne von nachher als bezeichnet (Schultz 327, 2 A. 2). *fuerat* deutet nicht etwa nur auf die Vollendung der Handlung, sondern auf das vorliegende Resultat hin.

4. *una fraude:* ‚die eine veranlafst durch —'. — *fraude ac dolo,* wie 1, 53, 4.

5. *ipsius* dictatoris. — *forsitan* bei L. nicht blofs in Konjunktivsätzen; vgl. 2, 2, 7 *vano f. metu.* — *dubio:* einer verschiedenen Deutung fähig. — *non exspectata senatus auctoritas* erklärt sich durch das Folgende: *quoniam non consuluisset patres.* Selbst ein Diktator durfte ohne Gutheifsen des Senats über Staatsgelder nicht verfügen.

6. *in permutandis captivis,* dieser Satz dient zur Erklärung der vorausgeschickten allgem. Bemerkung. (Ausführendes Asyndeton.) — *plus* sc. captivorum. Vgl. 4, 52, 6 *non plus singulis senatoribus.* — *argenti pondo bina et selibras* $2^1/_2$ Pfd. Silber waren 1000 Sesterze, ungefähr 55 Thaler. — *in militem,* ebenso *in capita.* Oft wird *singulus* hinzugefügt.

8. *iactata* vgl. 8, 29, 2 *sermonibus iactata.* Synonym mit *agitata:* Cic. Cluent. 32, 88 *multum agitata, diu iactata res est.* — *fidem publicam impendio privato exsolvere:* den im Namen des Staats eingegangenen Vertrag auf eigene Kosten erfüllen. Über *fides* s. zu 1, 1, 8. — *impendio priv.* vgl. 7, 21, 7 *impendio publico.*

9. *pro* in lokalem Sinne von *ante* in der Regel so unterschieden, dafs man dem Gegenstande den Rücken zuwendet. — *captae* stimmt nicht zu c. 18, 7. Die verschiedenen Angaben beruhen auf der Benutzung

Digitized by Google

verschiedener Quellen. *incensae* und *pauca* lassen im Widerspruche mit Polybius 3, 100, 4 Hannibal in einem ungünstigen Lichte erscheinen.

10. *castris praesidio* ergänze *futurus* oder *ut — esset.*

c. 24. Kampf zwischen Hannibal und Minucius bei Gereonium.

1. *praeerat,* das Verbum in der sich schildernd ausbreitenden Erzählung an die Spitze gestellt (3, 10, 5 *erant*), sowie gleich *agitabantur* zur schärferen Bezeichnung des Fortschritts der Ereignisse (c. 49. 5 *pepulerunt*).

2. *ceterum;* das röm. Heer stand zwar noch in agro Larinati; übrigens —. — *pro* (21, 29, 2): wie . . zu erwarten war. — *calidiora* (eine auch im Deutschen übliche Metapher) ebenso 35, 32, 12; Cic. off. 1, 24, 82; das Gegenteil Cic. Verr. 2, 25, 60 *cum omnia consilia frigerent.* Vgl. 21, 58, 6. — *ut* explicativum. Man trug sich mit Plänen, welche zum Zweck hatten, *ut — fieret.*

4. *quod minime quis crederet* auffallend war, dafs Hann., obgleich der Feind in der Nähe stand und ein Treffen zu erwarten war, nicht alle Truppen zusammenhielt. — *propius* das Adverb bei *esse,* wie 21, 1, 2 u. ö.

5. *conspectum* wie c. 4, 6. — *ut intentum se sciret esse:* damit jener (der Feind) wisse, dafs er (Hann.) bereit sei. Aus diesem Satze geht hervor, dafs H. damals nicht sowohl ein Treffen liefern, als vielmehr sich mit Wintervorräten versorgen wollte.

6. *ad quem capiendum* gehört zu *iretur.* Über das Imperf. vgl. 21, 5, 11. — *luce palam* c. 22, 15.

7. *contempta paucitate:* ‚in verächtlich kleiner Zahl', nähere Bestimmung zu *quos tenentes.* — *deiecissent* militärischer Ausdruck für das Vertreiben oder Werfen von einer Höhe.

8. *utique* betont *exiguum spatii* mit Beziehung auf *propius* § 4. — *id ipsum totum* Sinn: Überhaupt war nur ein kleiner Raum und selbst dieser fast ganz. — *per aversa:* durch das nach der entgegengesetzten Seite hin liegende Thor. Die nähere Bestimmung bei *aversus* mit *a,* wie 2, 11, 5 *aversissima ab hoste.* An der Rückseite des Lagers war die *porta decumana,* an der Vorderseite die *p. praetoria.*

9. *castra,* welches an sich nicht so fest war, wie die *stativa* vor Gereonium. — *pars . . . fame,* die Parenthese, welche in den Handschriften erst nach *Fabii* im folgenden Satze sich findet, giebt nur nach *paucitate* einen passenden Sinn und mag ursprünglich blofs eine Randbemerkung zu diesem Worte gewesen sein. — *fame* der blofse Abl. causae auch von solchen Wörtern, die keinen Affekt bezeichnen, wie Caes. b. c. 1, 84 und Sall. Cat. 23 *inopia* = propter inopiam. Schultz 285 A. 1.

10. *sedendo,* das Gerundium als Apposition, wie 21, 4, 3.

11. *conlatis signis* zur Verstärkung hinzugefügt.

Digitized by Google

12. *Boviani* westlich von Gereonium. — *unde* = ex quo oppido: vgl. Cic. Cluent. 5 *municipii Larinatis, ex quo erat, virtute . . princeps.*

13. *duo castella* scheint sich auf das vorgeschobene Lager und den *tumulus* § 5 u. 6 zu beziehen.

14. *admodum* bei Zahlwörtern zur Bezeichnung, dafs die Angabe in vollem Mafse erreicht worden: volle 5000. — *tamen* mit Bezug auf *in tam pari prope clade,* wie 21, 55, 10. — *vanioribus* der Komparativ mit Beziehung auf ein bei *famam* zu ergänzendes *vanam,* worauf schon *in tam pari prope clade* hinweist. Das Gerücht machte den unbedeutenden Sieg zu einem glänzenden; noch prahlerischer und lügenhafter war der Bericht des Minucius.

c. 25—27. Die Partei des Minucius bewirkt eine Teilung des Oberbefehls.

25, 2. *nihil:* durchaus nicht, wird noch verstärkt durch *nec — nec,* welche zu jener allgemeinen Negation eine Apposition bilden. — *ut* der Voraussetzung. Der dadurch eingeleitete Satz geht dem Hauptsatze vorauf; 21, 52, 7.

3. *id enim ferendum esse negat:* das sei denn doch nicht zu ertragen. *Enim* und *nam* stehen zuweilen elliptisch oder dienen zur Begründung eines ausgelassenen Gedankens. So besonders in den Reden oder den rhetorischen Stellen bei Livius, wie 3, 39, 3 *quid enim eos per populum egisse?* Vgl. Schultz 194 A. 2 und 205 A. 5. Wir können hier ergänzen: Gegenüber einer solchen Behauptung des Diktators müsse er das Wort ergreifen; denn —. Übrigens findet sich in so erregten Äufserungen gewöhnlich *enimvero,* wie Cic. Verr. 2, 1, 66 *enimvero ferendum hoc quidem non est.* Vielleicht ist an unserer Stelle *vero* vor *ferendum* ausgefallen.

4. *gestae obstare:* der Anerkennung des gelungenen Unternehmens entgegenwirken. — *tempus terere* findet sich bei L. gewöhnlich mit dem blofsen Abl., aber auch mit *in* (indem). Über *ac* (und gar) vgl. 21, 40, 10. — *in exercitu:* ‚beim Heere' in lokaler Bedeutung wie das gegenüberstehende *Romae.* Vgl. c. 26, 5.

5. *specie — ablegatum* rhetor. Übertreibung. Zur Sache vgl. c. 11, 7. — *Sicilia,* der blofse Ablativ, wie ihn L. bei *occupatus* gew. gebraucht.

7. *agro,* bei *concedere* steht, wie bei *cedere, decedere, excedere,* der aufgegebene Gegenstand zuweilen im Abl. (separationis). — *agrum* hat sich an das zunächst stehende *Falernum* angeschlossen. Livius hat bei mehreren Adjektiven den Gattungsnamen gewöhnlich im Sing., wenn er nachfolgt, im Plural, wenn er vorausgeht. Übrigens wäre hier *agros* neben *pervastatos* angemessener. — *agrum suum tutante* vgl. c. 23, 4 u. 8.

9. *ut — ut:* sobald als — gleichwie.

10. *audaciter,* allerdings war es kühn, einem Diktator das *imperium* entziehen zu wollen. Das Unerhörte einer solchen Mafsregel würde kaum dadurch gemildert sein, dafs Fabius auf ungewöhnliche Weise gewählt

Digitized by Google

worden war (Vgl. Mommsen I, 608). — *Fabi* gehört zu *imperio;* vgl. 27, 20, 12 *de imperio eius abrogando.* Gewöhnlicher der Dativ. — *modicam:* gemäfsigt. — *iure* sc. imperii (§ 16).

11. *nec ne — quidem*, verstärkte Negation wie § 2. — *ne ita quidem:* selbst dann nicht, wenn der Oberbefehl gleichmäfsig verteilt würde. — *suffecisset* von einer Nachwahl.

12. *in actione minime popularis,* da er nicht volkstümlich zu reden verstand oder, was Cic. off. 2, 10 verlangt, *ad vulgarem popularemque sensum accommodatum genus forensis dictionis* nicht besafs. — *hostem* Hannibal gegenüber den röm. Feldherrn. Bei *ducum* ist zunächst an Flaminius zu denken, dessen *temeritas atque inscitia* auch c. 9, 7 getadelt wird.

13. *dictum* c. 11, 6. Vgl. 8, 34, 1 *qui adversus dictum suum pugnasset.*

14. *bono imperatore* Abl. abs., wofür auch der Dativ stehen könnte. — *mentem rationemque:* Verstand und Überlegung, verständige Berechnung der Verhältnisse. Vgl. c. 23, 2.

15. *in tempore:* zur rechten Zeit, im entscheidenden Augenblicke. Cic. gebraucht den blofsen Abl.

16. *rogationis ferendae dies:* der Tag der Abstimmung über den Antrag. Zur Konstruktion vgl. 6, 42, 1 *tempus rogationum iubendarum.* Der Dativ wäre final.

17. *plebis concilium* = comitia tributa. — *homines:* irgend welche der eine oder der andere. — *suadere:* eine *rogatio* oder *lex* zur Annahme empfehlen. — *vulgo* = plebi. — *superante:* obwohl überwog. *superare* öfter = *superesse:* im Überflufs da sein. — *auctoritas:* die Vertretung durch einen gewichtigen Mann.

18. *sordido,* weil *lanii* nach Cic. off. 1, 42, 150 *in sordida arte versantur* d. h. ein nur für das gemeine Volk passendes Gewerbe treiben.

19. *ipsum institorem mercis:* der selbst seine Ware umhertrug. Das war servile ministerium.

26, 1. *animos* der Plur. zur Bezeichnung des hohen Grades. Ebenso der Plural *spiritus* von hochfliegenden Gedanken; 21, 1, 5. — *liberalioris fortunae* ein ehrenvollerer Rang, eine für einen Freigebornen würdigere Beschäftigung. Nach Cic. a. a. O. unterschied man *quaestus sordidi* und *liberales.* — *fecit* sc. ei. — *toga et forum:* in der Toga zu erscheinen und an den öffentlichen Geschäften teilzunehmen. Die untere Volksklasse trug gewöhnlich nur eine Tunika (*tunicatus popellus,* Hor. ep. 1, 7, 65).

2. *proclamando:* ‚durch polterndes Auftreten'. — *rem* sc. familiarem. — *populi* hier der grofse Haufen. — *ad honores* nämlich *magistratus minores.*

4. *haud parum:* gar nicht wenig. — *dictatoria* statt eines Gen. obj. (§ 17). Er benutzte die üble Stimmung gegen den Diktator, um sich

Digitized by Google

populär zu machen. — *gratiam tulit*: er allein trug den Dank für das Zustandekommen des Volksbeschlusses davon.

5. *quique* wie 1, 55, 6; *que — que*, meist nur bei Dichtern, findet sich zuweilen auch bei Livius u. Sallust besonders in doppelten Relativsätzen. Schultz 190, 1 d. — *aequi atque iniqui:* Freund und Feind. *atque* bei entgegengesetzten Begriffen, wie 1, 15, 6 *bello ac pace;* 3, 65, 2 *domi ac foris.* Vgl. 5, 45, 1 *aequis iniquisque.* — *acceperunt:* aufnehmen, ansehen.

7. *litteris* vom Konsul. Vgl. 21, 63, 1.

27, 2. *victo,* das Part. Perf. Pass. an Stelle eines Verbalsubstantivs oder eines Nebensatzes bei L. oft in Verbindung mit einem Verbum des Affekts; vgl. 21, 1, 5 *angebant . . amissae.*

3. *parem Hannibali* c. 12, 5. — *quod nulla memoria habeat annalium:* ein in der Geschichte bisher unerhörter Fall. — *virgas ac secures;* im Samnitenkriege zog der Diktator Papirius den mag. eq. Fabius, welcher in seiner Abwesenheit ein Treffen geliefert hatte, trotz des glücklichen Ausgangs zur Rechenschaft und beschlofs, über ihn die schwerste Strafe zu verhängen (8, 32, 10: *virgas et secures expediri iussit*). Fabius floh nach Rom und wurde nur auf die Bitten des Volks von der Todesstrafe befreit. — *tremere* c. acc. nach dem Vorgange der Dichter, wie Verg. A. 8, 296 *te Stygii tremuere lacus.*

4. *tantum:* in so hohem Grade. Vgl. 5, 36, 6 *tantum eminebat virtus.* — *securturum . . si.* c. 12, 2. — *deorum hominumque,* jene hatten dem Minucius einen Sieg verliehen, diese den Fabius im Oberbefehl beschränkt.

6. *partitis temporibus:* bei gleichmäfsiger Feststellung der (gröfseren) Zeitabschnitte. *Partitus* öfter im passiven Sinne, da sich auch *partio* findet. Es gewinnt hier die prägnante Bedeutung: nach gleichmäfsiger Teilung feststellen.

8. *omnia — habuisset:* alles würde dem zufälligen Erfolge anheimgestellt, den etwa die Verwegenheit seines Amtsgenossen davontrüge d. h. alles würde glücklich oder unglücklich ablaufen, jenachdem Minucius bei seiner Verwegenheit Glück oder Unglück hätte. Nach c. 25, 14 legte der Diktator auf Glückszufälle kein Gewicht. — *sibi:* man sagt *communicare aliquid cum aliquo.* Nur bei Anführung zweier persönlicher Begriffe wird der eine in den Abl. mit *cum,* der andere in den Dativ gesetzt. *Sibi* gehört hier auch zu *ademptum.* — *cum alio* verächtlich.

9. *parte — cessurum:* den ihm gebührenden Teil der nach vernünftigem Plane zu leitenden Unternehmungen aufgeben. Zu *qua posset* kann man entweder *non cedere* aus *numquam cessurum* oder *res consilio gerere,* worauf hier der Hauptton fällt, ergänzen. Zu dem gleich folgenden *quae posset* ist offenbar *servare* zu denken. — *exercitum,* Asyndeton adversativum. — *consiliis* Plur., wie c. 3, 2.

10. *mos esset,* der Konj., weil Fabius sich bei dem Teilungsvorschlage auf jene Sitte berufen. — *evenerunt* vom Losen.

Digitized by Google

11. *separari* der Inf. Präs. Pass. bei *velle* unterscheidet sich von dem Perf. *separatos* (mit und ohne *esse*) in der Regel so, dafs dieser mehr die Ungeduld bezeichnet, mit welcher eine bereits eingetretene Erfüllung des Wunsches erwartet wird.

c. 28—30. Minucius, in Bedrängnis durch Fabius gerettet, verzichtet auf seine Gleichstellung mit dem Diktator.

28, 1. *quae — agerentur* kann wegen des voraufgehenden Demonstrativs nicht als indir. Frage gefafst werden. Der Konjunktiv steht, weil der Relativsatz zugleich mit dem negierten Hauptverb den Charakter der Unbestimmtheit angenommen hat. — *indicantibus — explorantem,* ein Abl. abs. findet sich öfter neben einem relat. Partizip.

2. *liberam:* schrankenlos, frei von der Gewalt des Diktators. — *suo modo* gleichbedeutend mit *suis artibus, fraude et insidiis* 21, 34, 1. — *captaturum* und *decessisse* mit einer je nach dem Tempus verschiedenen Ergänzung aus *gaudium fuit.*

3. *erat facturus:* würde gemacht haben; vgl. c. 22, 19.

5. *prima specie,* wie 2, 56, 3 (4, 60, 3 *specie prima*): dem ersten Anscheine nach. — *non modo* vgl. c. 3, 4; zu *vestitum* 21, 54, 1 und zu *nuda* ib. 37, 4. — *natus* c. dat., wie c. 4, 2, jedoch hier abweichend mit einem Gerundiv, wobei sonst in der Regel *ad* gesetzt wird.

6. *et erant* erklärender Zusatz: und zwar befanden sich. Bei dieser Verbindung folgt das Verb gewöhnlich gleich nach *et.*

7. *quot quemque locum:* ‚und zwar an jedem Ort so viele als —‘. Der Lateiner zieht *quisque* in den Relativsatz.

8. *alicuius temere egressi,* ‚wenn etwa einer unbesonnen hervorträte‘. Der Gedanke gehört nicht in die Sphäre der Negation; daher *alicuius* und nicht *cuiusquam.*

9. *deposcere:* die Ausführung eines ihm gebührenden Auftrags dringend verlangen. — *vanis minis*: leere Drohworte, da seine Thaten ihnen nicht entsprachen.

10. *dimittit:* entsenden, nämlich von dem Orte, wo sie standen. Andere haben in *di-* einen Gegensatz zu *conferto* agm. finden wollen.

11. *ut* bei einem Abl. abs., wie 24, 45, 11 *ut principe amisso:* ‚wie natürlich bei‘.

12. *prima,* wie zuerst ausgeschickt, so auch zuerst geschlagen. — *succedens:* hinansteigen [in der Bedeutung sich nähern gewöhnlich mit *ad*]; dazu die nähere Bestimmung *ex inf. loco:* von unten her. — *detrusa* stärker als *deicere* c. 24, 7.

13. *inter perculsos* gewinnt die Bedeutung *cum alii essent perculsi;* vgl. 23, 22, 8 *inter tam suspensos sociorum animos.* — *si iusta ac si recta pugna esset:* ‚wenn man regelmäfsig und wenn man nur in der Front gekämpft hätte‘. *Iusta pugna* ist die förmliche Schlacht im Gegensatz zu tumultuaria (21, 7, 9); *recta pugna* ist der Frontangriff im Gegensatz zu Überfällen von der Seite oder im Rücken. — *impar*

Digitized by Google

kann auf *acies* und auf *pugna* bezogen werden. — *prospere* erhält durch seine Stellung einen besondern Ton und ist zu übersetzen: der glückliche Ausgang.

14. *animus* . . *spes* durch Chiasmus verstärkter Gegensatz.

29, 1. *ita est:* ‚ja, so geht es', dient zur nachdrücklichen Bestätigung einer aufgestellten Behauptung (c. 27, 8). — *non celerius quam:* nicht schneller als d. h. so schnell wie. — *deprendit:* hat ereilt.

2. *aequatus* mit Beziehung auf einen aus *temeritatem* zu entnehmenden konkreten Begriff.

3. *caelo demissa* wie 5, 54, 7.

4. *veniret* neben *consereret* persönlich. — *suos,* obwohl Truppen des Minucius, stehen sie doch auf der Seite des Fabius und sind somit *sui* im Gegensatz zu *hostes.*

5. *volventes orbem* gleichbedeutend mit *in orbem consistere* 21, 56, 2. Man sagt auch *orbem colligere, facere, in orbem coire.* — *nunc* — *nunc* in lebhafter Darstellung bei Historikern. — *restare:* stand halten, schwächer als *resistere,* welches bedeutet, dafs einer sich nicht blofs in seiner Stellung zu behaupten, sondern auch vorzudringen sucht. — *Poenus* in weiterem Sinne, nicht ausschliefslich vom Feldherrn. Wäre *Poenus* ganz gleichbedeutend mit *Hannibal,* so würde nicht der Abl. abs. folgen, sondern das Part. coniunctum. — *ferente* vgl. 21, 41, 7: vorbringen, behaupten.

7. *per* . . *exacta* vgl. 18, 9 *extracta per.*

8. *ego,* wie 21, 21, 3 u. ö., zu Anfang einer von einer individuellen Bemerkung ausgehenden Rede. — *in rem* c. 3, 2. — *extremi:* einer, der auf der tiefsten Stufe der Entwickelung steht.

9. *prima animi ingeniique sors:* die höchste Stellung, wie sie hervorragenden Geistesfähigkeiten gebührt. *animi ingeniique* verbunden, um den Begriff geistiger Begabung kräftiger und vollständiger zu bezeichnen. — *imperare* lernt sich nur durch *parere.*

10. *Fabio* = Fabii castris. — *ad praetorium,* wo die Feldzeichen aufgestellt wurden. — *parens* ehrenvolle Bezeichnung eines Retters und Wohlthäters, wie *parens patriae.* Vgl. Cic. Att. 9, 10 *conservatorem urbis quem parentem esse dixerunt.*

11. *arma dexterae* Asyndeton solemne in alten feststehenden Formeln; so *arma viri* 23, 24, 9; *arma tela* 36, 18, 1; *arma milites* 42, 30, 11. — *si nihil aliud* (*εἰ μή τι ἄλλο*): wenigstens, auch 3, 19, 6; 5, 2, 11 u. ö. (2, 43, 9 *si aliud nihil*). — *dederit* zur Bezeichnung eines künftigen Resultats oder einer raschen Vollendung in der Zukunft. Im Deutschen gebraucht man gewöhnlich Perf. Präs. oder einfaches Futur. Schultz 325 A. 3.

30, 1. *signo dato,* beim Aufbruch wurde ein Zeichen mit der Tuba gegeben; vgl. 21, 47, 2. — *profecti et agmine incedentes:* ‚der Aufbruch und der geschlossene Zug'.

Digitized by Google

2. *tribunal* links vor dem Feldherrnzelt. Dorthin wurden regelmäfsig die Feldzeichen gebracht, wenn eine Versammlung stattfand. — *militum* Gen. part. abhängig von *circumfusos*. — *eius* = Fabii. — *quo fando possum* ergänze: *quo te fando aequare possum:* ‚wodurch ich dich in der Sprache gleichstellen kann'. Dafür kurz: ‚sofern ich durch die Sprache kann'.

4. *oneratus — honoratus:* ‚beschwert — geehrt'. Vgl. 21, 24, 4 *hospitem . . hostem.* — *antiquo abrogoque:* ‚verwerfen und aufheben'. Durch *antiquare* wird die Abschaffung des Veralteten, durch *abrogare* die Beseitigung einer *rogatio* durch eine neue bezeichnet. — *imperium auspiciumque* oft verbunden; ebenso *ductu auspicioque* 8, 31, 1 u. ö. Nur Oberfeldherrn hatten das Recht, ein Auspicium anzustellen; vgl. 21, 40, 3.

5. *magisterium equitum,* wie 9, 26, 20. — *hos* Subjektsaccusativ, *quemque* nähere Bestimmung. — *tenere* = retinere.

6. *dextrae,* c. 29, 11 *dexterae,* wie 21, 45, 8; als Adjektiv gewöhnlich ohne *e*. — *interiunctae;* in Prosa gew. *dare; iungere* und *interiungere* ist mehr poetisch.

7. *perlata* absolut, wie c. 18, 2 *pervenire.*

9. *biennio* zwar noch nicht 2 volle Jahre, aber doch während der Amtszeit zweier Konsulpaare. — *Romanos,* Stellung wie 21, 19, 10 *fidei Romanae aut societati.* — *eam* scheint das in direkter Rede übliche *illam* zu vertreten.

10. *sedere* vgl. c. 4, 6.

c. 31—33. Unternehmungen zur See; Abgang des Diktators und weitere Ereignisse bis zur Wahl neuer Konsuln.

31, 1. *circumvectus,* um die punische Flotte zu verfolgen; c. 11, 7. — *utrimque* von beiden Inseln, welche erst jüngst den Karthagern entrissen waren.

2. *Menige,* Menix oder Meninx an der Südküste der unter dem Namen der kleinen Syrte bekannten Bucht. Nördlich davon liegt *Cercina.* — *ureretur diripereturque* andere Wendung für *ferro ignique devastare.*

3. *iuxta ac si* (gleichwie wenn) bei L. nur hier; öfter *iuxta ac* oder *atque* nach Analogie von *idem, similis ac.* Schultz 188. — *egens,* das Part. c. gen., wie Cic. Brut. 76 *verborum egens;* aber auch sonst hat L. jene mehr poetische Konstr., so 3, 28, 10; 52, 9.

5. *mille hominum,* der Gen. wie 21, 61, 1.

6. *Lilybaei,* Haupthafen der Römer und Sitz des Prätors.

7. *pedibus:* zu Lande, im Gegensatz zu *classis.* Zu *freto* ergänze *Siculo,* wie 21, 49, 2. — *conlega* gehört nur zu *accitus* (nicht zu *traiecit*); eine etwas freie Konstruktion, wofür man *ipse cum conlega* erwarten sollte oder, wenn man nach *traiecit* eine stärkere Interpunktion annähme, *accitus erat.* — *ab se* geht auf das logische Subjekt Fabius. Der Plural *exercitus*

Digitized by Google

von den beiden Heeresabteilungen des Fabius und des Minucius (c. 32, 1). — *semenstri* der längste Termin für die Diktatur.

8. *eum primum:* er sei der erste Diktator gewesen, den —.

9. *uni consuli Servilio,* der andere Konsul, Flaminius, war gefallen.

10. *quam moram,* wenn nämlich Serv. aus Gallien erst zurückkehren sollte.

11. *titulum imaginis,* der Amtstitel unter dem Brustbilde, welches die mit einer kurulischen Würde Bekleideten im Atrium ihres Hauses aufstellen durften. — *obtinuisse* wieder abhängig von *fugit,* während der Zwischensatz *quam moram — esset* eine faktische Angabe des Livius enthält. Dieselbe Freiheit, womit der Lateiner die Subjektsaccusative *res* u. *gloriam* neben *posteros* persönlich auftreten läfst, statt sie durch *propter* einzuführen, steht auch dem Deutschen zu.

32, 1. *artibus:* Mafsregeln. Da beide Konsuln den Kriegsplan mit der gröfsten Eintracht unter einander verfolgten, so wurden Zerwürfnisse wie zwischen Fabius und Minucius vermieden.

2. *diversis locis opportuni aderant:* auch bei ganz entgegengesetzter Lage der Orte stellten sie sich zur rechten Zeit ein. *Exeunti* Dat. incomm., aufzulösen durch wenn. — *carpentes:* hier und da angreifen; c. 16, 2. — *excipientes* c. 12, 7. — *in casum — non veniebant:* auf den Wurf einer Hauptschlacht gingen sie nicht ein. *universae* c. 12, 10.

3. *coactus* in der ungewöhnlichen Bedeutung: in die Enge getrieben. — *timuisset* in der Bedeutung bedenklich finden, Scheu tragen, mit dem blofsen Inf. und einzeln auch mit dem Acc. c. inf. konstruiert. Schultz 349 A. 3. — *repetiturus fuerit,* in einem bedingten Satze, dessen Verbum wegen eines voraufgehenden *ut, ne, quin, cum* in den Konjunktiv treten mufs, wird das Part. Fut. Akt. nur mit *fuerim,* nicht mit *fuissem,* verbunden. Ebenso auch beim Gerundiv, wie 21, 34, 7: *haud dubium fecit, quin accipienda clades fuerit.*

4. *impediente* absolut: hinderlich sein. Übrigens kann auch das betreffende Objekt leicht ergänzt werden.

5. *capite atque arce Italiae* von der Stadt Rom, wie 21, 35, 9. Der Zusatz hier im Munde eines den Römern seine Huldigung darbringenden Redners recht passend. — *geratur* sc. *bellum,* aus dem Voraufgehenden zu ergänzen.

6. *ad subsidium fortunae* sc. adversae: zur Hülfe in der Not. — *foret* 21, 21, 1.

7. *in sese* von der persönlichen Unterstützung, im Gegensatz zu *aurum,* zu verstehen. Als Roms Verbündete (8, 26, 6) brauchten die Neapolitaner nur Schiffe und Matrosen zu stellen, als Griechen waren sie vom Dienste in der Linie ausgeschlossen; vgl. c. 37, 7. — *crederent . . fuisse oblaturos,* die verschiedenen Tempora entstanden aus einer Mischung verschiedener Satzformen, nämlich *si crederent, esse obl.* und *si credidissent, fuisse obl.* Auffallender ist der Tempusweçhsel *duxissent — iudicaverint* in zwei grammatisch und logisch so eng verbundenen Satz-

Digitized by Google

teilen. *Duxissent* vom Standpunkte des erzählenden Livius, *iudicaverint* von dem der redenden Neapolitaner. Durch die Aufnahme des Perfekts soll die zweite Bedingung als eine, um deren Erfüllung es sich sogleich handele, der Wirklichkeit näher gebracht werden; vielleicht ist es aber auch nur eine stilistische Abwechselung der Endungen, wie 21, 45, 5 *velit* neben *accepisset.*

33, 1. *fefellerat* wie 21, 48, 5 u. ö. absolut: unentdeckt bleiben.

2. *servi* sc. publici: Staatssklaven, welche, wie es scheint, eine gemeinsame Beschäftigung auf dem *campus M.* zur Verschwörung benutzten. Die Kreuzigung war *servile supplicium.*

3. *Demetrius* von Pharus, einer Insel an der Küste Illyriens, war nach Besiegung der Königin Teuta als Dynast der umliegenden Inseln und Küsten unter Roms Oberhoheit eingesetzt. Da er später von neuem Seeraub trieb und sich mit dem Könige Antigonus von Macedonien verbündete, wurde er von dem Konsul L. Ämilius Paullus 535 a. u. c. 219 v. Chr. vertrieben. Er floh zum Philipp, dem Nachfolger des Antigonus.

4. *ad expostulandum* wie 21, 25, 5: um Beschwerde zu führen.

5. *stipendium* eine der Königin Teuta, der Stiefmutter des Pineus, nach ihrer Besiegung 228 auferlegte Abgabe. — *dies exierat:* der zur Zahlung bestimmte Termin war abgelaufen.

6. *in cervicibus*, der Plural bei Liv. regelmäfsig im übertragenen Sinne; vgl. 27, 26, 8 *in cervicibus habere hostem.* — *terrarum* oder *gentium* bei *nusquam, minime, ubi* dient zur Verstärkung. Schultz 274, II A. 5. — *longinqua* gehört grammatisch zu *cura,* dem Sinne nach zu *rei:* eine bei L. nicht ungewöhnliche Enallage des Attributs.

7. *per* temporal und kausal: beim Ausbruch.

8. *a:* unter dem Vorsitze, wie 21, 15, 6 *creatus a Sempronio consule.* — *arce* auf dem nördlichen Gipfel des kapitolinischen Hügels, während das Kapitolium auf dem südwestl. Gipfel lag.

3. *si iis videretur* blofse Höflichkeitsformel. — *quam iussissent* vollständig: *in quam comitia edici iussissent.* Die Präpos. kann bei dem Relativ weggelassen werden, wenn der unter- und übergeordnete Satz dasselbe Verbum hat.

11. *a consule*, der Sing., weil nur von einem der Konsuln, die entweder darüber sich verständigen oder darum losen konnten, die Bezeichnung geschah.

12. *vitio,* sei es, dafs ein *malum auspicium* vorlag oder dafs bei der Wahl gegen Sitte und Gebrauch gehandelt worden war. Vgl. c. 34, 10.

34—61. Ereignisse unter den Konsuln C. Terentius Varro und L. Ämilius Paullus im J. 216.

34—35. Wahl der Konsuln und der Prätoren.

34, 1. *prorogatum imperium,* so dafs sie einstweilen die Heerführung behielten, während ihre Nachfolger neue Truppen aushoben. — *interreges,* ein von und aus dem Senate ernannter Zwischenkönig hatte seine

Digitized by Google

Gewalt auf höchstens fünf Tage. — *In:* während, bezeichnet die Dauer einer Amtsverwaltung, wie 23, 34, 15 *in consulatu.* Dabei ist zu bemerken, dafs die Wahlkomitien nie vom ersten, sondern frühestens vom zweiten *interrex* abgehalten wurden.

2. *sui generis*: seines Standes, aus seiner Mitte. — *principum,* wie vorher *patrum*: die Senatspartei, die Vornehmen. — *popularibus artibus:* Mittel zur Erwerbung der Volksgunst. — *ab Q. Fabii* — *splendentem:* welcher infolge dessen, dafs er die Macht des Fabius und die diktatorische Gewalt erschüttert hatte, durch den gegen einen andern (Fabius) erregten Unwillen sich selbst in Ansehen gesetzt hatte. — *et* = etiam gehört zu *extrahere:* selbst gewaltsam emporheben. — *niti* c. inf. wie 21, 28, 2; ebenso *adniti* 5, 29, 1; *coniti* 9, 31, 12. Dieselbe Konstr. einzeln auch bei andern Historikern. — *sibi aequari:* mit ihnen gleiche Stellung zu gewinnen. Es bezieht sich auf die Erlangung des Konsulats. — *homines* = vulgus.

3. *per invidiam*, er benutzte die Gehässigkeit, in die er die Augurn zu bringen suchte, um seinen Kandidaten in Gunst zu setzen.

4. *bellum quaerentibus,* indem sie Sardinien und Korsika besetzten und den Puniern in Spanien entgegentraten.

5. *universis:* wenn sie vereinigt wären. — *pugnari:* sich in einen Kampf einlassen. Dafs Fabius dieses vermieden hatte, wird als absichtliches Hinausziehen des Krieges gedeutet.

7. *id foedus*: zu diesem Zwecke sei ein Bündnis geschlossen. — *id est* wird unverändert in die or. obl. aufgenommen. — *hominem novum,* der erste aus einer pleb. Familie, welcher zum Konsulat emporstieg. Die Nachkommen eines solchen Emporkömmlings sind zwar Plebejer, gehören aber zu den Vornehmen: *plebeii nobiles.* Sobald diese von den Patriziern gewissermafsen in ihre Geheimlehre eingeweiht waren *(eisdem initiatos sacris)* und ihnen nicht mehr verächtlich *(contemni* c. Dat.) erschienen, begannen sie die Plebs zu verachten. Die Darstellung ist rhetorisch übertrieben. *initiari sacris* zunächst von den Mysteriem, hier mit Beziehung auf die religiöse Gleichstellung durch die *lex Ogulnia.* Als Zweck des unter den Patriziern geschlossenen Bundes wird die Vertretung der Standesinteressen gegen die Plebejer angesehen. — *desierint* c. 18, 10.

9. *interregnum,* nur ein Patrizier konnte Zwischenkönig werden *(et ipsum patricium esse et a patricio prodi necesse est* Cic. p. dom. 14, 38) und so waren die von ihm abzuhaltenden Komitien in der Gewalt der Patrizier, da die Anberaumung bis zu einer für sie günstigen Zeit hinausgeschoben werden konnte.

10. *ambos* gehört zu *morando:* ‚dadurch, dafs beide beim Heere blieben'. So steht ein Pronomen, namentlich *ipse* und *quisque,* zuweilen in unregelmäfsiger Apposition zum Gerundium in *do* oder bei einem passivischen Abl. abs. mit dem Part. Perf. Vgl. 21, 45, 9 *auctoribus in spem suam quisque acceptis;* 24, 5, 9 *tendendo autem duo . . converterunt.* —

Digitized by Google

invitis iis und *expugnatum esse* (man habe durchgesetzt) ist von der Partei der Nobiles zu verstehen, welche zur Förderung ihrer Zwecke durchaus ein *interregnum* wollten. — *vitiosus fieret:* die Wahl für fehlerhaft erklären.

11. *populum* hier nur im Ausdruck verschieden von *plebem.* — *liberum habiturum:* zur freien Verfügung haben. — *diu imperare* mit Beziehung auf Fabius c. 25, 4.

35, 2. *nobilium iam familiarum plebei:* Sie waren zwar Plebejer, ihre Familien aber gehörten schon zu den Nobiles, da sie bereits zu höheren Würden gelangt waren. — *consul unus,* nur die Plebejer brachten ihren Kandidaten durch, wogegen die Stimmen der Patrizier sich zersplitterten. — *ut in manu essent:* so dafs er zugleich mit der Leitung auch Einflufs auf die Komitien zur Wahl eines Amtsgenossen erhielt, indem er ebensowohl einen Bewerber, den er für nicht würdig erachtete, zurückweisen, als einen andern, der ihm besonders gefiel, durch seine Empfehlung unterstützen konnte. — *comitia* auch ohne hinzugefügtes Verbum *(habere, fieri, e-* oder *indicere)* mit dem finalen Dativ. — *rogare* von der an das Volk gerichteten Frage über die Bestätigung des zu einem Amte Vorgeschlagenen; vgl. 3, 65, 4 *plebem tribunos rogare.*

3. *virium,* insofern sie wegen ihres geringeren Anhangs gegen Terentius nicht aufkommen, sich keine Geltung verschaffen konnten. — *damnatione:* M. Livius Salinator wurde nach dem Kriege gegen Demetrius von Pharus entweder der ungleichen Verteilung der Beute oder der Unterschlagung öffentlicher Gelder angeklagt und verurteilt. Bei dieser Verurteilung des Amtsgenossen entging Ämilius Paullus der eigenen Anschuldigung nur mit genauer Not. *ambustus* von dem durch eine Anklage Bedrängten, wie c. 40, 3 *semustus.* — *infestum plebei* nicht nur als Nobilis überhaupt, sondern weil er bei der Anklage von den Tribus kaum freigesprochen war.

4. *concedentibus:* zurücktreten. — *in adversandum* final.

5. *iuri dicundo,* der Dativ als gewöhnliche Bezeichnung der mit einem Amte verbundenen Obliegenheit. Sonst sollte man bei *sors* den Gen. erwarten.

6. *in Siciliam:* für Sicilien. Die Insel war seit 241 eine prätorische Provinz. Wie Claudius die Aufgabe hatte, die dortigen Besitzungen gegen Angriffe der karthagischen Flotte zu verteidigen, so sollte Postumius nach dem cisalp. Gallien ziehen, um wo möglich die in Hannibals Heer dienenden Gallier zur Rückkehr in die Heimat zu zwingen (Mommsen I, 609).

7. *fortibus ac strenuis,* wie 21, 4, 4 u. ö. — *in tali tempore* bei Livius stets von einer ungünstigen Lage. — *novus* erklärt sich aus *quem . . gessisset.*

Digitized by Google

c. 36. Neue Rüstungen. Neue Wunder.

1. *quantae — additae sint* nähere Bestimmung zu *numero.* — *variant,* wie 21, 28, 5 *variat memoria.*

2. *alii* sc. *tradunt,* das aus dem vorhergehenden *variant* zu ergänzen ist.

3. *milibus,* neben *singula milia* wird auch bloſs *milia* als Distributivzahl gebraucht. — *treceni equites* gehörten schon in früherer Zeit zur Legion (vgl. 7, 25, 8; 8, 8, 4; 21, 17, 3); so daſs eine Vermehrung um 100 nicht stattgefunden haben kann.

5. *illud* weist auf das Folgende hin. — *discrepat* unpersönlich, wie 3, 31, 8. — *maiore conatu atque impetu:* ‚mit mehr Eifer und Kraft'. — *vinci* c. 29, 6.

6. *decemviri* im J. d. St. 387 eingesetzt, um die sibyllinischen Bücher einzusehen. *adire* stehender Ausdruck; vgl. 21, 62, 6. — *novis,* neu sind die Wunder, nicht als wenn sich dergleichen noch nie zugetragen, sondern mit Bezug auf die früher erwähnten.

7. *signa:* Bildsäulen; c. 1, 12. — *Caeretes* c. 1, 4.

8. *etiam* gehört zu *magis.* — *via Fornicata* führte von der Stadt nach dem Marsfelde. — *fuerant* c. 23, 3.

9. *a Paesto* wie *a Roma* 21, 9, 3. Pästum, das alte Posidonia, lag im nördl. Lukanien.

c. 37. König Hiero sendet Truppen, Lebensmittel und Geschenke.

1. *ab Hierone* gehört zu *classis.* — *Ostia* im Plur. auch 9, 19, 4 und 27, 23, 3.

2. *adlatam:* die Nachricht. — *nulla sua propria — clade;* kein Miſsgeschick, wenn es ihn persönlich getroffen hätte. *suus* im Gegensatz zu *alienus, proprius* zu *communis.* — *potuerit:* er hätte können. Im unabhängigen Gedanken würde *potuit* stehen; 21, 34, 7.

4. *bonis fidelibusque* von Bundesgenossen, wie 9, 2, 5; öfter, wie 21, 44, 2 *fortis* statt *bonus,* jedoch nicht in wesentlich anderer Bedeutung. — *se* bei *misisse* u. *orare,* da die Gesandten im Namen des Hiero sprechen; dagegen bezieht sich *sese* bei *adferre* auf die Gesandten selbst. Bei den folg. Infinitiven ist das Pron. weggelassen.

5. *iam omnium primum* Übergang vom Allgemeinen zum Besonderen: ‚zu allererst nun'; vgl. 21, 62, 7. — *propriam et perpetuam:* als ausschlieſsliches und dauerndes Besitztum.

7. *milite* im Gegensatz zu *eques* öfter = *pedes;* ähnlich werden *exercitus* und *equitatus* gegenüber gestellt. — *Romano Latinique nominis:* Röm. Bürger und lat. Bundesgenossen.

8. *mille,* substantivisch, wie c. 31, 5. — *missili telo* nähere Bestimmung zu *pugnaces:* mit etwas zu kämpfen lieben.

Digitized by Google

9. *et hostes,* ebenso, wie die Römer.

10. *regi,* genauer *regis legatis.* — *ex quo,* seit 263, wo die Römer nach Sicilien übersetzten.

11. *gratia rei accepta:* unter Anerkennung des guten Willens, der sich in der Sache ausspreche.

12. *sacratam:* ein Heiligtum haben, verehrt werden. Vgl. 21, 38, 9 *in summo sacratum vertice.* — *volentem propitiam,* gewöhnlich asyndetisch, hier durch *que* verbunden, wie die folgenden Glieder durch *ac,* so dafs zwei Gruppen verwandter Begriffe entstehen. *volens* ist im allgemeinen willig oder willfährig, *propitius:* huldreich; *firmus* einem Angriffe gegenüber fest, *stabilis* frei vom Wanken und Wechseln, unwandelbar.

13. *navium* verlangt eine Zahlangabe, da es sonst überflüssig wäre; nach 21, 51, 6 *quinquaginta* zu ergänzen.

c. 38—44. Ereignisse vom Aufbruch der Konsuln bis zur Schlacht bei Kannä.

1. *ab sociis ac nomine Latino:* von den Bundesgenossen überhaupt und besonders von den latinischen.

2. *iure iurando,* durch diesen Schwur neben dem Fahneneide *(sacramentum)* verpflichten sich die Soldaten zur Beobachtung der in § 4 angegebenen Punkte. *iussu* — *abituros* ist die übliche Formel des Fahneneides; vgl. 3, 20, 3 *conventuros se iussu consulis nec iniussu abituros.*

3. *ad decuriatum aut centuriatum:* ‚zum Zweck der Einreihung in Dekurien oder Centurien'. Dafs *centuriatus* hier nicht das Amt eines Centurio bezeichne, ergiebt sich aus der Verbindung mit *decuriatus.* — *decuriati equites, centuriati pedites,* bei der Reiterei bildeten 3 Dekurien eine Turma, 10 Turmae eine Ala; beim Fufsvolk 2 Centurien einen Manipel, 3 Manipel eine Kohorte, 10 Kohorten eine Legio. — *coniurabant* = una iurabant, weil es abteilungsweise gleichzeitig geschah.

4. *ergo* (ἔργῳ) selten und altertümlich; Schultz 182 A. 2. — *sumendi aut petendi:* zu nehmen oder aufzuraffen; jenes bezeichnet das Herbeiholen der Geschosse von dem Orte, wo sie aufbewahrt wurden, dieses das Aufraffen der bereits unter die Feinde geschleuderten Spiefse. Vgl. Ovid. met. 13, 121 f. *arma viri fortis medios mittantur in hostes: inde iubete peti.* — *feriendi* altertümlicher Ausdruck.

5. *id — translatum,* der Schwur, den die Soldaten nach freiwilliger Übereinkunft unter einander abgelegt hatten, wurde jetzt zu einer gesetzlichen Verpflichtung und mufste vor den Tribunen, die auch das *sacramentum* entgegennahmen, geleistet werden.

6. *contiones — fuere*: Reden (vor dem Volke) wurden gehalten. — *priusquam* mit dem Konj. Impf. bei relativer Zeitgebung (d. h. wenn der Nebensatz den Zeitraum bezeichnet, innerhalb dessen die Handlung des Hauptsatzes eintrat) ohne finales Verhältnis. Vgl. 3, 57, 10 *pr. egrede-*

Digitized by Google

rentur; 7, 1, 9 *pr. iret.* — *bellum* ist Objekt zu *perfecturum;* die Partizipien *arcessitum* und *mansurum* stehen attributiv. *Mansurum in visceribus:* fortwühlen in den Eingeweiden. Zu *arcessitum ab nobilibus* vgl. c. 34, 4.

8. *verior quam gratior*, wenn zwei Adjektive in ungleichem Grade verglichen werden, so stehen gewöhnlich beide im Komparativ. Schultz 309.

9. *mirari . . qui:* er wundere sich, wie; vgl. 21, 36, 3 *miranti, quae res moraretur.* — *nunc* c. 22, 11.

10. *qua,* das Fem., weil *dies* hier als bestimmter Zeitpunkt aufzufassen ist. *Quo die* § 7 ist nicht so bestimmt.

11. *res,* die Umstände geben vielmehr den Menschen Pläne an die Hand, als dafs die Menschen für die Umstände Pläne machen, d. h. die Umstände oder den Verlauf der Dinge zwingen können, sich nach ihren Entwürfen zu richten. — *ante tempus immatura:* vor der Zeit, so dafs sie unreif wären. *Immatura* proleptisch.

12. *ad id locorum* = ad id tempus. So findet sich zuweilen auch *adhuc locorum, postea loci* und *interea loci.* Schultz 274, II A. 5.

13. *sua sponte apparebat:* ergab sich von selbst. — *tuta celeribus consiliis* = consilia tuta celeribus consiliis. Das erste Glied des Chiasmus ergänzt sich leicht aus dem vierten (vgl. 21, 19, 9 *vestram Carthaginiensium amicitiam*). *Tutus* ist sicher, ruhig; *celer:* übereilt; ebenso gegenübergestellt 9, 32, 3. — *perseveraret* mit dem Acc. eines Pronomens, mit *in* und dem Abl. eines Nomens.

c. 39. Rede des Fabius.

I. Einleitung: Gründe, welche ihn zum Sprechen veranlassen § 1—3. II. Erörterung der beiden Hauptpunkte: 1. dafs Ämilius nicht nur an Hannibal, sondern auch an Varro einen Feind habe § 4—8; 2. dafs Hannibal nur nach seinem (des Fabius) System mit Erfolg bekämpft werden könne § 8—17. III. Schlufs: Warnung an Ämilius, ebensowohl vor Varro als vor Hannibal auf der Hut zu sein § 18—22.

1. *tui similem,* so bei *similis* in der Regel der Gen. der persönl. Fürwörter; 21, 54, 3.

2. *boni — mali* hypothetisch: wenn ihr — wäret. — *indicente* für *non dicente,* wie öfter *indictus* für *non dictus* (5, 15, 10). — *fide:* Gewissenhaftigkeit, Pflichttreue.

3. *nunc* als Adversativpartikel nach einem irrealen Bedingungssatze, wie 21, 40, 3. — *bonum* gehört auch zu *civem,* wie schon die Stellung andeutet. — *si — erit* Beschränkung zu nequiquam. *Claudet* Fut. von *claudere,* welches sich öfters in der Bedeutung von *claudicare* findet. Ihm schliefst sich die folgende Erklärung asyndetisch an. — *Idem iuris ac potestatis:* gleiche Berechtigung und Geltung, weil der eine Konsul dem andern durchaus gleichstand.

Digitized by Google

4. *nescio an* gewöhnlicher *haud scio an:* ‚vielleicht'. Die Beziehung von *hic* und *ille* erklärt sich schon aus dem Zusatz *adversarius* und *hostis,* Vgl. auch c. 22, 19.

5. *et adversus Hannibalem — oppugnaturus,* auch diese Gedanken erscheinen noch in unmittelbarer Abhängigkeit von *nescio an.* So wird oft im Latein koordiniert, wo wir im Deutschen etwa durch während subordinieren. — *tuis militibus,* durch Aufreizungen, wie Minucius c. 14, 4 ff.

6. *ominis etiam causa:* schon der bösen Vorbedeutung wegen. — *tamen* elliptisch: Doch das wenigstens mufs ich bemerken. — *furere — insanit,* beide Verba werden nicht selten von staatsgefährlichen Plänen gebraucht. Jenes bezeichnet gewöhnlich eine vorübergehende, dieses eine länger fortdauernde Abwesenheit der Besinnung. — *priusquam peteret,* wie c. 38, 6; dagegen *videat* der Konj. des Präsens wegen der zu Grunde liegenden Vorstellung des noch nicht Wirklichen: bevor er sehen kann. So auf die Zukunft hinweisend auch 23, 3, 6 *prius . . cooptabitis, quam . . supplicium sumatur.*

7. *proelia atque acies iactando:* indem er Gefechte und Schlachten im Munde führt; c. 38, 6. — *inter . . ubi,* über den Wechsel der Konstr. vgl. 21, 51, 5 *literae de transitu et ut ferret auxilium traduntur.*

8. *atqui* zur Anknüpfung einer entgegengesetzten Versicherung: und doch, gleichwohl aber, nun aber steht es fest. Schultz 192. — *aut — aut,* statt der Koordination gebraucht der Deutsche die Subordination: ‚so verstehe ich nichts vom Kriegswesen, wenn nicht —'. — *cladibus,* der Plural von der Doppelniederlage c. 6 u. 8.

9. *adversus:* gegenüber. Der Gegensatz zu *adversus unum* ist etwa *in senatu* oder *in contione.*

10. *ratio* hier: Berechnung, vernünftiges Verfahren. Dafs mein System der Kriegführung das richtige war, ergiebt sich gerade aus der ihm zu Grunde liegenden Berechnung und diese wird stets unabänderlich bleiben (*futura est* von einem bevorstehenden Zustande, *erit* blofs vom künftigen Eintreten), so lange die Umstände sich nicht ändern. Die *ratio* wird §§ 11—15, der *eventus* 16 und 17 auseinander gesetzt.

12. *meliores:* kriegstüchtiger. In diesem Sinne wird gewöhnlich *bello* hinzugefügt; hier würde dadurch das Gleichmafs gestört. — *tempus diesque* (umgekehrt 2, 45, 2 *diem tempusque*): Zeitverhältnisse und Zeitdauer oder einfach: Umstände und Zeit.

13. *omnia inimica infestaque:* lauter feindliche und widerstrebende Elemente; jenes von der Gesinnung, dieses auch von der That. — *procul ab domo,* so regelmäfsig; vgl. 21, 21, 11 und zu c. 7, 6. — *in diem* mit *rapto* verbunden: für einen Tag; vgl. c. 40, 8. — *traiecit* mit doppeltem Accusativ, wie 21, 23, 1 *Hiberum copias tr.*

14. *fame,* da Fabius es sich vor allem angelegen sein liefs, ihm die Zufuhr abzuschneiden. — *suppeditat* intransitiv, wie 1, 55, 7 *manubiae . . suppeditavere,* und so bei L. regelmäfsig.

Digitized by Google

15. *ergo:* also, demnach, leitet die Schlufsfolgerung aus den aufgezählten Momenten ein. — *senescere,* wie 21, 53, 2: matt werden.

16. *quam diu . . moenibus* (*Ἀποσιώπησις,* Verschweigung eines Teiles der Rede) es fehlt das Verbum; wir können etwa ergänzen: Wie lange habe ich ihn . . festgehalten! Das aber kann Fabius nicht von sich allein rühmen, da auch die folgenden Konsuln das Ihrige dazu beigetragen haben; darum bricht er den Gedanken ab. Andere ergänzen *sedet,* welches Wort vor *sed* ausgefallen sein kann.

17. *ne adversus te quidem,* obwohl du mich, deinen Bekannten, nicht für ruhmredig halten würdest.

18. *cupiet* stärker als *volent,* da dieses mit Vernunft, jenes mit Leidenschaft geschieht. — *adversus* gehört zu *firmus.* — *fama rumoresque:* Gerede und Gerücht: jenes die laute Mitteilung einer Erzählung, dieses eine im geheimen umgehende Nachricht. *Fama* bedeutet auch den Ruf im guten wie im bösen Sinne. In letzter Beziehung gebraucht Livius hier *infamia* im Gegensatz zu *gloria:* Ruhm oder auszeichnende Anerkennung hervorragender Leistungen.

19. *nimis saepe* gehört zu *laborare,* wie *numquam* zu *extingui* (Anapher). — *gloriam . . . habebit* vgl. 2, 47, 11 *spreta in tempore gloria interdum cumulatior rediit.*

20. *sine,* der Imperativ findet sich zuweilen mit dem blofsen Konjunktiv. Vgl. 2, 40, 5: *sine sciam.* — *malo* mit dem blofsen Konj. bei L. nur hier.

21. *Nec:* ‚Nicht aber'. Vgl. 21, 44, 5 *neque observat.* — *neque* im Wunschsatze, wie 21, 43. 11 *nec existimaritis.* — *tuae* — *suam* in prägnantem Sinne: ‚dir, ihm günstig'.

40, 1. *adversus ea* bei Anführung einer Antwort, wie 4, 10, 2; 8, 32, 9. — *magis* gehört dem Sinne nach zu *vera.* Zu *diceret* ergänze *Fabius.*

3. *populare incendium . . semustum effugisse:* ‚halbversengt sei er den Volksbränden entronnen'. Zur Sache vgl. c. 35, 3. — *cadere* öfter für *accidere.*

4. *ab:* gleich nach. Ebenso 25, 15, 5 *ab hoc sermone . . digressi.* — *prosequentibus:* geleiten, Ehrengeleit geben. Vgl. 2, 31, 11 *decedentem domum cum favore ac laudibus prosecuti sunt.* — *sua plebs:* das ihm ergebene Volk. — *turba:* durch die Masse. — *conspectior* der Kompar. erst bei L. Über die Bedeutung vgl. 21, 4, 8 *arma conspiciebantur.* — *dignitates:* Männer von Ehre, von Ansehen oder Rang. So steht öfter die Eigenschaft für die Person; z. B. *ignavia* der Feigling, *innocentia* der Unschuldige, wofür auch wir sagen die Unschuld.

6. *consulum,* der part. Gen. findet sich bei Livius öfter in Verbindung mit Eigennamen; vgl. 9, 27, 8 *consulum Sulpicius.* — *excusantem:* als Entschuldigungsgrund anführen; 6, 22, 7 *verba excusandae valetudini solita.*

Digitized by Google

8. *superabat:* übrig sein, wie § 9 *superesse.* Anders c. 25, 17. — *reliqui* der Gen. quant. abhängig von *quidquam,* weil *erat* als selbständiges Verb aufzufassen ist; wäre *erat* bloſse Kopula, so stände *reliquum.* — *postquam* mit dem Impf.: seitdem; vgl. 21, 12, 4.

9. *parata fuerit,* wäre der Satz unabhängig, so stände *fuit;* c. 37,2. — *maturitas temporum:* die völlige Reife der Zeitumstände d. h. die Fülle der Not.

41, 1. *consulis,* wer gemeint sei, ergiebt sich aus den übergeordneten und eben dadurch mit besonderem Nachdruck hervortretenden Begriffen. — *ac* (und zwar) *procursu* fügt eine Erklärung von *tumultuarium proelium* an. *Procursu* und *iussu* sind kaus. Abl. *Ex praeparato:* nach getroffener Vorkehrung; ebenso 25, 8, 9; vgl. 45, 32, 6 *ex multo ante praeparato.*

2. *ad mille et septingenti* vgl. 21, 22, 3 *ad mille octingenti.* Ohne *mille* steht der Accusativ, wie c. 50, 11; 10, 33, 6 *ad septingentos.*

3. *alternis* sc. diebus, was sich aus dem voraufgehenden *die* ergiebt. — *imperitare* von wiederholtem Befehlen wie 21, 1, 3. — *emissus e manibus,* wie c. 3, 10 u. ö.; dagegen 21, 48, 9 mit *de;* einzeln auch mit dem bloſsen Ablativ.

4. *inescatam* in Verbindung mit *temeritas,* wie 41, 23, 8 mit *caecus.*

5. *omnia hostium* = omnia quae hostium erant. Ebenso 30, 5, 1. — *duas partes* c. 23, 10.

6. *omnis fortunae publicae privataeque:* ‚allerlei Staats- und Privateigentum'. *fortuna* c. 10, 8.

7. *medium agmen* Appos. zu *impedimenta:* als mittleren Zug, so daſs es den mittleren Zug zwischen den Fuſstruppen und den Reitern bildete.

8. *diripiendis desertis,* die Zusammenstellung zweier Partizipien wird möglichst vermieden und findet in der Regel nur dann statt, wenn das attributive Part. als Adjektiv steht. Schultz 415 A. 8.

9. *spatium praecipere:* Vorsprung gewinnen. — *frustratus* c. 16, 6. — *in locis*: in ihren Stellungen.

42, 1. *subductae stationes:* das Einziehen der Feldwachen.

2. *nuntiantium* (substant. Part.) abhängig von *concursus.* — *reliquerint,* das Tempus der dir. Rede ist beibehalten.

4. *unus* in der Bedeutung einer steht in der Regel mit *ex* oder *de;* nur in der Bedeutung der erste, wo *alter* folgt, wird es mit dem Gen. verbunden, § 10 (Schultz 274, I A. 4). Wie hier, auch 10, 4, 8 *pastorum unus.* — *seditionem* — *seditionis,* so wird öfter dasselbe Wort gleich nachher mit einem gewissen Nachdruck wiederholt. Vgl. 1, 7, 9 *facinus facinorisque causam;* 3, 15, 8 *bellum ducemque belli.* — *praefectum:* Hauptmann, gewöhnlich der erste Dekurio oder Führer einer *turma* (8, 7, 1). Übrigens gab es auch *praefecti alarum.*

Digitized by Google

5. *profecto* (offenbar, gewifs) wird in behauptenden Sätzen der or. obl. gewöhnlich durch müssen umschrieben, wie 1, 54, 1 *invisam profecto superbiam esse:* es müsse der Übermut verhafst sein.

6. *ad hostem:* nach der Seite, wo die Römer lagerten. — *omnia cara:* allerlei Kostbarkeiten; mit hinzugefügtem *res* 21, 60, 9.

8. *pulli — addixissent:* auch die Hühner erklärten sich bei der Vogelschau dagegen, da sie nämlich nicht fressen wollten. *Aves addicunt* und *non addicunt* sind stehende Ausdrücke. Das hier hinzugefügte *auspicio* ist entweder Abl. des Umstandes (nach andern Abl. instr. „durch ihre Anzeige") oder Dativ = *auspicanti.*

9. *Claudi,* P. Claudius Pulcher *„contra auspicia profectus iussis mergi pullis, qui cibari nolebant"* (Liv. ep. 19), erlitt bei Drepanum 219 eine denkwürdig gewordene (memorata c. 7, 1) Niederlage.

10. *forte:* durch Schicksalsfügung, da die Götter ihre Hand im Spiele hatten.

11. *servi:* Diener, Burschen eines Ritters. — *deductique,* über *que,* welches bei Livius oft zur Verbindung ganzer Sätze dient, vgl. 21, 17, 4. Hier gewinnt es die Bedeutung: und sofort.

12. *consules imperii potentes fecit:* bewirkte, dafs der Befehl der Konsuln wieder Gehör fand. Zur Konstr. vgl. 8, 13, 14 *potentes consilii facere.* — *ambitio alterius — solvisset:* die Gunstsucht des einen hatte durch tadelnswerte Nachsicht gleich anfangs sein Ansehen bei den Soldaten gelöset. Die *ambitio* zeigt sich in der *prava indulgentia. Suam* bezieht sich auf *alterius,* was als logisches Subjekt auftritt, da *ambitio alterius* sich durch *alter per ambitionem* umschreiben läfst. *Apud eos* geht auf die Soldaten, die zwar vorher nicht ausdrücklich genannt worden sind, an welche man aber bei den Worten *consules imperii potentes* notwendig denken mufs.

43, 1. *ad ultimum evectos* sich zum Äufsersten fortreifsen lassen. — *nequiquam* steht nach einigen prädikativ (da die entdeckte List vergeblich war), wird jedoch besser in der Bedeutung: ohne etwas erreicht zu haben mit *rediit* verbunden und findet durch *detecta fraude* seine Begründung.

3. *annonam* hier: die schwierige Verproviantierung; vgl. 2, 51, 2 *annona premente.* — *Hispani generis,* wie 21, 21, 2.

4. *ita ut* knüpft eine nähere Bestimmung zu *fuga* an: ‚in der Weise dafs'.

5. *habitus animarum:* Gemütsstimmung, Gesinnung. — *eo maturiora messibus:* deshalb für eine frühere Ernte mehr geeignet. *Messibus* ist wohl nicht Abl. lim., sondern Dativ; die Gegenden haben einen früheren Termin für die Ernte. — *simul quod* fügt dem in *calidiora — loca* liegenden Beweggrunde einen zweiten hinzu. — *transfugia,* der Plural zur Bezeichnung einzelner, wiederholter Fälle. — *levibus* vgl. c. 21, 2.

7. *ultra* bezeichnet das Hinausgehen über einen bestimmten Punkt, *trans* blofs das Überschreiten eines trennenden Gegenstandes, besonders

Digitized by Google

eines Flusses oder Berges. *Trans montes* ist gleich hinter den Bergen; *ultra montes* über die Berge hinaus.

9. *nobilitandas:* welches berühmt werden sollte. — *urgente fato,* Livius schreibt fast in allen kritischen Momenten die Entscheidung einer höhern Macht zu (5, 22, 8 *fato urgente;* 32, 7 *ingruente fato;* 36, 6 *urgentibus fatis*). Und so ist auch hier nicht sowohl *maioris partis sententia*, als vielmehr *fatum* der eigentliche Grund zum Aufbruch nach Kannä.

10. *aversa a Volturno vento:* mit dem Rücken gegen den Süd-Ostwind. *ventus* ist hinzugefügt zur Unterscheidung von dem gleichnamigen Flusse (c. 17, 1). Der Name war übrigens nur in Apulien gebräuchlich (c. 46, 9) und soll mit dem dortigen Gebirge *Voltur* zusammenhangen.

11. *ipsis castris* wird der *acies* und diese wiederum in den Worten *ipsi adversi* dem *hostis* gegenübergestellt. — *adflare* c. acc. nach dem Vorgange der Dichter, wie Verg. Än. 5, 739 *me . . adflavit* (vgl. ἐπιπνεῖν). — *pugnaturi* = ut pugnarent, nähere Bestimmung zu *aciem derigerent:* wenn sie die Schlachtlinie aufstellten und zwar so, dafs sie . . . kämpften.

44, 1. *habebant,* das Imperf. nach *ut* gew. zur Bezeichnung wiederholter Handlungen (Schultz 327, 2); hier bezeichnet es die Fortdauer, wie c. 14, 1.

2. *aditum — dabat,* der Flufs war für diejenigen, welche Wasser holten, zwar zugänglich, aber wenn jeder sich an der ihm zumeist günstig gelegenen Stelle nach dem Flusse hinbegeben wollte, so konnte das nicht ohne Kampf geschehen.

3. *trans Aufidum,* wie Hannibal so war der gröfsere Teil der Römer über den Aufidus bis in die Gegend von Kannä vorgerückt. Dort auf dem rechten Ufer des Flusses stand das gröfsere Lager und zwar oberhalb des karthagischen; das kleinere war *trans Aufidum,* also auf dem linken Ufer, und zwar dem feindlichen näher. Dieses zweite Lager war besonders zu dem Zwecke angelegt, um sich das Wasserholen sowie das Fouragieren zu erleichtern.

4. *locis natis ad equestrem pugnam,* weil die Gegend eben war.

5. *Sempronique et Flamini temeritatem:* die Unbesonnenheit eines Sempr. und Flam. Über *que et* vgl. 21, 30, 2. — *speciosum exemplum Fabium:* einen Fabius als leuchtendes Vorbild. — *obiceret:* entgegen- oder vorhalten.

6. *penes se esse:* liege an ihm. In gleicher Verbindung mit *culpa* findet sich *penes* auch 5, 38, 10 u. 35, 33, 3; mit *noxius* 3, 42, 2. — *usu cepisset:* durch längere Benutzung ein Eigentumsrecht erwerben. Ein solches Recht wurde nach den 12 Tafeln schon durch zweijährigen Besitz erworben, und somit konnte der Ausdruck auf Hannibal eine nicht unpassende Anwendung finden. — *ferrum atque arma* Zusammenstellung des Allgemeinen und des Speziellen.

Digitized by Google

7. *proiectis ac proditis:* preisgegeben und hingeopfert. Bei *prodere, proicere, subicere, exponere* u. ähnl. Verben steht auf die Frage wem? ein persönl. Nomen nur im Dativ, ein sächl. aber auch im Acc. mit *ad* oder *in* (24, 30, 7 *proditos ad caedem;* 26, 12, 10 *in cruciatus proditos*). — *exsors* c. gen. auch 23, 10, 3 nach dem Vorgange von Dichtern. (Verg. Än. 6, 428.) — *eventus* vox media. — *prompta* neben *temeraria* im schlimmen Sinne (lose).

c. 45—49. Schlacht bei Kannä.

45, 1. *consiliis:* Beratungen. — *ad multum diei,* wie 10, 32, 6; vgl. 3, 2, 6; 5, 39, 7.

2. *ex minoribus castris* Attribut zu *aquatores.*

3. *clamore ac tumultu:* bloſs durch Schreien und Lärmen, im Gegensatz zu dem durch *evecti* (heransprengen) bezeichneten Angriff.

4. *auxilium,* Sing. in konkretem Sinne ungewöhnlich. *Tumultuarius* erklärt sich durch das vorhergehende *incondita turba.* Vgl. 21, 7, 9 *tumultuariis certaminibus.* — *iam etiam,* gewöhnlicher *iam et* c. 48, 1. — *adeo indignum . . . ut,* wie 38, 31, 2 *adeo superbum et indignum visum est, ut . . . fuerint.* — *tenuerit:* zurückhalten, hindern. — *fuit* st. des handschriftl. *fuerit,* da eine Thatsache angegeben wird. Der Konjunktiv lieſse sich nur erklären durch eine Attraktion des Modus, welche sich allerdings in so eng verbundenen Sätzen wohl findet; vgl. 12, 40, 2.

5. *cui sors eius diei imperii erat:* dem an diesem Tage der Oberbefehl zustand. Das zu *imperii* gehörende Attribut *eius diei* ist mit Nachdruck vorangestellt. — *signum proposuit* c. 3, 9. — *traduxit* vom rechten auf das linke Ufer, wo sich eine gröſsere Ebene zur Aufstellung der Truppen befand. — *poterat:* ‚in der Lage war'.

6. *atque ita:* ‚und dann'. *Ita* rekapituliert das Vorhergehende und steht hier gleichbedeutend mit *coniunctis copiis.* — *deinde* lokal.

7. *extremi:* ‚am äuſsersten Ende'; *intra:* ‚einwärts', so daſs sie sich nach dem Centrum hin (*ad medium*) den röm. Legionen anschlossen. *intra* entspricht dem voraufgehenden *deinde.* — *facta* hat sich dem unmittelbar voraufgehenden Prädikatsnomen angeschlossen. Schultz 241 A. 5.

8. *tenuerunt* hier: befehligen. — *media pugna* statt des gewöhnlichen *m. acies,* weil *acies* vorhergeht. Zum ganzen Ausdruck vgl. 3, 70, 2 *datur media acies tuenda.*

46, 3. *utraque cornua* hier von der *media acies:* die beiden Flanken. Der Plural ist ungenau (Schultz 91 A. 5); doch finden sich bei Livius ähnliche Verbindungen, z. B. *utraque oppida, utrique consules, utraque consilia.*

4. *magna ex parte* zu streichen mit Rücksicht auf Polyb. 3, 114, nach welchem sämtliche Afrikaner römische Waffen erhielten. — *et — ceterum,* wegen des Zusatzes *magna ex parte* wird das zweite Glied, statt durch *et,* durch die Adversativpartikel angeschlossen: ‚sowohl — gröſstenteils

Digitized by Google

aber'. Vgl. 21, 18, 4. Ähnlich folgt bei Cicero *autem* oder *vero* nach *et*, z. B. off. 2, 9, 33 *et iis fidem habemus . . iustis autem.*

5. *scuta eiusdem formae*, nämlich lang und schmal. — *dispares ac dissimiles:* ‚ungleich an Güte und Gestalt'. Die verschiedene Güte zeigt sich im verschiedenen Erfolge beim Gebrauch. — *sine mucronibus*: ohne Spitze, also mehr zum Hieb geeignet. — *adsuetus* c. inf. wie 10, 41, 2 *vinci adsueti.*

6. *tunicis*, die Bekleidung wird durch den Abl. mit oder ohne *cum* bezeichnet. Schultz 288 A. 2.

8. *locatis* ist wohl nicht mit Ergänzung des Pron. *iis* als Abl. abs., sondern als Dativ (zu *obliquus*) aufzufassen. — *obliquus erat:* schien von der Seite. Man erinnere sich, dafs es Morgen war. — *in ipsa ora*, wie 21, 58, 3: gerade ins Gesicht.

47, 1. *equestris more pugnae*, die Reiter pflegten abwechselnd anzugreifen und sich wieder zurückzuziehen; vgl. 21, 52, 11 *sequentes cedentesque.* Jetzt aber mufsten sie in gerader Richtung vorrücken und hatten keinen Raum zum Abschwenken (*evagandum*). *Claudebat*, absolut, wie c. 5, 6.

3. *in derectum utrimque nitentes* (schliefst sich zur Ausführung des Vorhergehenden ohne Bindepartikel an): da man von beiden Seiten in gerader Richtung vordrang, so kam man sich einander so nahe, dafs die Pferde standen und bei weiterm Nachdrängen (*turba* kaus. Abl.) sich dicht in einander schoben (*conferti*); so blieb nichts übrig, als dafs der Reiter den Reiter erfafste. Bei *nitentes* ist *equites* als Subjekt zu denken; dazu tritt *vir virum* als Appos. hinzu und die nun folgenden Verba sind in Übereinstimmung mit dem zunächst stehenden Nomen konstruiert. Grammatisch zulässig wäre auch *amplexi detrahebant.* — *equo*, der blofse Abl. statt *de* bei *detrahere* nur hier. — *Ped. cert. factum erat* enthält die Folge von *detrahebat equo.*

4. *constabant*, so dafs ein Zusammenschlufs stattfand. — *Gallis Hispanisque* Dat. comm., bezeichnender als der Gen.

5. *aequa fronte:* in gleicher Front oder in gerader Linie, im Gegensatz zu *cuneum a cetera prominentem acie*, wodurch angedeutet wird, dafs das feindliche Centrum in keil- oder halbmondförmiger Stellung vorsprang. Ein weiterer Gegensatz liegt in *acie densa* und den Attributen von *cuneus: tenuis* und *parum validus. Tenuis* bezeichnet dünn oder langgezogen und schmal; *densus* ist dichtgeschlossen und tief.

6. *insistere*, ein einzelner Inf. hist. neben Perfekten findet sich bei Livius u. a. Historikern öfter (vgl. 1, 54, 10 *fuere . . adimi;* 2, 53, 2 *iniecit . . esse*); wahrscheinlich aber ist hier *institere* zu lesen. — *tenore uno:* in einem Vorrücken d. h. indem sie in einem fort vordrangen. — *praeceps* Adv., gehört zu *fugientium.* — *in mediam primum aciem*, die Römer dringen zunächst auf die Mitte ein und stofsen, da die dort aufgestellten Gallier und Spanier sich zurückziehen, auf die Afrikaner. Diese bildeten gleichsam das Hintertreffen (*subsidia*), indem sie auf den

Digitized by Google

beiden Enden des Centrums weiter rückwärts (*utrimque reductis alis*) standen, als die keilförmig vorgeschobenen Gallier und Spanier.

8. *aequavit frontem:* indem der Keil sich zurückzog, kam er zunächst in gleiche Linie mit den Afrikanern; bei noch weiterm Zurückgehen bildete sich in der Mitte eine Höhlung (*sinus*) oder ein umgekehrter *cuneus.* An seinen Enden (*circa*) machten die Afrikaner eine solche Schwenkung, dafs sie die Römer, welche in die Höhlung immer tiefer eindrangen, überflügelten und umzingelten.

10. *recentibus ac vegetis:* ‚frisch an Kraft und Mut'.

48, 1. *sinistro cornu* Abl. loci, wie 21, 8, 2 *pluribus partibus.* — *segne* vgl. § 5; ebenso 10, 36, 3; *segne bellum* 23, 35, 1. — *Punica fraude* c. 17, 5; vgl. 6, 12 und 21, 4, 9.

2. *solita arma telaque,* die gewöhnlichen Schutz- und Angriffswaffen der Numider bestanden eben nur in *parmis et iaculis* nach § 3. — *parmas post terga habentes,* um sich den Römern als Überläufer zu erkennen zu geben.

4. *animos . . . occupaverat,* wie c. 15, 6. Zum Plusq. vgl. c. 23, 3.

5. *alibi — alibi,* durch jenes wird der rechte Flügel, durch dieses das Mitteltreffen der Römer bezeichnet. — *Hasdrubal* war, nachdem er auf dem linken Flügel gesiegt hatte, den Numidern auf dem rechten Flügel zu Hülfe gekommen und hatte dort den Oberbefehl übernommen. Erst nach Besiegung der röm. Bundesgenossen wurden die Numider zur Verfolgung der feindl. Reiter ausgesandt. *Ea parte* ist hier also auf den rechten Flügel zu beziehen und *ex media acie* kann, wenn es überhaupt echt ist, nur dahin erklärt werden, dafs die Numider, nachdem die gallischen und die spanischen Reiter sich ihnen auf beiden Seiten angeschlossen hatten, die Mitte des rechten Flügels bildeten.

49, 1. *parte altera pugnae:* im Mitteltreffen, wohin Paullus sich begab, nachdem der von ihm befehligte rechte Flügel geschlagen worden war. *Altera pars* ist das Mitteltreffen, seitdem man daneben nur noch auf einem Flügel fortkämpfte.

3. *denuntianti* nicht im gewöhnl. Sinne: feierlich verkünden (vgl. 21, 6, 4), sondern etwas Wichtiges mit ernster Besorgnis melden. — *ad pedes:* Römische Reiter hatten auch sonst schon, indem sie den Kampf zu Fufs fortsetzten, ein schwankendes Treffen hergestellt und den Sieg entschieden. Vgl. 4, 38, 2 f. — *quam mallem* ironisch: ‚wie viel lieber wollte ich'. Hannibal will sagen, dafs die Reiter, seitdem sie abgestiegen, unbedingt verloren seien und lieber gleich gefesselt überliefert werden könnten. — *traderet,* der blofse Konj., wie 10, 19, 8 *quam mallem . . . didicissem.* Ebenso nach *volo* und *nolo,* besonders in kürzeren Sätzen (Schultz 398, 5).

4. *quale — victoria:* ‚wie es bei dem — Siege sein mufste'. — *in vestigio:* ‚auf ihrem Platze'; 21, 35, 12 *haerere vestigio.* — *fugere, pellere;*

Digitized by Google

danach dürfen die Römer wenigstens jetzt nicht mehr völlig eingeschlossen gewesen sein.

5. *pepulerunt* vorangestellt, wie c. 24, 2 *agitabantur.* — *iam paucos superantes:* die Überlebenden, deren nur noch wenige waren. *superare* c. 40, 8.

6. *praetervehens,* das Passiv *vehor* hat zuweilen nach Analogie der Deponentia ein Part. Präs. in akt. Form. Anders 10, 36, 6 *equo praevectus.*

7. *insons* c. gen. auch 34, 32, 8 und 41, 24, 11; c. abl. 4, 15, 1. — *comes,* indem er hinter ihm sitzt. — *tollere:* ‚aufrecht halten'.

8. *ne . . feceris* 2. Pers. Perf. Konj. oft in negierter Bitte; vgl. 21, 43, 11. — *sine hoc:* ‚ohne das, ohnehin'. *Hoc* nimmt den ganzen Gedanken auf: Auch wenn du das Treffen durch deinen Tod nicht noch mehr beklagenswert machst.

9. *macte virtute* mit und ohne *esto:* Sei beglückt durch deine Tugend. Schultz 206.

10. *abi, nuntia* c. 3, 13. — *publice, privatim* c. 22, 13. — *priusquam — advenit* der Ind. bei reiner Zeitbestimmung.

11. *e consulatu:* gleich nach dem Konsulate und infolge der während jenes Amtes vollführten Handlungen. Vgl. über *e* 21, 39, 2 *otium ex labore* und zur Sache c. 35, 3.

12. *exigere:* ‚verhandeln' deutet an, dafs sie ihre Aufmerksamkeit von den Ereignissen um sich mehr oder weniger abwandten; daher passend verbunden mit *oppressere,* welches ein plötzliches Herannahen, Überraschen bezeichnet.

13. *circumventi:* so umzingelt, dafs keine Rettung möglich ist, also bewältigt. Vgl. 21, 34, 1.

14. *Venusiam* westlich von Kannä, eine römische Kolonie.

16. *consulares praetoriique et aedilicii* Appos. zu *tribuni militum.* — *aliquot annis ante* 531 a. u. c. 223 a. Chr.

17. *eos magistratus,* insbesondere kurul. Ämter. Vgl. 23, 23, 5 *primos legit, qui . . . curulem magistratum cepissent necdum in senatum lecti essent.* — *unde:* ‚nach deren Verwaltung'. *Legere* ist stehender Ausdruck für die Wahl oder die Aufnahme in den Senat. Die Auswahl, welche früher durch die Könige, dann durch die Konsuln geschah, war um diese Zeit Sache der Censoren. — *milites in legione:* Legionssoldaten oder gemeine Soldaten. Aus dem Zusatze *sua voluntate* geht hervor, dafs die Senatoren und diejenigen, welche kurul. Ämter bekleidet hatten, von der Aushebung frei waren.

c. 50. Ein Teil des röm. Heeres rettet sich nach Kanusium.

1. *Cannensis* in signifikanter Stellung. — *nobilitate* vgl. 43, 9 *nobilitandas.*

2. *accidere* Perfekt wie 21, 25, 13 *contendere,* Formen, die sich vom Inf. Präs. nicht unterscheiden. — *cessatum,* die Punier zögerten,

Digitized by Google

insofern sie nicht, wie die Gallier, vom Schlachtfelde gegen Rom aufbrachen. Vgl. c. 51.

3. *namque* steht in der klassischen Prosa regelmäfsig zu Anfang des Satzes, wird von Livius aber auch wohl eingeschoben, wie 3, 44, 6; 4, 31, 3; 5, 11, 6 u. ö. — *sicut . . ita* wie 21, 35, 11. — *prodidit:* preisgegeben. — *alterius morientis* Gen. possessoris.

4. *ex laetitia* Attrib. zu *epulis:* das aus Freude veranstaltete Mahl, das Freudenmahl. — *Canusium,* der Marsch dorthin war aus dem gröfseren Lager, welches auf derselben Seite des Aufidus lag, besser zu bewerkstelligen.

5. *cur illos — non venire,* der Acc. m. d. Inf. steht in rhetor. Fragen, welche ihrem wahren Gehalte nach eine Behauptung in sich schliefsen (Schultz 403, 3). Vgl. 5, 24, 5 *cur enim relegari plebem in Volscos.* — *aeque coniungi* erg. sibi: Jene könnten sich ebenso gut mit ihnen vereinigen, als umgekehrt. Durch Auslassung von *sibi* gewinnt das Verb einen medialen Charakter, wie 21, 51, 7 *coniungitur.*

6. *exquiri pretia ab interrogantibus:* ‚den Preis bestimmen lassen nach der Frage'. — *R. civis sis,* nur die röm. Bürger mufsten sich loskaufen, die lat. Bundesgenossen wurden ohne weiteres in Freiheit gesetzt. So war es nach der Schlacht am Trasumennus gehalten (7, 5) und so geschah es auch jetzt (58, 2). Der Zusatz *Latinus* ist nicht zu urgieren, da die ital. Bundesgenossen in gleicher Weise behandelt wurden. Die Frage könnte einfach heifsen: *civis sis an socius;* nur des gröfsern Nachdrucks wegen wird *Rom.* und *Lat.* hinzugefügt. Man beachte den Übergang vom Plural (*mavultis*) zum Singular (*sis*); die Frage wurde an jeden einzelnen gerichtet und der Redner hält diese Individualisierung mit eindringlicher Lebhaftigkeit auch fernerhin fest (*tua — tu*), wobei er sich, wie aus dem Zusammenhange hervorgeht, vorzugsweise an die Bürger wendet. — *alteri* nämlich die Bundesgenossen, welche man durch bessere Behandlung ehrt.

7. *non tu* Ellipse, aus der vorhergehenden Frage zu ergänzen: Nicht du wirst das wollen. Wir können es einfach durch ein betontes Nein wiedergeben. — *maluit* nimmt als Objekt einen Acc. m. dem Inf. zu sich, und zwar gewöhnlich, wenn entw. *esse* oder ein intrans. Verb dabei steht. Schultz 388. — *si quidem — cives estis:* wenn ihr nämlich in der That Mitbürger seid.

8. *opprimit* sc. nos: ‚ehe uns der Tag überrascht', oder auch absolut: ‚ehe der Tag hereinbricht'. — *inordinati atque incompositi:* aufser Reih und Glied und nicht in Abteilungen geschart. Die Wörter finden sich öfter verbunden, um eine völlige Unordnung zu bezeichnen.

9. *via fit* c. 5, 2. — *quamvis* gehört zu *confertos.* Die Präpositionen werden nicht selten eingeschoben; vgl. 21, 49, 11 *haud cum imparatis.* — *cuneo quidem:* ‚vollends im Keile'. Vgl. 21, 30, 7 *Alpes quidem.* — *ut si* = quasi. Sonst gebraucht L. bei einem fingierten Vergleich *velut si* (21, 8, 6 u. 41, 10) oder auch blofs *velut.*

Digitized by Google

10. *dicta dedit* poetisch für *dixit* (3, 61, 7 u. ö.). Man beachte den Hexameter mit folg. Trim. cat.

11. *patebat:* nicht geschützt oder gedeckt sein. — *ad sescentos* c. 41, 2.

12. *impetu animorum:* ‚in einer Aufwallung von Mut', mehr nach raschem als bedächtigem Entschlusse. Zu *animi* vgl. c. 26, 1 und zu *animos dare* 6, 18, 4 *spiritus dabat.* — *ingenium* — *fors* sind *consilio* und *imperio* chiastisch gegenübergestellt. *Ingenium* ist der Charakter, *fors* die bedrängte Lage, worein sie durch das Schicksal versetzt waren.

c. 51. Hannibal will nicht nach Rom aufbrechen. Schrecklicher Anblick der Walstatt.

1. *bello* entw. wie 21, 8, 2 für *pugna* oder mit der Vorstellung, dafs der Krieg wenigstens insofern, als die Römer nicht mehr im Felde erscheinen würden, wirklich beendet wäre. Vgl. c. 55, 2. — *diei quod reliquum esset* kann von *quietem* und auch von *sumeret* abhängen. Ziehen wir es zu *quietem,* so steht es für *eius quod diei reliquum esset* oder *reliquae diei partis.* Setzen wir es unmittelbar zu *sumeret* in Beziehung, so stände *quod reliquum esset* im Accusativverhältnis; doch ist wahrscheinlich, dafs Livius im letzteren Falle nach einer gewöhnl. Ausdrucksweise einfach *diei reliquum* würde geschrieben haben. Vgl. c. 59, 4.

2. *immo* c. 3, 10. — *venisse* — *venturum:* die Römer sollen eher die Thatsache als die Absicht der Ankunft erfahren. Der Subjektsacc. *te,* wie öfter in entschiedenen Erklärungen, wo mehr die Handlung als die Person ins Auge gefafst wird, ausgelassen. — *capere animo;* wir müssen im Gegenteil annehmen, dafs Hann. die Lage besser überschaute, als Maharbal. — *opus esse* mit dem Gen. auch 23, 21, 5, gräcisierend (*δεῖ μοί τινος*). Vgl. Schultz 294 A. 1.

5. *insistunt* in ungewöhnl. Weise mit *ad* verbunden, wofür man den Inf. oder den Dat. Ger. erwarten sollte (c. 47, 6). — *foedam* gehört zu *spectandam.* Liv. giebt die nähere Bestimmung zu einem Partizip oft durch ein Adjektiv.

6. *pugna* und *fuga* sind Abl. zur Bezeichnung der Mittel, wodurch der Zufall die einzelnen zusammenführte. — *stricta matutino frigore vulnera:* der Umstand, dafs die Wunden sich bei der Morgenkälte zusammenzogen.

7. *cervicem* bei Livius im eigentlichen Sinne fast immer im Singular, wogegen Cicero nur den Plural gebraucht. — *iubentes haurire* c. 5, 1.

9. *convertit* nämlich *in se. Subtractus Numida* ist dem *superincubanti Romano, mortuo* dem *vivus* anaphorisch gegenübergestellt. *Subtractus:* erst dadurch, dafs die Punier den Numidier, welcher noch lebte, unter dem Römer hervorzogen, wurde seine gräfsliche Verstümmelung sichtbar. — *superincubanti,* wie 2, 10, 11 u. 23, 15, 13 *superincidere,* 30, 10, 5 *superinsterno.* Andere Decomposita 1, 21, 4 *adinvolutus;* 38,

Digitized by Google

7, 13 *adimpleo;* 1, 30, 6 *circuminspicio;* 3, 9, 6 *circuminsto.* — *ille* ist nicht zu entbehren; andere fügen *Romanus* ein.

c. 52. Einnahme der beiden röm. Lager.

1. *brachium* ein Wall oder auch Mauerwerk, entweder vor einem Gegenstande, um ihn abzuschneiden, quer vorhergezogen (*obiectum*) oder von dem Hauptfestungswerke zur Herstellung einer sicheren Verbindung abgezweigt (4, 9, 14 *alia parte consul muro Ardeae brachium iniunxerat, qua ex oppido sui commeare possent*). So 31, 26, 8 von den beiden Mauern des Piräeus *brachia* (vgl. *τὰ σκέλη*). — *eos* geht per synesin auf die Soldaten im Lager. — *flumine excludit* = fluminis usum iis ademit (c. 59, 5); vgl. 25, 11, 11 *urbs exclusa maritimis commeatibus.*

2. *ab omnibus — fessis:* von ihnen, da sie infolge von Strapazen, Nachtwachen und Verwundungen obendrein lauter Ermüdete waren. Durch *etiam* wird *vulneribus* besonders hervorgehoben; vgl unten § 7: *viatico etiam.*

3. *nummis quadrigatis:* Silberdenare, worauf ein Viergespann geprägt war. Der Abl. pretii gehört zu *pacti.* Vgl. 21, 61, 11 *viginti talentis pacti.* — *servos* c. 42, 11. — *cum singulis vestimentis* c. 6, 11.

4. *dum . . interea* wie 21, 29, 1 *dum . . interim.* — *hominum* hier = peditum.

5. *equos virosque* formulare Wortstellung, wie 5, 37, 5; 23, 5, 6. — *si quid argenti* ergänze *erat,* was hier fortgelassen ist, weil es gleich in der Parenthese folgt. — *ad vescendum facto* sc. argento: silbernes Tafelgeschirr. — *omnis cetera* gegen den Usus umgestellt, um *omnis* besonders zu betonen.

7. *acceptos* wie c. 19, 12 *excepti* mit Abl. loci.

c. 53. Scipio verhindert den Abfall vornehmer Jünglinge.

2. *de legione,* bei Eigennamen findet sich statt eines Gen. part. oft *de.* Schultz 274, I. A. 4, 3.

3. *adulescens,* er war damals 19 Jahre alt; vgl. 21, 46, 7 *pubescens.*

4. *inter paucos:* von wenigen umgeben. — *summa rerum:* die Lage des Staats oder wie 21, 29, 4 der Gesamtverlauf des Krieges. — *perditam* vertritt die Stelle eines begründenden Nebensatzes: Vergebens nährten sie eine Hoffnung, die schon dahin sei. — *desperatam* transitiv, bei Cicero fast regelmäfsig; Livius und Cäsar sagen gewöhnlich *desperare de aliqua re.*

5. *quorum principem* sc. esse. Der Relativsatz steht im Acc. c. inf., da er dem Hauptsatze nicht unter-, sondern beigeordnet ist; *quorum* = et eorum. Schultz 403, 5. — *mare ac naves* wie 21, 32, 2 und oben 19, 7.

6. *praeterquam* in Verbindung mit einem einzelnen Begriffe findet sich bei Livius öfter; 4, 17, 6; 48, 3; 5, 52, 13; 10, 20, 11; 30, 6, 4.

Digitized by Google

Die gewöhnl. Verbindung ist *praeterquam quod* mit einem Verbum. — *stupore ac miraculo* Hendiadys (1, 59, 2 stupentibus miraculo): vor Entsetzen über das Unerwartete, über die unerhörte Begebenheit. *Miraculum* = novum malum. — *torpidos* proleptisch: ut torpidi essent. — *qui aderant* ist Objekt zu *defixisset* und zugleich Subjekt zu *censerent*. Da Scipio, wie aus dem Zusammenhange hervorgeht, nicht mit einbegriffen ist, so ergänze man: qui aderant apud Scipionem; vgl. § 12. — *consilium:* Kriegsrat. — *fatalis:* vom Schicksal bestimmt. Ebenso 5, 19, 2 *fatalis dux*. Zur Sache vgl. 21, 46, 8 *hic erit iuvenis, penes quem perfecti huiusce belli laus est.*

7. *audendum atque agendum* vgl. c. 14, 14.

8. *nulla* zu *castra* gezogen (andere lesen *nullo* sc. loco). — *verius:* in eigentlicherem Sinne. — *ea cogitentur:* derartige Gedanken hegen, auf derartiges sinnen.

9. *de quibus adlatum erat:* in betreff deren die Anzeige gemacht worden war. Träte noch ein Verb hinzu, etwa: dafs sie dort zusammenkämen oder dafs sie Italien verlassen wollten, so würde es nach der gewöhnl. Regel heifsen: *quos eo convenire adlatum erat;* doch könnte man auch sagen: *de quibus adlatum erat, eos Italiam esse deserturos.* Vgl. Schultz 387 A. 5.

10. *ex mei animi sententia* Beteuerungsformel, der zuweilen *iuro* hinzugefügt wird. Der Satz, welcher den Gegenstand der Beteuerung enthält, wird durch *ut* angeschlossen, da die Absicht zu Grunde liegt, etwas zu erwirken. Schultz 340 A. 2.

11. *si . . tum* c. 10, 2.

12. *postulo* mit blofsem Konj., wie 3, 45, 10 *postulo consideres.*

c. 54. Die röm. Truppen sammeln sich in Kanusium. Schrecken zu Rom.

2. *per familias:* in den einzelnen Familien. Vgl. 21, 55, 1. — *togas,* in den Winterquartieren und überhaupt wenn sie im Lager still lagen, scheinen wenigstens die höher Gestellten, namentlich Ritter und Centurionen, eine Toga getragen zu haben (29, 3, 5; 36, 3; 44, 16, 4). — *pediti* der Dat. neben *in* m. d. Acc. findet sich auch 35, 40, 6; 45, 34, 5.

4. *et* explicativum. Der Satz dient zur Erklärung von *multitudo.*

5. *quantae — essent* abhängig von dem in *nuntium* enthaltenen Verbum dicendi.

6. *consul. exercitus* zwei Legionen. — *etsi* mit der Beziehung auf ein übergeordnetes *certe,* in verkürzten Sätzen. — *armis* = acie: im offenen Felde. — *defensuri:* welche sich verteidigt haben würden. So gewinnt das Part. Fut. Akt. besonders bei den spätern lat. Schriftstellern zuweilen die Bedeutung des mit *ἄν* verbundenen Part. Aor. im Griechischen. Vgl. 6, 38, 11 haud sine pudore . . imperium repetiturum.

7. *occidione occisum* (*θανάτῳ θανεῖν*) von gänzlicher Niederlage.

Digitized by Google

8. *salva urbe* im unmittelb. Anschlufs an *numquam* heifst: so lange die Stadt stand. Andere erklären: obwohl die Stadt noch unversehrt war. — *succumbam oneri* ich will lieber der schweren Aufgabe unterliegen d. h. mich nicht unterziehen. Dazu tritt das Folgende als Erklärung hinzu. — *edissertando:* bei oder trotz der ausführlichsten Darstellung. Der Ausdruck findet sich sonst nicht in Prosa. — *minora vero* vgl. 21, 32, 7 *maius vero.*

9. *vulnus — clades* Subjekte zu *nuntiabantur.* Dazu treten als Appositionen hinzu: *exercitus amissi, castra — esse* und *Apuliam factam. Nuntiabantur* wird zuerst persönlich mit dem Nom. (*ex. amissi*), dann unpersönlich mit dem Acc. c. inf. konstruiert. Ein solcher Wechsel der Konstruktion findet sich auch bei Cicero (or. II, 74; tusc. V, 8 u. a.). Vgl. Schultz 392 A. 4 u. 6. *Non vulnus super vulnus, sed multiplex clades* heifst: nicht etwa nur ein neuer Verlust zu dem frühern, sondern eine vervielfältigte Niederlage. Der frühere Verlust wird durch *consule — amisso* angegeben.

10. *tanta mole cladis;* vgl. 26, 6, 9 *tantam molem pugnae.* Cic. Cat. 3, 7, 17 *tantam molem mali.*

11. *compares* ein Hauptsatz mit einem Conj. concess. nachdrucksvoller als ein hypothetischer Vordersatz mit *si;* der Nachsatz wird ohne Vermittlung angeschlossen. Wir: du magst vergleichen, so wirst du finden, dafs in keiner Beziehung (*nulla ex parte*) verglichen werden kann. — *cladem . . . acceptam,* beachte die Stellung der näheren Bestimmungen. *Sicilia ac Sard.* 21, 1, 5. — *inde:* infolge dessen. Mit dem Abtreten der Insel Sicilien verband sich eine Zahlung von Kriegskosten. — *vectigales ac stipendiarii* wie 21, 41, 7. — *aut* nur im zweiten Gliede: ‚oder auch'. — *cui . . succubuit* vgl. 23, 25, 3 qui Cannensi ruinae non succubuissent.

c. 55—57. Vorkehrungen zum Schutze Roms.

55, 1. *c. Hostiliam* c. 7, 7.

2. *venturum,* nach *non dubitare* in der Bedeutung nicht zweifeln findet sich bei Livius aufser *quin* sehr oft auch der Acc. c. inf. (Schultz 352 A. 3).

3. *ne consilium quidem:* sie wufsten sich nicht einmal recht zu raten, viel weniger zu helfen. — *obstreperet* sc. consultantibus. — *palam facto,* dieser absolute Ablativ findet sich nur hier. Man kann auflösen: *cum res nondum palam facta esset,* oder den Gedanken etwa so ergänzen: *nondum palam facto, qui vivi mortuique essent.*

4. *aliquos profecto . . . dissipatos fore:* ‚Einige müfsten sich doch . . . zersprengt finden'. Über *profecto* vgl. c. 42, 5.

5. *miseriti* dieses Part. findet sich auch 37, 33, 11 (vgl. 5, 45, 4). Die persönliche Konstruktion ist selten; vgl. *paenitere* c. 12, 10. — *Romani nominis* hier von den Truppen: Römermacht; sonst allgemein Römervolk, alles was Römer heifst.

Digitized by Google

6. *illud* erklärt und zerlegt durch die mit *ut* angeschlossenen Satzglieder; c. 36, 5. — *publico:* die Öffentlichkeit; zur Sache vgl. 7, 7.

7. *suae quisque — exspectent:* dafs jeder daheim den Berichterstatter seines Schicksals (dessen, was ihn betroffen, ob nämlich auch von den Seinigen der eine oder der andere gefallen wäre) erwarte. Mit *quisque* tritt ein anderes Subjekt ein. Es wird bei den Historikern, nicht bei Ciceró, oft mit dem Plural verbunden (Schultz 241 A. 4).

8. *ponant* Subjekt *patres.*

56, 1. *pedibus issent:* beitreten. Bei der Abstimmung traten die Senatoren auf die eine oder die andere Seite, je nachdem sie für oder gegen einen Antrag waren. — *summovere* techn. Ausdruck für das Entfernen von einem Orte, wo man nicht sein soll. — *magistratus* sc. minores, namentlich lictores und viatores (c. 11, 5). — *diversi:* nach verschiedenen Richtungen.

3. *nundinantem:* ‚markten' in intrans. Bedeutung mit *in* und dem Ablativ. Zu *in pretiis* ergänze *constituendis.*

4. *anniversarium Cereris,* die *Cerealia* oder *ludi Cereales* wurden jährlich am 19. April gefeiert. Da aber die Schlacht bei Kannä im Sommer (am 2. August nach dem unberichtigten, etwa im Juni nach dem richtigen Kalender, Mommsen I, 611) geliefert wurde, so scheint hier ein anderes Fest gemeint zu sein. — *in illa tempestate* = in illo tempore (c. 35, 7). So *tempestas* oft in altertümlicher Bedeutung wie 1, 5, 2; 4, 20, 3; 5, 37, 1. — *expers luctus fuerat:* war nicht in Trauer versetzt. Über *fuerat* = factus erat vgl. 21, 39, 9.

5. *diebus triginta* statt des beim Tode von Verwandten sonst üblichen Trauerjahrs (2, 7, 4).

8. *provinciam aliam:* die übrige Provinz d. h. aufser Lilybäum noch andere Punkte der Provinz. Über *alius* vgl. 21, 2, 4.

57, 1. *praetoris* wird zuweilen statt des genaueren Ausdrucks *propraetoris* gesetzt; vgl. c. 31, 6 und 37, 13. — *per commodum* (bei Cic. u. Cäsar regelmäfsig *commodo*): ohne Beeinträchtigung. *per* zur Einführung einer Person oder Sache, derenwegen etwas geschehen kann oder darf, wie meistens in Verbindung mit *licet,* so auch bei *fieri* oder einem synonymen Ausdrucke. — *Romam veniret,* um einen Diktator zu ernennen, § 9.

2. *super* c. 6, 11. — *compertae* bei Historikern und Dichtern mit dem Gen., wie 7, 4, 4 *probi compertum* (Schultz 280 A. 4). — *sub terra,* unkeusche Vestalinnen wurden lebendig begraben.

3. *quos* sc. scribas. Cantilius war einer von den Schreibern: *unus ex scribis, quos.* Nach Cic. de harusp. resp. 6, 12 hatten die Pontifices 3 Schreiber, welche wahrscheinlich wegen der Besorgung eines Teils der ihnen bekannten Religionsangelegenheiten später den Namen *minores pont.* erhielten. Über die Konstr. vgl. Schultz 246, 4 A. 2. — *a pontifice maximo,* unter dessen Aufsicht die Vestalinnen standen.

Digitized by Google

5. *suppliciis* altertümlich für *supplicationibus*. — *futura . . foret* bezeichnet bei L. öfter die Entwickelung des Werdens, während *futurum esse* das bloſse Bevorstehen des Seins anzeigt.

6. *inter quae:* zu diesen Sühnmitteln gehörte auch, daſs. — *bovario* statt *boario* auch 10, 23, 3. Über die Lage zu 21, 62, 3. — *sub terra* ist mit *locum* zu verbinden, oder man muſs die Worte *demissi sunt in locum saxo consaeptum* in dem Sinne von *defossi sunt* auffassen. — *iam ante — imbutum,* dort waren auch schon nach einem bei den Römern nicht üblichen Opfergebrauch Menschen eingemauert, nämlich zur Zeit des gallischen Krieges 528 n. E. R. 226 v. Chr., um die nach den sibyllinischen Büchern bevorstehende Besetzung des röm. Gebiets durch die Feinde abzuwenden.

7. *scriptos habebat:* ausgehoben hatte und befehligte; c. 4, 5.

8. *legio classica,* diese für die Flotte bestimmte Legion ist offenbar zu unterscheiden von jener dritten Legion, welche nach c. 27, 10 u. 53, 2 bei dem Landheere sich befand. — *paucos post dies* findet sich neben *post paucos dies, paucis post diebus* und *paucis diebus post.* Selten dagegen ist *post paucis diebus* 32, 5, 10; *post aliquot annis* 7, 2, 8.

9. *iuniores* vom 17. bis zum 45. Jahre. In der bedrängten Lage ging man bei der Aushebung nicht nur bis auf den jüngsten Jahrgang zurück, sondern man nahm auch einige, welche noch die verbrämte Toga trugen, also noch nicht einmal 17 Jahre alt waren.

10. *formula:* das Verzeichnis der Truppen, welche die Bundesgenossen je nach der Zahl ihrer streitbaren Männer stellen muſsten. — *vetera spolia,* da man Waffen weder in so kurzer Zeit noch in so groſser Menge, als nötig war, herbeischaffen konnte, so nahm man selbst die alten Beutestücke.

11. *formam novi dilectus . . necessitas dedit:* die Not veranlaſste eine neue Aushebungsweise. — *servitiis* oft statt *servis*, wie überhaupt Handlungen und Zustände nicht selten für die Person gesetzt werden. — *vellentne militare*, von der Antwort *„volo“* scheint die Bezeichnung der aus den Sklaven genommenen Soldaten *„volones“* herzurühren (23, 32, 1).

12. *cum copia fieret:* ‚obgleich man konnte‘. Die Möglichkeit wurde durch das Anerbieten Hannibals geboten, wie in dem folgenden, durch *namque* eingeleiteten Kapitel näher angegeben wird. *redimendi,* Gen. ger., wie c. 58, 4, statt des handschriftl. Inf., welcher selbst in nachklassischer Zeit sehr selten ist; vgl. Sall. Cat. 17, 6 *molliter vivere copia erat.* Ähnlich *potestas fit* c. inf. 34, 13, 5.

c. 58—61. Die Einlösung der Gefangenen wird vom Senat abgelehnt.

58, 1. *victoris magis quam bellum gerentis* geht zurück auf den Vorwurf des Maharbal, c. 51, 4.

2. *alias* in Verbindung mit *numquam* oder *umquam ante*: 1, 28, 4; 2, 9, 5; 22, 7; 6, 42, 12; 9, 35, 5 u. a. — *et — et* verbindet, wie 21, 3, 3; 43, 11, zwei entgegengesetzte Gedanken, von denen hier aber der zweite

Digitized by Google

nicht in genau entsprechender Form ausgedrückt ist. Man sollte erwarten: Wie die Karthager einst der röm. Tapferkeit gewichen seien, so müfsten jetzt die Römer der karthagischen weichen. Da aber der zweite Gedanke noch nicht verwirklicht war, so läfst Livius den Hann. nur sagen, dafs er nach dessen Verwirklichung strebe. So treten nicht die Römer den Karthagern, sondern Hannibal seinen Vorgängern gegenüber.

5. *quo* Abl. pretii, ebenso wie bei *pacisci* 21, 61, 11 und oben 52, 2. Im Präsens wird gewöhnlich *paciscor,* im Perfekt *pepigi* gebraucht (Schultz 128, 10). Über das früher bedungene Lösegeld vgl. c. 52, 3. — *quamcunque,* ohne relativen Sinn findet sich *quicunque* bei den besten Schriftstellern nur in der Verbindung *quacunque ratione,* wobei übrigens *fieri potest* oder *potuit* leicht ergänzt werden kann. Bei den spätern Schriftstellern, namentlich bei Livius und Tacitus, steht *quicunque* oft für *unusquisque* oder *omnis.* Schultz 89, 1 A.

7. *inclinaret* intrans. wie 7, 19, 8 *inclinavit pars maior.*

9. *dictatoris verbis:* im Namen des Diktators — nicht gerade mit dessen Worten. Vgl. 3, 50, 15 u. 6, 17, 8 *senatus verbis.*

c. 59. Rede des Wortführers für die römischen Gefangenen.

I. Einleitung: Mag der röm. Staat die in die Hände der Feinde gefallenen Soldaten im allgemeinen gering achten, bei uns mufs er anders verfahren. II. Erörterung des Grundgedankens: Wir müssen losgekauft werden. Denn 1. wir haben uns erst in der äufsersten Bedrängnis ergeben (3—6); 2. wir verlangen nicht, was gegen das Herkommen verstöfst (7—8); 3. die, welche nach Venusia und Kanusium geflohen sind, dürfen nicht für bessere Soldaten gehalten werden, als wir, die wir uns möglichst lange im Lager behauptet haben (9—11); 4. unser Lösegeld beträgt nicht mehr als die Summe für den Ankauf und die Bewaffnung von Sklaven (12); 5. bedenket auch, dafs, wenn ihr uns nicht loskauft, a) die Punier uns sehr grausam behandeln (13—15) und b) unsere Verwandten in die gröfste Trauer versetzt werden (16). III. Schlufs: Solltet ihr uns aus der Gefangenschaft nicht lösen, so geschieht das nicht des Geldes wegen, sondern weil ihr uns als Unwürdige verstofset: das aber wäre für uns ein nicht zu ertragender Schlag.

1. *M. Iuni,* der Diktator neben den *patres conscripti* besonders hervorgehoben, wie 38, 51, 7 *tribuni plebis vosque Quirites,* und aus Achtung vorangestellt, während der Vokativ sonst eingeschoben wird.

2. *plus iusto;* dafs der Redner die Sachlage zu gunsten seiner Partei mehr als recht und billig ausschmückte, war natürlich. Es ergiebt sich daraus der Mafsstab für die Beurteilung der folgenden Behauptungen.

6. *tunc demum* fafst das Vorhergehende zusammen und hebt mit Nachdruck hervor, dafs die Übergabe erst in der äufsersten Bedrängnis erfolgt sei. — *arma* Asyndeton enumerativum, in detaillierter Erzählung,

Digitized by Google

wo durch Hinzufügung einer Konjunktion der Flufs der Darstellung gehemmt würde.

7. *acceperamus,* wir wufsten es schon, ehe wir uns ergaben. — *patres vestros,* die Senatoren zur Zeit des Tarentiner Kriegs können im allgemeinen als die Vorfahren der jetzigen Senatoren bezeichnet werden, da die Ergänzung des Senats gröfstenteils aus denselben Familien der Nobiles stattfand (Mommsen I, 795 f.). — *illos* weist mit Nachdruck auf das vorhergehende Nomen zurück (Schultz 316). Gewöhnlich wird *quidem* hinzugefügt. — *asperrimos ad — tamen:* ‚obwohl sie noch so barsch waren in Bezug auf —, so haben sie dennoch'. Der Friedensantrag des Pyrrhus wurde besonders auf Betreiben des blinden Appius Claudius verworfen (Cic. sen. 6, 16).

8. *atqui* knüpft eine entgegengesetzte Versicherung an: ‚und doch'. Vgl. c. 39, 8. — *nec supersumus nisi.* Nur diejenigen von uns sind übrig. Der Lateiner macht das Pronomen, welches im Deutschen als gen. part. auftritt, zum Subjekt; ein Zahlwort oder Zahladjektiv (multi, aliquot, pauci, nulli u. a.) wird als Apposition hinzugefügt; so § 10: *qui plerique:* von denen die meisten.

9. *in acie* nähere Bestimmung zu *qui:* welche nicht einmal im Treffen (seiend) flohen. Da dem Lateiner das Part. präs. von *esse* fehlt, so müfste er sich vollständig so ausdrücken: *qui ne in acie quidem fuerunt et refugerunt.* Ein zu *refugerunt* gezogenes *ex acie* könnte mifsdeutet werden.

10. *premendo* c. 12, 12. — *extulisse,* der Inf. perf. steht wie im Griech. der Aorist öfter statt eines Inf. präs. besonders bei den Verben, welche wollen und können bedeuten; ferner seit Livius gew. auch bei den Ausdrücken *paenitebit, pudebit, iuvabit, melius erit, satis est, satis habeo, contentus sum.* Vgl. Schultz 393 A. 2 u. 388 A. 3. — *ne .. quidem* scheinbare Ellipse, welche im Deutschen ergänzt wird durch den Zusatz: Nur das will ich bemerken. — *nisi,* ironisch, in welchem Sinne Cic. gewöhnlich *forte* oder *vero* hinzufügt. — *praetulerint gloriatique sint* Conj. potent. Das Perf. hier in der Bedeutung des Präsens (Schultz 342).

11. *pro patria:* zum Besten des Vaterlandes. Vollständiger *ad res pro p. gerendas.*

12. *aetate et fortuna* erklärt sich aus c. 57, 9 und 11. — *nam,* elliptisch: nur Zahl und Preis lassen sich vergleichen, nicht die Personen; denn —.

13. *si iam:* ‚wenn anders'. — *quod* bezieht sich auf *duriores esse.* — *nullo nostro merito:* ‚ohne unsere Schuld'. *Meritum* ist eine vox media. — *cui . . sitis* abhängig von *animadvertendum.*

14. *numero* öfter bei *habere* und *esse* im Sinne von gleichwie (anstatt, an der Stelle, in der Eigenschaft). — *barbaro ac Poeno,* dem allgemeinen Begriffe wird der spezielle steigernd angeschlossen.

15. *campis,* Abl. loci, wie c. 48, 1.

Digitized by Google

16. *intueri potestis,* da die Thüren der Kurie offen standen.

17. *me dius fidius* = (ita) me deus Fidius (iuvet): beim Gott der Treue. *Deus Fidius* (von fides) = *Ζεὺς Πίστιος.* — *mitis,* insofern er uns freiliefse. — *ut redimeremur,* nach *dignus* und *indignus* findet sich bei Dichtern und einigen Prosaikern besonders der späteren Zeit statt *qui* auch *ut* sowie der Inf. und selbst der Acc. mit d. Inf. (Schultz 372 A.) — *[a] vobis;* da der Senat nur über die Zulässigkeit der Auslösung entschied, die Angehörigen dagegen das Geld herschossen, so erwartet man blofs *vobis.*

18. *sine pretio* c. 7, 5. — *Redeam ego:* ‚Und ich sollte zurückkehren'? Frage des Unwillens (Schultz 343). *redeam* an die Spitze gestellt mit Beziehung auf das vorhergehende *rediere.*

19. *scio — magis* zu verbinden durch: zwar — aber. Die Sprache des Affekts kümmert sich nicht um Bindepartikel. — *ne abeamus* Epexegese zu *famae periculum:* ‚dafs nämlich'.

60, 2. *necessitas:* Bedrängnis, insofern die Weiber durch den Verlust ihrer Verwandten und Stützen in Not geraten mufsten. — *foro,* wovon das *comitium* eben einen Teil bildete. — *arbitris,* unbefugte Zuhörer waren die Gesandten.

3. *de publico:* aus der Staatskasse; Gegensatz *ex privato.*

4. *nec:* aber nicht, wie 21, 44, 5. — *prohibendos redimi; prohibeor* wird wie *iubeor, sinor, vetor, videor* persönlich mit einem Subjektsnominativ und dem Inf. konstruiert. Nur steht selten der Inf. pass., wie hier und 3, 28, 7: *Iam se ad opera circumdari prohibenda Aequi parabant.* Vgl. Schultz 392, 1 und 388 A. 4. — *in praesentia* oder auch *in praesenti,* wie *in tempore.* Schultz 298, 1 A. 4. — *praedibus ac praediis cavendum populo:* durch Bürgen und Grundstücke die Gemeinde (den Staat) sicher stellen. Ein Bürge mufste ansässig sein und mit seinem Grundeigentum haften, so dafs zu der persönlichen Verpflichtung ein Pfandobjekt hinzukam.

5. *priscae — severitatis,* der Gen. qual. dem Eigennamen als Apposition (ohne Beisatz eines Gattungsnamens) angeschlossen. Vgl. 21, 1, 4 *Hannibal annorum ferme novem.* Schultz 273 A. 3. — *plerisque* sc. legentium, welche Erklärung sich aus *videatur* ergiebt. Anders *plerisque videbatur.*

Rede des Manlius.

I. Einleitung: Der Umstand, dafs die Gesandten ihren Antrag auf Auslösung durch ungebührliches Lob ihres Verhaltens begründet haben, veranlafst mich zu einer längern Widerlegung (6—7). II. Ausführung des Grundgedankens: Die Gefangenen sind nicht würdig, ausgelöst zu werden. Denn sie waren 1. den Feinden gegenüber feige (8—16), 2. den Freunden gegenüber treulos und widerspenstig (17—19). Wie läfst sich 3. erwarten, dafs sie gute und getreue Mitbürger sein werden, da sie sich weder in der Schlacht noch im Lager als tapfere und treue Soldaten

Digitized by Google

erwiesen haben (20—26)? III. Schlufs: Ich kann ebenso wenig dafür stimmen, die Feiglinge auszulösen, als die Tapfern auszuliefern (27).

6. *tantummodo* gehört zu *postulassent*. Die Gesandten haben nicht einfach den Antrag gestellt, sondern (*nunc autem* u. s. w.). — *sine ullius insectatione eorum:* ohne irgend einem von ihnen zu nahe zu treten. *ullius* subst. wie 21, 5, 12 *sine ullius imperio.*

7. *quid aliud quam;* liegt bei *non alius, nihil* oder *quid aliud* der Ton auf *alius,* so folgt *quam;* liegt er auf der Negation, so folgt *nisi* (oder bei einem Subst. auch praeter). *quam* bezeichnet einen Vergleich, *nisi* eine Ausnahme. Von Cicero wird die Verbindung mit *nisi* bevorzugt. — *Quid aliud* findet sich wie hier auch sonst bei Livius (vgl. 4, 3, 3) und spätern Schriftstellern elliptisch, indem eine Form von *facio* zu ergänzen ist. „Was hätte ich anders zu thun, als —“ (Schultz 195 A. 2). — *necessario ad:* notwendig in Bezug auf. Vgl. *asper ad* 59, 7. — *nunc* c. 39, 3. — *praeferri* sc. se.

8. *atque* steigernder Zusatz. — *ignaviae cuiusque* wie *potestatis eius* c. 22, 8.

9. *tum* ohne korrespondierendes *cum,* welches wegen des schon voraufgehenden *cum* fortgelassen ist. — *et ipsis,* ebenso wie unsere Soldaten. — *habuissent — possent,* das Plusquampf. mit Rücksicht auf die damaligen Verhältnisse; das Imperfekt, weil der Gedanke allgemeine Gültigkeit hat. — *per se:* aus sich.

10. *monere — adhortari* vgl. 21, 10, 3 *monuisse — praedixisse. — posse* mit akt. Inf. ohne Subjektsacc., wie 31, 48, 4 *potuisse . . rem extrahere.*

11. *avorum memoria:* zu unserer Grofsväter Zeiten. Über die Heldenthat des Decius vgl. 7, 34. — *prior* vom Standpunkte dessen, der während des 2. Krieges lebt (21, 50, 9), wogegen der Schriftsteller, welcher auch den dritten kennt, *primum* gebraucht (c. 23, 6; 42, 9). — *ad tumulum* bei Kamarina auf Sicilien im J. 258 v. Chr.

12. *diceret* das Impf., weil der Redner sich in die geschilderte Zeit lebhaft zurückversetzt. Vgl. 21, 5, 11 *invicta acies, si aequo dimicaretur campo.* Die grofse Lebendigkeit zeigt sich auch in *vos,* indem Manlius sich die Gefangenen gegenwärtig denkt.

13. *Viam* Asyndeton adversativum. Aber Sempronius forderte nicht einmal einen Mut, welcher Ruhm einbringt, sondern er zeigte euch den Weg zur Rettung. — *reduces facit:* er will sie zurückführen. Der Wille gilt dem Redner gleich der That.

15. *et* additivum, führt einen neuen Grund ein. — *patria,* für euch giebt es kein Vaterland mehr, da ihr nicht mehr Bürger seid. Die Erklärung liegt im folgenden. — *deminuti capite, caput* bezeichnete die persönlichen Rechtsverhältnisse oder die rechtliche Stellung eines Römers als eines freien Mannes, eines Vollbürgers und des Hauptes einer Familie. In dieser Stellung konnte eine dreifache Änderung eintreten: die geringste bei einer Änderung in den Familienverhältnissen, die mittlere beim Verlust des Bürgerrechts, die gröfste bei Einbufse der Freiheit. Ein Gefangener

Digitized by Google

erlitt also maximam capitis deminutionem. Doch bestand ein Unterschied zwischen dem, welcher im Treffen gefangen genommen war, und dem, welcher sich mit den Waffen in der Hand ergeben hatte. Jenem blieb für die Zeit der wiedererlangten Freiheit die Rückkehr in das frühere Rechtsverhältnis (postliminium) vorbehalten; dieser verlor jeden Anspruch auf Restitution. — *abalienatus* in der Bedeutung verlustig mit blofsem Abl.; sonst mit *a* oder auch mit dem Dativ (3, 4, 4 *colonos Romanis abalienavit*). Die Konstr. ist hier der von *deminutus* assimiliert.

16. *P. Sempronium — Hannibalem*, Anaphora zur Hervorhebung des Gegensatzes. — *audistis* mit einem Partizip bezeichnet die Wahrnehmung einer Person bei einer Handlung. Auf Sempr. habt ihr nicht gehört, als er befahl. — *iubentem* zuerst mit dem Inf. Akt. ohne Personalobjekt (51, 7), dann mit dem Inf. Pass. (Schultz 385 A. 2 und 388 A. 1). — *post paulo*, wie 5, 55, 1; gewöhnlich *paulo post*. Vgl. c. 57, 8.

17. *Quamquam*, wie oft in berichtigenden Hauptsätzen, dient hier dazu, die Darlegung der Feigheit als überflüssig abzubrechen. — *conati sunt, ni;* sie versuchten es wirklich, aber die Ausführung mifslang, weil das im Bedingungssatze angegebene Ereignis dazwischen trat. Man kann ergänzen: *retinere conati sunt ac retinuissent, ni submovissent.*

20. *fortia fidelia* die gewöhnlichen Attribute tüchtiger Krieger. Wenn der Redner gleich *boni* statt *fortes* setzt, so liegt der Grund dafür in dem Umstande, dafs die Gefangenen nach der Darlegung ihrer Feigheit sich nicht einmal selbst mehr als tapfer bezeichnen können. Sonst sind *bonus* und *fortis* nahe verwandte Begriffe c. 37, 4.

21. *nisi* c. 59, 10. — *qui . . conati sunt* Subjekt zu *fuisse;* warum Indikativ? Sinn des Satzes: Man kann doch nicht glauben, dafs sie durch Behinderung des Ausfalls als gute und getreue Kampfgenossen sich bewiesen, noch auch dafs der Neid den Feiglingen gestatte, gute und getreue Mitbürger von Tapfern zu sein.

22. *silentio* mit und ohne Attribut regelmäfsig im blofsen Ablativ; dagegen 7, 35, 1 *cum silentio:* unter Beobachtung von Schweigen. — *at*, welches vor *ad* leicht ausfallen konnte, mufs hinzugefügt werden, um den Gedanken bestimmt als Einwendung zu bezeichnen. Der anaphorische Satzbau läfst den Gegensatz scharf hervortreten; vgl. c. 34, 4.

23. *ipsi*, über den Nom. vgl. 21, 14, 1. — *deessent*, andere *abessent*. Da jenes den Mangel des Nötigen, dieses Mangel überhaupt bezeichnet, so ist *deessent* mehr aus dem Gedanken der Einspruch Erhebenden, während *abessent* im Munde des Manlius ein stärkerer Vorwurf wäre.

24. *Orto sole*, hiermit beginnt die Widerlegung. Über das Asyndeton vgl. § 13. — *ante secundam horam* nach Sonnenaufgang. Der bürgerliche Tag ging von Mitternacht bis Mitternacht, der natürliche vom Aufgang bis zum Untergang der Sonne.

25. *vobis* der Dat. ethicus macht den Gedanken effektvoller (Schultz 264 A. 4). Die ironische Färbung fordert *istorum* für das handschr. *ipsorum;* vgl. § 27. — *stare:* stand halten. Vgl. 2, 56, 11 *adulescentes*

Digitized by Google

stabant nihil cedentes. — *decuerat*, das Plusquampf. mit Rücksicht 'auf *refugerunt:* es hätte sich geziemt; aber als sie flohen, war es zu spät (Schultz 336 A. 1).

26. *et vos*, wie denn *et* öfter einen Ausruf oder eine Frage des Affekts einleitet. Vgl. 2, 38, 5 *et hanc urbem vos non hostium ducitis?* 3, 19, 10 *et hi postulant?* — *erumpere* mit *e* (obwohl der blofse Abl. sonst nicht ungewöhnlich ist) in Übereinstimmung mit § 22 u. 27. — *oportet* — *necesse est*, jenes war eure subjektive Pflicht, dieses eine in der Natur der Sache begründete Notwendigkeit. — *castra tutari* steigerndes Asyndeton.

61, 1. *attingere* von verwandtschaftlichen Verhältnissen, *cognatione, affinitate, necessitudine.* — *exemplum* im Sinne von Geist, Tendenz, wie 31, 12, 4 *placere, quaestionem eodem exemplo haberi, quo M. Pomponius praetor habuisset.* Vgl. Cäs. b. g. 1, 8 *more et exemplo populi Romani.* — *iam inde antiquitus* auch 9, 29, 8 s. v. a. iam inde ab antiquo tempore.

2. *ad militiam* gehört nur zu *emendos.* Der Zusatz *armandos* erklärt sich aus dem Umstande, dafs die Bürger sich selbst bewaffnen mufsten. — *huiusce rei*, der generelle Begriff *res* findet im Latein eine sehr ausgedehnte Verwendung, so dafs ihm unser Wort Sache oder Ding bei weitem nicht entspricht. Die Bedeutung ist aus dem Zusammenhange zu ersehen. Hier steht es im Sinne von *pecunia.*

3. *super* = praeter; vgl. c. 54, 9. — *prosecuti sunt*, das Subjekt ist aus 60, 1 u. 2 *turba virorum et feminarum* zu entnehmen.

4. *innotuit* nur in der späteren Prosa.

5. *est* leitet etwas Neues mit Nachdruck ein. — *necne*, bei indirekten, zweigliedrigen Fragen fehlt das Fragewort im ersten Gliede sehr oft. — *ita* mit folgendem *ut, ne* oder bei Cic. gewöhnlich *ut ne* (vgl. de off. II. 21; Verr. II, 30) bezeichnet eine Beschränkung. Sie sollten zwar in die Stadt gelassen werden, aber nur mit der ausdrücklichen Verwahrung, dass —. *Ita* wird selten ausgelassen; dagegen wird *tamen* gewöhnlich nicht hinzugefügt.

7. *novos* — *veteres:* die jüngst und die früher abgeschickten.

8. *per causam recognoscendi nomina:* unter dem Vorwande, dafs sie das Namensverzeichnis noch einmal durchgehen wollten. — *religione* wie § 4 *iure iurando:* die Verpflichtung, zurückzukehren. — *exsolvere religione*, wie 3, 20, 4. — *paucis sententiis* durch eine geringe Majorität oder durch eine Mehrheit von wenigen Stimmen.

9. *proximis censoribus* ist wohl als Abl. abs. und nicht als Dativ zu fassen, gewinnt aber jedenfalls die Bedeutung von *a prox. cens.* — *omnibus notis ignominiisque:* durch jede Art von Entehrung und Schande. Die *nota* oder das ungünstige Urteil des Censors hatte die *ignominia* zur Folge. In derselben Sache Cic. off. 3, 32, 115 *eos a censoribus omnibus ignominiis notatos.* — *confectos:* hart mitgenommen, gleichsam moralisch vernichtet. — *foro*, sie erschienen nicht in den Volksversammlungen

Digitized by Google

und zogen sich überhaupt von allem Verkehr zurück. — *caruerint:* entbehren mit dem Bewufstsein, dafs man nicht hat; daher auch verzichten.

10. *discrepare* unpersönlich, wie c. 36, 5. — *quid veri sit:* wie viel Wahres daran sei. Vgl. c. 40, 8. — *firma steterat* und zwar *quia iusto et moderato regebantur imperio* 13, 11. Damit hängt die Ansicht des Livius zusammen, sie seien jetzt offenbar nur deshalb abgefallen, weil sie daran verzweifelten, dafs die Römer die Herrschaft behaupten könnten.

11. *populi,* die hier genannten ‚Gemeinden' fielen nicht alle unmittelbar infolge der Schlacht bei Kannä noch auch zu gleicher Zeit ab, sondern traten erst nach und nach im Laufe der nächsten Jahre zum Hannibal über. *Atella* und *Calatia* sind Städte in Kampanien; die *Hirpiner* wohnten im südl. Samnium, werden aber von Livius (13, 1) nicht zu den Samniten gezählt; die *Pentrer* hatten das mittlere Samnium inne; *Uzentum* ist eine Stadt im südl. Kalabrien; die griech. Kolonieen *Tarent, Metapontum, Croton* lagen am tarentin. Meerbusen, *Locri* (Epizephyrii) an der Ostküste von Bruttium.

13. *moverunt:* aufregen, Schrecken verursachen. Das dabei zu ergänzende Personalobjekt ergiebt sich aus dem abhängigen Satze. — *Romam* in derselben Konstruktion beim Verbalsubstantiv wie beim Verbum selbst. Vgl. 25, 33, 4 *reditus domum;* 32, 15, 7 *iter a Gomphis Ambraciam.* Ebenso Cic. Phil. 11, 2 *introitus Smyrnam.*

14. *quo in tempore* c. 35, 7.

15. *qui* gehört als Subjekt zum Nebensatze, und bei *recusandum foret* ist *ei* zu ergänzen. Vgl. c. 19, 4. — *ductor,* wie 1, 28, 6 vom feindlichen Anführer; doch auch sonst einzeln (7, 41, 4; 10, 21, 15). — *supplicii,* karthagische Feldherrn, durch deren Schuld ein Treffen verloren gegangen war, wurden gewöhnlich ans Kreuz geschlagen.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Klassiker-Verlag

von Ferdinand Schöningh in Paderbo

Kommentierte Ausgaben.

Caesaris, C. Julii, **Commentarii de bello gallico.** Für den Schulgeb
erklärt von **Dr. H. Walther,** Realgymn.-Oberlehrer in Grünberg i.
1. Heft. lib. I u. II nebst einer Einleitung u. 3 Karten. 104 S. gr. 8. geh. ℳ
2. Heft. lib. III u. IV nebst 2 Karten u. einer Abbildung. 60 S. gr. 8. geh. ℳ
3. Heft. lib. V u. VI. 88 Seiten. gr. 8. geh. ℳ
4. Heft. Comm. VII u. VIII. Mit 4 Kärtchen. 124 S. gr. 8. geh. ℳ

Livii, Titi, **ab urbe condita libri.** Für den Schulgebrauch erklär
Dr. K. Tücking, Gymnasial-Direktor in Neufs. gr. 8.
Buch I. 2. verb. Aufl. 144 Seiten. — Buch II. 104 Seiten. — Buc
120 Seiten. — Buch IV. 100 S. — Buch V. 96 Seiten. — Buch
3. verb. Aufl. 112 Seiten. — Buch XXII. 3. verb. Aufl. 121 S
Preis jedes Buches geh. ℳ 1,20.

Nepos, Cornelius. Für den Schulgebrauch mit erklärenden Anmerku
herausgegeben von **Dr. Gustav Gemfs,** Oberlehrer am Kgl. Luisen-
nasium zu Berlin. 210 Seiten. gr. 8. geh. ℳ

Ovidii, P. Nasonis, **Metamorphoses,** Auswahl für den Schulgebrauch
sachlicher Einleitung, erläuternden Anmerkungen und einem Register
Eigennamen von **J. Meuser,** weiland Gymnasial-Oberlehrer in Boc
4. Auflage. Besorgt von **Dr. Alfons Egen,** Gymnasiallehrer zu Mün
212 Seiten. 8. geh ℳ 1,60, geh. ℳ

Platons **Apologie des Sokrates und Kriton.** Für den Schulgebr
bearbeitet von **Dr. Ed. Goebel,** Gymnasial-Direktor in Fulda. 112 Se
gr. 8. geh. ℳ

Sallusti Crispi, G., **de Catilinae coniuratione, de bello Jugurth**
libri. Schulausgabe mit Anmerkungen von **Karl Kappes.**
I. **De Catilinae coniuratione liber.** 68 S. gr. 8. geh. ℳ
II. **De bello Jugurthino liber.** 120 Seiten. gr. 8. geh. ℳ

Taciti, Corn., **De vita et moribus Cn. Jul. Agricolae liber.** Erk
von **Dr. K. Tücking,** Gymnasial-Direktor in Neufs. 2. verbesse
Aufl. 72 Seiten. gr. 8. geh. ℳ

Taciti, Corn., Germania. Erklärt von **Dr. K. Tücking,** Gymn.-Direk
in Neufs. 7. verbess. Auflage. 73 Seiten. gr. 8. geh. ℳ

Taciti **annales, libri I u. II.** Schulausgabe von **Dr. K. Tücking,** Gym
Direktor in Neufs. 160 Seiten. gr. 8. geh. ℳ

Thukydides, **zweites Buch.** Kap. 1—65. Erklärende Ausgabe nebst Ein
tung in die Thukydideslektüre für den Schul- und Privatgebrauch
Dr. Franz Müller. 154 Seiten. gr. 8. geh. ℳ

Thukydides, **sechstes Buch.** Erklärende Ausgabe für den Schul- u. Priv
gebrauch von **Dr. Franz Müller.** Mit einer Doppelkarte in Farbendr
und einem Anhang: Litteratur zur Sprache des Thukydides. 208 Seit
gr. 8 geh. ℳ

Thukydides, **siebentes Buch.** Erklärende Ausgabe für den Schul- u. Priv
gebrauch von **Dr. Fr. Müller.** Mit einer 3fachen Karte in Farbendru
216 Seiten. gr. 8. geh. ℳ

Vergils Aeneide. Für Schüler bearbeitet von **Dr. Walther Gebhardi,** K
Gymnasial-Oberlehrer in Gnesen.
I. Teil: **Erstes und zweites Buch.** Mit einer Einleitung in die Lektüre
Gedichtes. 2. umgearb. Aufl. von **Dr. Ihm,** Gymn.-Lehrer in Benshei
163 Seiten. gr. 8. geh. ℳ 1,
II. Teil: **Drittes und viertes Buch.** 152 Seiten. gr. 8. geh. ℳ 1,
III. Teil: **Fünftes und sechstes Buch.** 200 Seiten. gr. 8. geh. ℳ 1,
IV. Teil: **Siebentes Buch.** Nach dem Tode des Bearbeiters zu Ende gefüh
von **P. Mahu,** Gymn.-Lehrer in Gnesen. 84 S. gr. 8. geh. ℳ 0,

Xenophons Anabasis. Für den Schulgebrauch herausgegeben von **Dr.**
Bachof. I. Bd. Buch 1—3. Mit 1 Karte in Farbendruck. Text u. E
läuterungen in 2 gesonderten Teilen. Zusammen 206 S. gr. 8. geh. ℳ 1,

Digitized by Google

570714

PA6452
A3T7
1889
v.7

UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

Digitized by Google

Digitized by Google